



# 職業安全健康局

OCCUPATIONAL SAFETY & HEALTH COUNCIL



**2017-2018**  
Annual Report 年報





我們的抱負是致力成為區內卓越的職業安全健康機構，務求每位僱員均可在一個安全健康的環境下工作

**Our vision is to be a leading organization in the region aiming that all individuals could operate in working conditions that are free of risk and hazards**









# 目錄 Contents

	主席序言 Message from the Chairman	2
	推廣文化 普及安健 Fostering Safety and Health Culture	8
	全面培訓 擴闊領域 Expanding the Scope of Comprehensive OSH Training	16
	專業資格 全面提升 Improving Professional Qualification	24
	深入探研 力求臻善 Pursuing Advancement through In-Depth Research	28
	多元資訊 覆蓋全面 Diverse Information with Comprehensive Coverage	32
	放眼世界 力臻卓越 Developing Global Network and Striving for Excellence	36
	附錄 Appendix	40

# 主席序言

## Message from the Chairman



樹立良好的職安健文化，營造健康的工作環境，是職業安全健康局肩負的重要使命。我們抱著「零傷亡」的願景，深明培養企業擁有良好的工作安全意識，才能有效防止意外發生。因此，本局對於提升香港的職安健水平任重道遠，我們期望帶領香港成為一個擁有優質及安全的工作環境，以及健康生活的國際城市。

本局對於兩大高危行業—建造業和飲食業的職安健表現，一直以來深表關注，明白到持續及全面的推廣工作絕不能鬆懈。2017年初，建造業嚴重意外頻生，我們認為刻不容緩，於是在四月連同勞工處、發展局及建造業議會合辦「建造業高風險作業安全峰會」，與不同政府部門、業界、相關團體代表和專家深入探討建造業的工作安全事宜；並積極參與「建造業•安全第一」職業安全提升運動，以一系列的針對性宣傳，向僱主、僱員以及他們的家人傳遞職安訊息。

當中，高處工作的風險，是大型基建工程、重建項目及維修工作等不容忽視的一個重點議題。為鼓勵從業員注意高處工作安全，戴安全帽並繫穩帽帶，我們邀請了著名香港單車運動員李慧詩拍攝宣傳短片及海報，提醒工友配戴安全帽連帽帶，做足保護措施。因此，我們亦推出了「中小企安全帽連Y型帽帶資助計劃」，資助中小企購買符合安全標準的安全帽連帽帶，計劃預算約有3萬名建造業工人受惠。本局又與保險業界合辦推出為期兩年的「建造業及指定行業受傷僱員重投工作先導計劃」，向受傷僱員提供適時的復康護理服務，讓僱員能盡早重投工作，達致僱主、僱員以及保險業界多贏局面。

飲食業方面，本局繼續推展「職安健星級食肆計劃」，目前有59個飲食集團或企業參與，涉及八百多間食店。當工傷意外數目減少，食肆人手便更充足，有助提升營運效益，保持出品水平。為了加強宣傳，我們設計了「飲食業生財之道」宣傳單張，並繼續舉辦「飲食業職安健常識問答比賽」，24間飲食機構派出64隊隊伍參賽，在商場舉行的總決賽中，我們更邀請歌星、藝人及本港運動員等同場比拼飲食業職安健知識，期望吸引更多市民從中認識職業安全與健康。

另一方面，本局推出的「星級企業認證計劃」亦喜見愈來愈多機構的支持及參與。現時計劃包含不同行業，包括「職安健星級食肆計劃」、「職安健星級企業—裝修及維修的安全認可計劃」、以及另一個因應社會發展而推出的「職安健星級企業—回收再造業職安健提升先導計劃」，期望藉著計劃鼓勵僱主實踐安全管理、培訓僱員提升職安意識，達致多贏局面。



The Occupational Safety and Health Council has taken on the responsibilities to build a strong safety culture and a safe and healthy working environment for all. Embracing the vision of Zero Accident, we firmly believe that the cultivation of good safety awareness at organizational level is instrumental in injury preventions. To reach this goal, we are committed to enhance the safety and health standards of Hong Kong enabling the people here to enjoy a quality safe working environment and live a healthy life in this Asia World City.

Safety performance of the construction and catering industry, both are of high-risk, has always been our focus. We continue to tackle the problem on all fronts. Early part of 2017 saw a number of serious construction accidents. We took immediate action in joint effort with the Labour Department, Development Bureau and the Construction Industry Council to convene the “Construction Industry High-risk-work Safety Summit” for in-depth dialogue with representatives and experts from government departments, the construction industry and major stakeholders concerning work safety. At the same time, we championed the “Construction Industry: Safety First” safety enhancement campaign under which a series of targeted promotions are launched to improve site safety awareness amongst employers, employees and their families.

Great emphasis is placed on work-at-height safety which itself presents huge challenge for large infrastructure projects, redevelopment projects and maintenance work. As part of our efforts to encourage workers to reduce the risk while working-at-height, we have invited Hong Kong professional star cyclist, Ms Sarah Lee, to produce video and poster promoting the use of safety helmets equipped with chin strap for better head protection. Incentive is introduced through the “Safety Helmets with Y-type Chin Strap Sponsorship Scheme” offering SMEs subsidies to acquire appropriate safety helmets with chin strap that comply with safety standards. Around 30,000 construction workers would benefit from this Scheme. To preserve the valuable manpower resources, the Council collaborated with the insurance industry to launch the two-year “Pilot Scheme on Return-to-Work for Injured Employees in Construction and Specified Industries” providing the injured workers with timely rehabilitation support for his early return-to-work. This would create an all-win situation for employers, employees and the insurance industry.

As for the catering industry, the Council’s “OSH Star Restaurant Scheme” has been well received attracting 59 catering corporations with over 800 outlets taking part since its introduction. It is proven that reduced work injuries would help to maintain a strong workforce which would in turn increase productivity and upkeep the service quality. To bring this message across, we produced the “Good OSH Brings Good Business” leaflet and continued to organize the Catering Safety Quiz which has attracted participation by 64 teams from 24 catering groups. During the quiz final held in a shopping mall, we engaged famous singers, artistes and athletes in fun and interactive games raising public awareness on catering safety and health.

On the other hand, it is encouraging to see a growing number of companies have joined our OSH Star Safety Accreditation Scheme which has now extended to various industries, including “OSH Star Restaurant”, “OSH Star Enterprise for RMAA Industry”, and the newly introduced “Pilot Scheme on OSH Star Enterprise for Recycling Industry” which was rolled out in tune with the market needs encouraging the employers to implement good safety management system and provide safety training to the employees for achieving a win-win situation.



# 主席序言

## Message from the Chairman



市場不斷發展，職安局亦需與時並進，推陳出新，加強培訓深度並擴闊推廣渠道，全方位提升本港的職安健水平。我們推出針對安全管理人員的新課程，包括「安全使用貨車尾板(管理人員)訓練課程」和「安全督導技巧訓練綜合證書」，希望在培訓前線工人的同時，加強培訓擔任安全督導的管理人員，從上而下執行職安健。我們亦進一步優化現有課程以提升教學質素，例如開辦「建造業強制性基本安全訓練重新甄審資格」先導課程，視乎需要和收集持份者意見，日後進一步對課程作出調校。同時亦優化了職安健公開講座，期望透過強化各培訓課程和講座所涵蓋範疇的深度，能更全面覆蓋職安健的各層面，藉此進一步改善本港職安健的表現。

此外，要讓更多市民認識職安健的重要，本局的其中一個任務是擴闊接觸層面，將職安健的訊息滲透至社會不同角落。我們利用時下社交新媒體，加上邀請知名人士拍攝不同的宣傳短片，例如「職安男廚神」、「職安暖男話你知」、「廚房俠侶」等，透過Facebook、職安局YouTube頻道和應用程式等第一時間將資訊發放，不單能夠針對僱主及在職人士的需要，我們更可向大眾市民傳遞訊息，同時增加互動性，與大家齊心協力共建安全及健康的社區。

值得高興的是我們早前推出的「師傅再出馬」飲食業安全宣傳短片，更在新加坡舉行的「第二十一屆世界工作安全與衛生大會」的「國際職安健影片及多媒體比賽」中，擊敗38個國家的235部作品勇奪「影片組別大獎」。我在此感謝各團隊的努力，讓更多市民從不同渠道認識職安健。

我們亦深明青少年教育的重要。我們透過舉辦不同主題的設計比賽和推廣活動，從教育著手以輕鬆的手法吸引青少年的注意，讓他們從小接觸職安健的各種課題，培養安全與健康的意識，有助日後將良好習慣應用在工作與生活上。同時，我們亦關注少數族裔的需要，利用多種語言及針對性的活動提升他們的職安健意識，期望社會上每一階層也能協力共建安全社區。

本人深感榮幸獲委任為職安局主席，我期望帶領職安局邁步向前，在面對這個多元發展的社會，無懼挑戰與困難，與職安局成員及團隊攜手推廣職安健，持之以恆致力將職安健訊息傳遞至社會上每一角落。我們將繼續與政府部門及各工會、商會團體緊密合作，務求做到精益求精，並在計劃中加入新思維，借鑑外國的成功經驗，提高社會的職安健水平，加強本港的競爭力，帶領香港邁向全新里程，最終實現零傷亡的願景。

**陳海壽博士，太平紳士**

職業安全健康局主席



In this rapidly changing world, we must find new ways to strengthen safety training and channels of promotion in greater depth and breadth, and going on all fronts to raise the safety and health standards. To have effective implementation of safety management from top to below, it is equally important to train the front line workers as well as to strengthen the safety supervisory skills of the managing staff. New training courses for management personnel are therefore introduced including the “Safe Use of Tail Lifts (Supervisor) Course” and the “Combined Certificate for Safety Supervisory Skills Training”. We have plans to improve the teaching quality of our training programmes, for example we have trial run the “Mandatory Basic Safety Training Revalidation Course for Construction Industry” and would fine tune the training programme based on the feedbacks from our stakeholders. Public seminars were also strengthened to cover extensive content and various topical safety and health issues. Such efforts to strengthen safety training and public education would enable our services to have wider impact in improving the overall safety and health performance of Hong Kong.

Broadening our reach to raise public awareness is our another focus so that safety and health messages would be disseminated to people from all walks of life. We make use of social media and digital technology such as Facebook as well as YouTube channel and mobile applications to address needs of specific groups of audiences. To gain further impact, celebrities are being featured in our different promotional videos including the “OSH Master Chef”, “A Caring Guy’s Friendly Safety Advice” and “Kitchen Couple”. Through these channels, up-to-date safety information would be promulgated not only to the employers, employees but also to the general public. With increased interactions, we could build a safe and healthy community together.

We are pleased that our earlier production of the catering promotional video “OSH Master Chef” was awarded the First Prize, amongst 235 submissions from 38 countries, in the film category of the International Occupational Safety and Health Video and Multimedia Competition as part of the XXI World Congress on Safety and Health at Work held in Singapore. I would like to thank the production team for their good work, allowing more people to know about OSH through various channels.

Safety education for young people has always been our priority. Through organizing design competitions and campaigns with various themes, we engaged the youngsters in a light-hearted manner helping them to get familiarized with different OSH issues, and to cultivate a safety mindset at an early stage benefiting his future work and everyday life. Ethnic minorities are also our ongoing concern. We tailor-made safety promotions in different languages to raise the safety awareness of the ethnic minority workers for building a safe and healthy community.

It is my great honour to be appointed as Chairman of the Occupational Safety and Health Council. To lead the Council in reaching new heights in this diversified society, I embrace the challenges ahead. Together with my fellow Council Members and professional team, we commit ourselves to the enhancement of OSH and dissemination of safety information to everyone. We continue to work closely with government departments, trade unions, employers’ associations and institutions and strive to achieve excellence through bringing in new initiatives while benchmarking from the international best practices. Higher safety and health standards would strengthen Hong Kong’s competitiveness. Together, we could bring Hong Kong in reaching a new milestone of workplace safety and health, and realizing the vision of Zero Accident.

**Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP**

*Chairman*

*Occupational Safety and Health Council*

**前排 (左至右) :**

陳永安先生 (副主席)、陳嘉信先生，太平紳士 (勞工處處長)、陳海壽博士，太平紳士 (主席)

**中排 (左至右) :**

徐偉添先生 (成員)、關寶珍工程師 (成員)、游雯女士 (總幹事)、蔣麗苓女士 (成員)、王少嫻女士 (成員)、吳慧儀女士，榮譽勳章，太平紳士 (成員)、袁妙齡女士 (成員)、蕭倩文女士 (成員)、吳賢發教授 (成員，至 2017 年 9 月 29 日止) (司徒佩玉教授由 2017 年 9 月 30 日起擔任成員)

**後排 (左至右) :**

梁偉雄工程師 (成員)、郭富超博士 (成員)、周聯僑先生，榮譽勳章 (成員)、鄭少佳先生 (成員)、譚國榮先生 (成員)、張偉文博士 (成員，至 2017 年 12 月 28 日止) (許海航先生由 2017 年 12 月 29 日起擔任成員)、蒙德揚博士 (成員)、楊傳亮先生，銅紫荊星章，太平紳士 (成員)

**FROM LEFT, FRONT ROW :**

Mr CHAN Wing-on (Vice-chairman); Mr Carlson CHAN ka-shun, JP (Commissioner for Labour);  
Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP (Chairman)

**FROM LEFT, SECOND ROW :**

Mr TSUI Wai-tim (Member); Ir Helen KWAN Po-jen (Member); Ms Bonnie YAU Man (Executive Director);  
Ms CHIANG Lai-ling (Member); Ms WONG Siu-han (Member); Ms NG Wai-ye, MH, JP (Member);  
Ms Wendy YUEN Miu-ling (Member); Ms SIU Sin-man (Member); Professor Gabriel NG Yin-fat (Member,  
up to 29 September 2017) (Professor Grace SZETO Pui-yuk was appointed as member from 30 September  
2017)

**FROM LEFT, THIRD ROW :**

Ir Alex LEUNG Wai-hung (Member); Dr KWOK Fu-chiu (Member); Mr CHOW Luen-kiu, MH (Member);  
Mr Allen CHENG Siu-kai (Member); Mr Ivan TAM Kwok-wing (Member);  
Dr Raymond CHEUNG Wai-man (Member, up to 28 December 2017) (Mr Thomas HUI Hoi-hon was appointed  
as member from 29 December 2017); Dr David MONG Tak-yeung (Member);  
Mr Charles YANG Chuen-liang, BBS, JP (Member)





 職業安全健康局  
OCCUPATIONAL SAFETY & HEALTH COUNCIL  
2017-2018



# 推廣文化 普及安健 Fostering Safety and Health Culture



職安局多年來致力在不同層面推廣職業健康與安全，透過重點宣傳計劃及涵蓋各領域的活動，喚起大家對各行業職安健的關注。我們同時照顧青少年及少數族裔的需求，全方位普及職安健文化。

## 提升高危行業的職安健水平

### 建造業

香港的建造業發展蓬勃，多項大型基建工程、重建項目以及大大小小的裝修工程持續進行，亦都代表著提升建造業從業員職安健意識的工作更加刻不容緩。年內，本局與勞工處、發展局及建造業議會合辦「建造業高風險作業安全峰會」，就建造業工作安全進行探討及交流，而勞工處及職安局更同時啟動「建造業・安全第一」職業安全提升運動，以一系列的宣傳活動，向業界從業員宣傳工地安全的重要。



「建造業安全大獎」得獎機構與業界分享推行職安健的成功經驗，讓同業借鑑，攜手提升行業的職安健表現。  
Winners of the "Construction Safety Award" shared their successful experiences with their counterparts for enhancing OSH performance together.



舉辦「建造業高風險作業安全峰會」，讓業界就提升建造業工作安全進行深入探討及意見交流。  
The Construction Industry High-risk-work Safety Summit was held for in-depth discussion and exchanges to improve workplace safety in the construction industry.

今年的「建造業安全推廣活動」亦重點宣傳大型基建、高處工作、防墮保護、裝修維修等各方面的職安健資訊；而於5月份舉行的研討會更邀請了韓國及香港兩地的專家分析工作意外個案及分享推行建造業工作安全的成功經驗，並推出中小企「安全帽連Y型帽帶資助計劃」，鼓勵使用配有帽帶的安全帽，減低頭部受傷的機會。此外，我們亦將「職安健星級企業—裝修及維修業」安全認可計劃擴展到非中小企，僱用50人或以上的裝修維修業公司亦可參與，透過本局的顧問服務及安全審核，協助企業完善其安全管理系統。

本局與保險業界合力推出為期兩年的「建造業及指定行業受傷僱員重投工作先導計劃」，向受傷僱員儘早提供復康護理服務，讓僱員能早日康復，重投工作，達致僱主、僱員以及保險業界多贏局面。

我們與勞工處合作推出了「物業管理公司—推廣輕便工作台」合作先導計劃，免費為物業管理公司提供合適的輕便工作台包括梯台和功夫檯，讓其可借予承辦商和工人以進行離地工作，保障工人高處工作安全。



本局邀請藝人拍攝職安健短片及海報等作宣傳，以生動手法傳遞職安健訊息。  
We invited artistes to take part in OSH promotional clips and posters in a lively approach to convey OSH messages.





The Council is committed to promote workplace safety and health to different sectors of the community through different focal programmes covering a wide range of areas. Awareness and concerns are raised on specific OSH issues and relating preventive measures. Our promotional efforts are comprehensive including reaching out to the youth and ethnic minorities for building a strong safety culture for all.

## ENHANCING OSH IN HIGH-RISK INDUSTRIES

### Construction Industry

In Hong Kong's thriving construction sector, there are many large infrastructure projects, redevelopment projects and renovation works of various scales – all these mean there is an imminent need to improve construction workers' safety awareness. During the year, the Council, Labour Department, Development Bureau and Construction Industry Council jointly held the Construction Industry High-risk-work Safety Summit for discussions and exchanges on sector-specific safety. At the same time, the Council and Labour Department co-launched the Occupational Safety Enhancement Campaign “Construction Industry: Safety First”, aiming to promote to the general public the importance of work site safety through a series of promotional activities.

This year's Construction Safety Promotional Campaign focused on large infrastructure projects, working at height, fall protection, RMAA and other aspects. In a seminar held in May, experts were invited from Korea and Hong Kong to analyse work accidents and share successful experience in promoting construction



到訪建築工地作巡迴演講及派發宣傳資料，提醒前線建築工人注意工作安全。  
We delivered talks at sites and distributed promotional leaflets to remind frontline workers to maintain vigilance on work safety.

safety. We launched the Safety Helmets with Y-type Chin Straps Sponsorship Scheme for SMEs to encourage the usage of safety helmet equipped with Chin Strap for better head protection. We also expanded the OSH Star Enterprise – RMAA Safety Accreditation Scheme to cover non-SMEs, so that RMAA companies with 50 employees or more are eligible to participate. Through consultancy services and safety audit, the Council helps the companies improve their safety management systems.

The Council collaborated with the insurance industry to launch the two-year Pilot Scheme on Return-to-Work of Injured Employees in Construction and Specified Industries, providing injured employees with timely rehabilitation services so that workers can recover and return-to-work early, which is beneficial to employers, employees and insurance companies.

The Council joined hands with the Labour Department in launching the Pilot Partnership Scheme on Light-duty Working Platforms for the property management companies, under which suitable light-duty working platforms would be provided for free, so that the tools would be loan out to contractors and workers to ensure safety when working at height.



本局邀請外國及香港兩地的專家分享推行職安健的成功經驗。  
The Council invited experts from overseas and Hong Kong to share successful experience in promoting OSH.



# 推廣文化 普及安健 Fostering Safety and Health Culture



## 飲食業

擁有超過24萬員工、逾二萬間食肆的飲食業是本局另一個重點關注的行業，其意外數字亦是所有行業中最多，因此本局積極加強對飲食業的宣傳，希望能有助減低意外發生。我們推出的「職安健星級食肆計劃」旨在鼓勵企業為員工安排培訓，購買防護裝備，提升職安健水平，預防工作意外。計劃自推出以來，已有59個飲食集團參與，涉及八百多間食店。此外，我們繼續推出飲食業防切割手套/防滑鞋/隔熱手套資助計劃，鼓勵僱員使用合規格安全裝備，加強員工的工作安全保護。



向飲食業員工派發宣傳單張，提高他們的工作安全意識。  
*Promotional leaflets distributed to catering workers for raising their safety awareness.*



「職安健星級食肆計劃」已有59個飲食集團參與，期望有助提升飲食業的前線員工與管理人員的職安健意識。  
*OSH Star Restaurant Scheme, attracted participation by 59 catering groups, aims to raise OSH awareness of both catering front-line workers and management.*

本局聯同勞工處、飲食業界商會及工會舉辦的「飲食業職安健常識問答比賽」多年來獲得業界前線員工的支持，他們在準備過程中亦能增進工作安全的知識，喚起飲食業員工注意職安健，長遠培養業界良好的職安健習慣。

## 深化職安課題並增強推廣

### 好心情@健康工作間

本局與衛生署合辦的「好心情@健康工作間」推廣活動，包括多項身心健康的課程和工作坊，旨在鼓勵僱主和僱員關注職業安全的同時，也要注重身心健康發展。活動自推出以來，已有超過1,000間機構簽署計劃約章，承諾與僱員共建健康及愉快的工作環境。



「好心情@健康工作間」為機構提供多項身心健康的課程和工作坊，鼓勵僱主與僱員共建健康及愉快的工作環境。  
*"Joyful@Healthy Workplace" campaign encompassing a variety of mental and physical health courses and workshops, aims to encourage employers and workers to create a healthy and pleasant working environment together.*



## Catering Industry

With more than 240,000 employees and over 20,000 restaurants, catering is another industry of concern as it's accidents rank highest among all sectors in Hong Kong. The Council has therefore actively strengthened OSH promotion for the industry, hoping to reduce the number of accidents. We rolled out the OSH Star Restaurant Scheme to motivate companies to offer training and purchase protective equipment for their employees, so as to enhance their OSH standards. Since its introduction, the scheme has attracted participation by 59 catering groups involving more than 800 restaurants. We continued to implement the Sponsorship Scheme on Cut Resistant Gloves, Slip Resistant Shoes and Heat Resistant Gloves for the Catering Industry to encourage use of proper safety equipment for better protection of the catering workers.

The Council jointly organised the Catering Safety Quiz with the Labour Department, catering associations and trade unions. For years the quiz has been strongly supported by front-line catering staff, who can gain OSH knowledge through quiz preparation. The event aims to raise OSH awareness among catering workers and help develop good practices in the long run.



「飲食業職安健常識問答比賽」深受業界歡迎，透過比賽更可喚起飲食業從業員與業界對職安健的關注。  
*Catering Safety Quiz, well-received by the industry, has successfully raised the catering workers' safety awareness.*

## IN-DEPTH OSH TOPICS AND ENHANCED PROMOTION

### Joyful@Healthy Workplace

The Council collaborated with the Department of Health to organize the “Joyful@Healthy Workplace” campaign which encompasses a variety of mental and physical health courses and workshops, aiming to encourage employers and employees to take care of their physical and mental health in addition to work safety. Since its launch, more than 1,000 organisations have pledged to create a healthy and pleasant working environment with their employees.



本局的10個行業委員會定期舉辦不同的職安健講座和參觀活動，從多方面提升各行業的職安健水平。  
*Our ten industry-based safety and health committees regularly organise various OSH seminars and site visits to raise OSH awareness in different trades.*



本局透過不同的活動及宣傳方式積極加強宣傳，期望提升市民及青少年的職安健意識。  
*We aim to raise OSH awareness of different trades through proactive promotions and various activities.*



# 推廣文化 普及安健 Fostering Safety and Health Culture



## 香港職業安全健康大獎

踏入第十六屆的「香港職業安全健康大獎」一直得到各行業的支持，今年共接獲多個參賽項目競逐九個獎項，可見愈來愈多僱主重視工作安全。活動旨在為業界提供一個平台，分享他們在推行職安健的成效及經驗，讓同業借鑑，從中開展合適及高效的的安全管理制度，共建理想及安全的工作環境。

## 職業司機健康推廣活動

職業司機需要長時間工作，他們對其工作有機會帶來的肌肉勞損等健康問題也需要有一定認識。因此，我們針對職業司機的職安健情況舉辦「職業司機健康推廣活動」，除在夏季舉行預防中暑活動及宣傳外，我們亦舉辦了「職安健Keep-fit Party」遠足活動，並邀請了藝人及歌手一同做運動，舒展身心，提醒司機在工作之餘也要注重健康生活。

## 良好工作場所整理推廣計劃

擁有一個良好的工作場所對於各行業的職安健也起著重要作用。「良好工作場所整理推廣計劃」透過舉辦工作坊和比賽，讓市民認識5S概念的重要，鼓勵僱主實踐良好工作場所整理。是次比賽共獲得二百多份來自不同行業如建造業、物業管理、飲食及學校等的參賽項目，可見越來越多業界重視安全及健康的工作環境。

## 最佳職安健物業管理大獎

近年物業管理行業的職安健情況愈來愈受關注，本局透過舉辦「最佳職安健物業管理大獎」嘉許有效實施安全管理制度的機構和承辦商，讓業界對物業管理工作存在的風險，例如高處及離地工作等有更多認識，而業界亦可從得獎機構中借鑑如何實施有效的安全管理，從而提升業界的職安健表現。



「香港職業安全健康大獎」提供一個良好平台，讓業界分享推行職安健的經驗。  
"Hong Kong Occupational Safety and Health Award" provides an effective platform to let the industry share experiences on OSH implementation.



針對職業司機舉辦不同的推廣活動，提醒他們預防肌肉勞損等健康問題，鼓勵他們注意健康生活。

Various promotional activities are organized for professional drivers to remind them of health problems like muscle strain that may result from work and to encourage drivers to lead a healthy lifestyle.



機構以生動有趣的方式演繹推行職安健的心得與經驗。  
Participating organizations share their insights and experiences in implementing OSH measures through light-hearted presentations.





## Hong Kong Occupational Safety and Health Award

Embarking on its 16th year, the Hong Kong Occupational Safety & Health Award has received support from different industries. Overwhelming response were received competing for nine awards, showing that more employers were concerned about work safety. The activity aims to provide a platform where industry players can share their experiences in implementing OSH measures, which can be learnt and capitalised for the development of effective safety management systems and a safe working environment.

## Professional Driver Promotional Campaign

As drivers work long hours, they should be aware of the health hazards such as muscle strain associated with their work. Therefore, we organized the Professional Driver Promotional Campaign focusing on the OSH of these workers. In addition to heat stroke preventive activities and promotion, we also organised the Keep-fit Party hiking, where we invited artistes and singers to exercise and stretch together with the drivers reminding them to lead a healthy lifestyle while working.

## Good Housekeeping Promotional Campaign

A safe workplace plays a vital role in OSH across industries. Through workshops and competitions, the Good Housekeeping Promotional Campaign educates the general public on the importance of a 5S workplace and encouraged employers to maintain good housekeeping. The competition, attracted over two hundreds entries from industries including construction, property management, catering and education, indicating that a safe and healthy working environment is increasingly valued.

## Best Property Safety Management Award

There has been growing concern about OSH for the property management industry. This Award aims to recognize organisations and contractors for effectively implementing safety management systems reducing the potential risks related to the industry such as

working at height. Best practices of the winning organisations are demonstrating examples for the industry in improving the overall safety performance.



本局致力向不同行業包括物業管理、維修及裝修業等加強宣傳，全方位宣傳聯安健訊息。

Promotional efforts are targetted for different sectors including property management and renovation works.

# 推廣文化 普及安健 Fostering Safety and Health Culture



## 青少年教育不遺餘力

培養青少年的職安健意識應從小開始，我們與香港電台合辦「職安Power全起動17/18」推廣活動，邀請年青藝人拍攝宣傳短片及海報，向青少年宣傳課餘工作安全健康。我們繼續舉辦「安健百趣體驗坊」，以互動形式與學生探討職安健議題，亦讓他們到青衣職安健學院參觀模擬職場實景，嘗試使用安全裝備，讓他們從中了解職安健的重要。

我們亦會透過不同比賽，以輕鬆和有趣的手法提升青少年對職安健的關注和認識。我們舉辦「電子心意咭設計比賽」以職安健行多步為題，得獎作品更有機會被印製成貼紙。活動邀請了藝人林盛斌、香港游泳運動員江志懿及星級廚師陳國強師傅擔任榮譽職安健大使，向青少年及其家人傳遞職安健訊息。



到訪學校進行巡迴探訪活動，增加青少年對職安健的認識及了解。  
We visited schools and arranged activities to foster the youngsters' knowledge and understanding of OSH.



邀請名人和藝人擔任職安健大使，向大眾傳遞職安健訊息。  
Celebrities and artists are invited to be our OSH ambassadors to spread OSH messages to the general public.

## 加強少數族裔的推廣工作

全面推廣職安健的其中一個重要工作是向少數族裔加強宣傳。我們舉辦「少數族裔人士的工作安全」外展活動，讓他們了解工作安全和健康的知識，例如針對外籍家庭傭工就抹窗等高危工作宣傳；定期到訪地盤，向少數族裔的前線工友傳遞高危工序安全訊息等。我們亦會在少數族裔的報章刊發職安健訊息、在電台以短劇宣傳「家傭小貼士」等，照顧他們的需要。

職業安全，不容忽視。企業的僱主僱員與及大眾市民對工作安全及健康的認識和關注非常重要。透過全方位的推廣，以不同渠道將各行業的職安健訊息傳遞給市民，並同時從教育著手，培養學生從小建立良好習慣，定能有助提升社會的職安健水平，攜手締造一個安全與健康的工作環境。



職安局透過「香港安全社區計劃」提升地區居民的安全健康知識。  
The Council organized the Hong Kong Safe Community Program to promote safety culture and maintaining a safe and healthy environment in the community.





## Determined Effort in Youth Safety Education

Nurturing safety awareness in youth should begin early. The Council and the Radio Television Hong Kong jointly held the “Teenpower 2017/18” promotion and invited young artistes to take part in the promotional clips and posters raising youngsters’ awareness on OSH in their part-time jobs. We continued to organize “SH Workshop@school” which students could explore different topical safety and health issues in a fun and interactive manner. Adventure through different simulated workplaces with proper protective safety equipment have sharpened their awareness and appreciation of the importance of safety at work.

Different types of competitions were organized during the year to engage the youth more on OSH issues. For example, an OSH E-card design competition was organized to encourage active lifestyle for better health at work. Winning designs would be printed on stickers serving as good reminders for staying active. Celebrities including Bob Lam, Hong Kong Olympic swimmer Yvette Kong and Master Chef Kenny Chan were appointed as the Honorary OSH ambassadors promoting safety and health at work to youth and the general public.

## Strengthened Promotion to Ethnic Minorities

Safety promotion for ethnic minorities is always our focus of attention. Outreach activities were organized to disseminate safety information directly to different ethnic groups, such as safety tips on window cleaning were prepared and distributed to the domestic foreign workers; regular construction site visits were held



透過舉辦不同的比賽吸引青少年參與活動，藉以引起他們對職安健的興趣。  
We engaged the youngsters through various competitions and campaigns to enhance their interest in OSH.

to promote safety-at-work for high risk operations with participation of many ethnic minority workers. Other channels including publishing safety messages in newspapers which are popular among the ethnic groups and producing radio drama on safety tips for domestic helpers, are employed to reach out to the ethnic minority workers.

Workplace Safety should always be the first priority. This is made possible with the collaborative support of the employers, employees and general public through increased awareness and understanding of different OSH issues. Promotions at all fronts also help to disseminate safety messages across different industries. Together with the early education of the youth in developing a safety mindset, we could create a working environment that is safe and healthy for all.



本局十分關注少數族裔的職業安全與生活健康。  
The occupational safety and health of ethnic minorities has always been our focus of attention.



外展宣傳活動有效向少數族裔僱員傳播職安健訊息。  
Reaching out to the ethnic minority workers is most effective in disseminating OSH messages.



# 全面培訓 擴闊領域

## Expanding the Scope of Comprehensive OSH Training



要提升大眾的職安健水平，專業及全面的培訓課程是不可或缺。我們期望為各行業的從業員提供針對性的培訓課程，不斷推陳出新，以涵蓋各行業和各階層人士，全面覆蓋社會所需。

### 資歷架構認可課程提升認受性

職安局是首間獲資歷架構認可的職安健培訓機構，提供獲認可的職安健課程，包括獲資歷架構第四級別的「應用職業安全及健康專業文憑」課程和資歷架構第三級別的「安全健康督導員(建造業)證書」課程。事實上，資歷架構認可課程能夠讓學員獲得優質的職安健培訓，長遠為社會培育一班專業的職安健從業員，務求令更多從業員獲得專業及認受性高的培訓。年內，本局舉辦的第二屆「應用職業安全及健康專業文憑」課程共有40人入讀，透過理論與實踐並重的課堂，為學員提供專業而實務的培訓，確保知識和技能應用在實際工作環境之中。

### 提供多元課程增強覆蓋面

#### 「安全督導技巧訓練綜合證書」

因應建造業需求設立一個時數較短、針對學員

實際工作需要及內容精簡的安全督導訓練課程，勞工處於2017年6月向勞工顧問委員會轄下職業安全及健康委員會作出諮詢。經過研究及跟進後，職安局於2017年第四季推出新課程「安全督導技巧訓練綜合證書」課程(共22小時)。課程的訓練重點是進行安全視察、初步風險評估、認識和應用安全工作系統、監察安全工作系統的執行和跟進改善措施，目的是為更多具有建築地盤工作經驗的僱員提供基本安全督導技巧訓練，以協助承建商和東主推行日常職安健職責。

#### 「安全使用貨車尾板(管理人員)訓練課程」

貨車尾板是香港物流貨運業一個十分普遍的輔助設備，繼年前推出的「安全使用貨車尾板課程」後，今年新增相關課程予管理人員參與，課程旨在針對行業的督導人員而設，例如車隊負責人，以加強他們對有關操作的的安全管理和督導知識。



本局提供多個獲資歷架構認可的課程，例如「安全健康督導員(建造業)證書」課程，長遠培育專業的職安健從業員。  
The Council offers courses recognised under the Qualifications Framework, such as the "Certificate in Safety and Health for Supervisors (Construction)" nurturing OSH professionals in the long run.





To enhance the overall workplace safety and health standards, capacity building of our workforces through professional and comprehensive safety training is indispensable. The Council is committed to organize focused training programmes with continuous reviews to address different needs of the wide range of industries and the community.

## COURSES UNDER QUALIFICATIONS FRAMEWORK ENHANCE RECOGNITION

The Council is the first OSH training organisation being recognised under the Qualifications Framework (QF). We offer quality-assured OSH courses, including the “Professional Diploma in Applied Occupational Safety and Health (PDAOSH)” programme at QF Level 4 and the “Certificate in Safety and Health for Supervisors

(Construction)” at QF Level 3. QF-recognised courses allow trainees to receive quality OSH training, nurturing more OSH professionals for the society in the long run. During the year, a total of 40 trainees took part in the second intake of PDAOSH programme. Through this programme with a balance of theory and practice, trainees were provided with professional and hands-on training to ensure that knowledge and skills could be applied to a real working environment.



本局開辦的培訓課程涵蓋各行業，務求讓各階層人士獲取專業的職安健知識和培訓。  
Training courses are organised for different industries.

## DIVERSIFIED COURSES TO INCREASE COVERAGE

### The Combined Certificate for Safety Supervisory Skills Training

To address the need of construction industry for a more concise safety supervisory skills training for experienced workers as raised in the meeting of Committee on Occupational Safety and Health under the Labour Advisory Board in June 2017, the Combined Certificate for Safety Supervisory Skills Training Course (22 hours) is launched to train up workers with relevant working experience to perform basic safety and health duties such as conduct safety inspection, perform preliminary risk assessments and assist the implementation safe system of work for general construction activities.



針對行業督導人員而開設的「安全使用貨車尾板課程」能加強他們對有關操作的安全管理。  
“Safe Use of Tail Lifts Course” is specially designed for logistics supervisors to give them a better understanding of managing the safe operation.

### Safe Use of Tail Lifts (Supervisor) Course

Tail lifts are commonly used in Hong Kong’s logistics industry. Following the launch of “Safe Use of Tail Lifts Course” last year, a new course especially designed for supervisory staff, such as fleet managers has been launched this year, to enhance their safety management and supervision of the operation.

# 全面培訓 擴闊領域

## Expanding the Scope of Comprehensive OSH Training



### 「供連接個人防墮裝置的外牆空調設備工作平台澆注錨固裝置的測試及檢查合格證書課程」

高處工作常見於空調設備工程，例如安裝和維修窗口式或分體式空調機工程。為進行有關工程，工人或需在外牆空調設備工作平台進行高處工作。防墮系統是避免在高處工作時墮下傷亡的最後防線，而澆注錨固裝置是防墮系統的重要組成部分。因此，設置適當的澆注錨固裝置是確保工友可安全進行高處工作的重要一環。要確保防止下墮的危害，管理及相關人士應了解澆注錨固裝置的應用、測試及檢查要求和限制。課程的目的是使學員認識此等裝置及理解進行拉力測試的要求和程序，從而避免意外發生，適合從事空調設備工程的人士修讀。

### 優化「建造業強制性基本安全訓練重新甄審資格」（平安卡重溫）課程

繼年前勞工處優化「建造業強制性基本安全訓練課程」後，今年繼續對重新甄審資格（平安卡重溫）課程作出檢討和優化，務求能令學員有效地掌握必要的資訊。職業安全健康局於今年8月開辦重新甄審資格先導課程，為勞工處提供重要意見，「建造業強制性基本安全訓練課程」及其重新甄審資格課程於2018年首季正式推出。



為手術室醫護人員開辦的「工作安全行為工作坊」，透過培訓及研習提升學員對工作環境的職安健意識。  
“Work Safe Behaviour Workshop” is launched especially for operating room medical staff, so as to raise their understanding of work safety through training and learning.

### 「職業衛生專業人員考試預備課程」

工作場所的衛生及環境，日益受到社會的關注，倘若處理不當，不單影響員工的健康，還可能滋擾居民，可見工作場所的衛生及健康是日常生活重要的一環。本局與香港職業及環境衛生學會聯合舉辦為期五天的「職業衛生專業人員考試預備課程」，為職安健專業人士提供職業衛生課題的專業培訓，並協助學員預備相關的專業考試。

### 度身訂造課程配合市場需求

我們會與政府部門和不同行業的機構就市場的發展和需要，度身訂造針對性的課程。醫院管理局委託我們開辦多個職安健課程，例如「暑熱壓力評估員訓練（廚房工作）」，讓學員認識相關的法例，了解在酷熱環境工作的潛在危險、相關安全措施和制度等，並訓練他們掌握進行暑熱壓力評估的技巧，藉以減低中暑的機會。另外，我們亦為醫管局開辦針對手術室醫護人員的「工作安全行為工作坊」，讓學員對推行工作安全行為模式的概念、步驟和技巧等有基本認識，並透過實證分享和研習等，藉此培訓以減低針刺意外及保障醫護人員的職安健。



職安健學院設有不同的模擬設備，讓學員透過實際體驗了解各行各業的職安健。  
OSH Academy provides simulated workplaces with tools enabling the trainees to learn the knowledge with experiential learning.



**Certification of Competence in the Testing and Inspection of Cast-in Anchors for Attachment of Personal Fall Protection Equipment for Air-Conditioner Platforms at External Walls**

Working at height is common for air-conditioning works, such as the installation and maintenance of various types of air-conditioners. This kind of work requires working at height on an air-conditioner platforms at the external wall. The fall-arrest system is the last line of fall protection, and the cast-in anchor is a key component of the system for the direct attachment of personal fall protection system and equipment during the access and egress. To prevent the risk of falling, workers should know about the application, inspection, testing and limitation of cast-in anchors for air-Conditioner Platforms at External Walls. The course is suitable for people engaged in air-conditioning works.

**Enhancing Mandatory Basic Safety Training Revalidation Course for Construction Industry (Green Card Revalidation Course)**

Further to the enhancement of the “Mandatory Basic Safety Training Course for Construction Industry” by the Labour Department last year, effort was continued to review the Revalidation Course (Green Card Revalidation Course) this year with a view to facilitate the trainees to acquire the necessary knowledge. The Council pilot run the revalidation course in August 2017 providing important feedback to Labour Department.



園藝工作從業員的專業職安健培訓也是不可或缺。  
Professional training on OSH is vital for arboriculture practitioners.

The “Mandatory Basic Safety Training Course for Construction Industry” and its Revalidation Course were enhanced and launched in the first quarter of 2018.

**Preparatory Course for Occupational Hygiene Professional Examinations**

There are growing concerns over workplace hygiene and conditions. If treated improperly, this issue could affect employees’ health or may even cause nuisance to the public. Therefore, the hygiene and health of a workplace is an integral part of our daily lives. The Council and the Hong Kong Institute of Occupational and Environmental Hygiene jointly held a five-day “Preparatory Course for Occupational Hygiene Professional Examinations” to provide training on occupational hygiene topics to practicing OSH professionals and assist participants to prepare for the professional examinations.

**Customised Programmes that Meet Market Demand**

We work with government departments and various industry sectors to customise training courses in line with market trends and demand. The Council was commissioned by the Hospital Authority to organise various OSH courses, such as the “Heat Stress Assessor Training Course (Kitchen Work)” giving knowledge about relevant legislative requirements, potential hazards, safety measures for working in a hot environment. Trainees could also acquire the heat stress assessment technique such that heat stress can be prevented. In addition, we organised “Work Safe Behaviour Workshop” for the health care workers of Hospital Authority working in the operating theatre, so as to equip the participants with the important concept of work safe behaviour and the know-how on safe behaviour at work in handling of sharps. Through case sharing and study, this training could help to prevent needle stick injuries among health care workers.

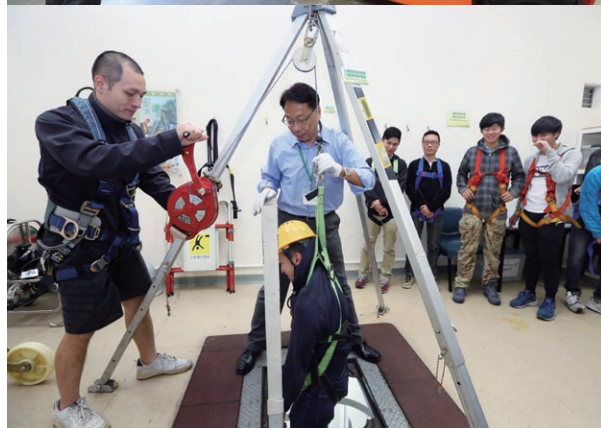


# 全面培訓 擴闊領域

## Expanding the Scope of Comprehensive OSH Training



我們亦為香港政府創新科技署標準及校正實驗所開辦「安全使用激光」的內部培訓，為其員工介紹激光的基本概念和知識、激光相關的危險性、安全措施和標準等，以提升他們在使用激光儀器的安全意識。樓上有限公司的倉務及前線銷售員工在工作時需要提舉重物，因此我們特別為他們設計「人力提舉及搬運」課程，教授基本人體力學、受傷成因及正確人力提舉方法，藉以提升員工的職安健意識。此外，我們特別按Great European Carnival Limited的需求，為其外藉員工開辦英語主講的「叉式起重車資深操作員課程」，講解有關法例、剗車構造、安全操作等，理論和實踐並重。



本局會為不同行業的機構，因應其僱員工作需要度身訂造針對性的課程，例如叉式起重車的操重、密閉空間工作訓練等。

Working with organisations of various sectors, we customise training courses to suit their employees' needs, like fork-lift truck operation and training safework in confined space.

### 優化公開講座擴闊接觸面

本局不時舉辦免費職安健講座，讓市民大眾可對職業安全與健康有基本認識。年內，我們共舉辦了44場公開講座，題目涵蓋不同領域，例如：預防工作壓力及精神健康、工作間預防流行性感冒、道路工程工作安全，以及高處工作安全等各種不同範疇的職業健康講座，出席人數達6,700人。我們會收集參加者的反饋，持續改進和檢討，期望繼續提供適切的職安健議題，讓來自不同階層的市民也能受惠。



建造業、飲食、物流、裝修及維修等行業的職安健水平備受關注，本局透過開辦多元化的訓練課程致力提升各行業的職安健表現。

OSH standards in industries like construction, catering, logistics, renovation and maintenance are the focus of attention. We are committed to raising OSH performance in various sectors through diversified training programmes.





The Council also organised in-house training on the safe use of laser for the Standards and Calibration Laboratory (SCL) of the Innovation and Technology Commission, introducing to the staff the basic and knowledge of laser, potential hazards, safety measures and standards in order to enhance their awareness of laser equipment safety. As the warehouse and front-line staff of HK JEBN Limited have to perform lifting duties, we designed the “Manual Lifting and Handling” training course on human factors and ergonomics, causes of injury due to lifting and the proper lifting techniques for them. Moreover, we tailor made a “Training Course for Experienced Operators of Fork-Lift Truck” in English for the foreign employees of the Great European Carnvial Limited. Introducing the

relevant laws, truck components and safe operating practice, the training course consists of both theory and practical sessions.

### Improving Public Seminars to Increase Coverage

The Council organises free OSH seminars regularly to give the public a basic understanding of occupational safety and health. During the year, we organised a total of 44 public seminars covering different issues, such as “Prevention of Work Stress and Mental Health”, “Prevention of Influenza at Workplace”, “Safety at Road Works” and “Working-at-height Safety”, with a total of 6,700 participants. Feedback from participants are collected for ongoing evaluation and improvement so that relevant OSH topical issues would be examined to benefit people from all walks of life.



學院開放日更為市民提供聽力測試，了解自己的健康狀況以及如何保護聽覺。

*The general public take hearing tests during the OSH Academy Open Day thus come to know more about health conditions and ways to protect hearing.*



本局會根據市場發展的趨勢增辦不同的培訓課程，涵蓋不同行業所需。

*The Council organizes different new training programmes in line with market development covering the needs of different sectors.*



# 全面培訓 擴闊領域

## Expanding the Scope of Comprehensive OSH Training



### 職安健學院開放日

今年的「職安健學院開放日」開放多個模擬工作環境的活動教室和實習訓練場地，讓市民大眾可從中了解各行業的工作環境，認識相關的工作安全風險。除了有各類工作坊如剷車模擬駕駛體驗、試戴連帽帶的安全帽、試穿高處工作安全帶和使用獨立救生繩，可親身感受安全措施及裝備帶來的保障、亦有為越來越多人注重健康生活而設的大笑瑜伽減壓班、識飲識食有營之道、扭扭毛巾健康操、簡易健身水樽操等。其中「貨車尾板安全操作示範」由導師向公眾解說貨車尾板的安全設計、構造及防護功能；而在「飲食業之防滑倒體驗裝置」中的模擬廚房內，市民更可穿上防滑鞋在設有普通地磚和特製地磚的裝置上走動，體驗備有安全裝備的分別，讓市民能在輕鬆愉快的環境下認識職業安全與健康，提升市民職安健意識。

### 培養青少年及少數族裔職安健意識

提升青少年及少數族裔的職安健意識也是本局一直以來十分重視的工作，我們希望透過教育工作，例如「青少年知安識健工作坊計劃」，藉不同活動讓高中生認識職安健的常見問題，提高他們的安全意識。我們銳意把職安健課題引入新高中課程，糅合理論與實踐並重，作為學生「其他學習

經歷」的教育方向。此外，少數族裔的培訓工作亦是不容忽視。我們亦提供不同語言的講座及課程，讓他們也能從各種渠道獲取職安健訊息。

職安局致力為不同行業和不同階層的在職人士提供培訓課程，近年更將課程內容擴展至涵蓋職業健康、安全，以至身心健康等多元化的課題，為社會上不同人士提供專業、合時和優質的培訓，全面提升各階層的職安健水平。



為少數族裔提供相關的培訓課程，例如外籍家庭傭工在清潔外窗時應注意的地方，減少意外發生。

Training courses are organised for ethnic minority groups on accident preventions such as safety tips for foreign domestic helpers when cleaning exterior windows.



本局致力把職安健課題引入學校課程，透過安排學生參觀和真實體驗，讓他們明白職安健的重要。

We support the inclusion of OSH in the school curriculum. Students are able to appreciate more the importance of OSH through site visits and hands-on experiences.



導師親自示範園藝工作時的安全措施，讓學員從實踐中學習。

To facilitate learning through practice, lecturer gives trainees demonstrations of arboriculture safety measures.





### OSH Academy Open Day

The OSH Academy Open Day provided a number of activity rooms with simulated workplaces as well as training venues so that the general public could learn about different working conditions and the relating safety hazards. There were various workshops, such as simulated forklift truck operation, experience of safety helmets with chin straps, and use of safety harness and independent lifelines, through which the participants could experience the protection of safety measures and equipment. “Workshops on Laughter Yoga for Stress Management”, “Eat Smart with a Healthy Diet”, “Stretching Exercise with Towel”, and “Water Bottle Workout” were also organised for more health-conscious people. In the demonstration of safe use of tail lifts, the focus was on the safe design and protective features; in the simulated kitchen for the demonstration of slip prevention for the catering industry, visitors could



「職安健學院開放日」以互動活動、工作坊及示範等，增加市民對各行業職安健的認識。  
 OSH Academy Open Day enhances the general public's understanding of OSH through interactive activities, workshops and demonstrations.

wear anti-skid shoes and walk on an installation with normal and anti-skid floor tiles to experience the safety equipment. All these allow the public to understand OSH in a pleasant environment, thereby raising the overall OSH awareness.

### Promoting OSH Awareness among Youngsters and Ethnic Minority Groups

Enhancing the OSH awareness among young people and ethnic minority groups has always been our focus. Through education efforts, such as the SH Workshop@School, senior secondary students learn about the common issues concerning OSH from interactive activities enhancing their safety awareness. We are committed to include OSH in the New Senior Secondary Curriculum as “Other Learning Experiences”, with a good balance of theory and practice. Training for ethnic minorities are of great importance too. We provide seminars and courses in different languages so that OSH information can be acquired via various channels.

The Council strives to offer on-the-job training courses for different industries at different levels. In recent years, we have further expanded the courses to cover a wide range of topics such as occupational health, safety and physical and mental well-being, with a view to providing professional, up-to-date and quality training for the purpose of raising OSH standards for all industries.



# 專業資格 全面提升

## Improving Professional Qualification



職安局一直致力推動職業安全及健康，我們擁有一支專業的顧問團隊為各行業提供不同的顧問服務，協助企業改善職安健狀況，同時透過認證服務加強機構安全健康管理系統和從業員的資歷認受性，與業界攜手持續提升安全健康水平。

### 安全稽核及評估提升安全表現

多年來，本局的專業團隊為政府部門及各行業提供顧問服務，包括安全稽核、安全管理諮詢及風險評估服務，與業界共同創造安全與健康的工作環境。年內，我們再度獲政府委託參與大型基建工程，包括路政署委任本局管理港珠澳大橋（香港段）的獨立安全稽核計劃，並進行工地突擊安全檢查。我們為房委會管理新建工程合約、屋宇保養維修及改善工程合約的安全稽核計劃，為新建工程合約定期進行突擊安全檢查。

本局亦為房委會管理工傷及閃失事故和職業病監測系統。本局繼續獲香港房屋協會委託為其新工程項目建立及管理其安全稽核計劃，並定期派員到工地進行安全講座等。我們亦為政府部門提供工作安全行為計劃顧問服務，透過這個計劃來培養員工的良好工作安全行為，從而提升機構的安全文化。此外，我們亦為不同行業的機構提供專業的安全審核及風險評估等顧問服務，行業包括大型船舶維修公司、電訊機構、國際性貨櫃碼頭、國際鐘錶業、印刷業及食品製造業等，旨在推動企業建立及維持安全及健康的工作環境。



本局為港珠澳大橋（香港段）進行獨立安全稽核調查及定期進行工地安全突擊檢查，確保工作環境安全。

*The Council manages an independent safety audit scheme and conducts surprise inspections of the construction sites for the Hong Kong-Zhuhai-Macau Bridge (Hong Kong Section) to ensure working environment safety.*

### 專業認證加強業界認受性

本局的「香港安健認證計劃」為行業、社區和機構組織的安全健康管理制​​度提供認證服務，藉此確保機構和組織建立及維持有效的安全健康管理制​​度，並且藉著再認證制​​度，鼓勵機構的安全健康管理制​​度能與時並進，從而達致持續進步的目標。現時，本局的認證服務包括「職安健星級食肆計劃」，證明食肆實踐了良好的職安健管理。年內，「職安健星級企業—裝修及維修業安全認可計劃」亦擴展至供50人或以上的非中小型企業申請，期望讓更多的裝修及維修企業關注工作安全，提升從業員的安全意識，減低意外發生。

同時，有鑑於近年本港回收再造業的職安健情況備受關注，本局亦新增了「職安健星級企業—回收再造業職安健提升先導計劃」。我們期望透過此先導計劃，為業界提供度身訂造的職安健顧問服務及培訓課程、資助購買合適的安全裝備，並為他們進行安全認證。計劃旨在協助僱主改善工作環境安全，提升工作效率及生產力之同時，亦加強僱員對有關工作的安全知識，全方位提升職安健水平。計劃自推出以來，已有六間企業獲認證為星級企業，期望更多機構通過嚴謹的審核並獲取認證，支持回收再造業的持續發展。



我們亦為政府及不同行業的私人機構提供安全審核及風險評估服務，包括大型船舶維修公司、國際性貨櫃碼頭等。

*We offer safety audits and risk assessment services to government departments and private organisations across industries, including large vessel maintenance companies and international container terminals.*





With the mission to raising workplace safety and health standards, the Council has a professional team of consultants providing consultancy services to various sectors for improving their OSH performances. Our certification services on organization's safety and health management system as well as practitioners' competency further serve as a stamp of approval strengthening the qualification recognitions, helping the industry to achieve continuous improvements.

### SAFETY AUDITS AND ASSESSMENT FOR ENHANCING OSH

For many years, our professional team has provided government departments and various industries with consultancy services, including safety audits, safety management advisory and risk assessment services in order to create a safe and healthy working environment together. During the year, we were again commissioned by the government to participate in large infrastructure projects, including managing the independent safety audit scheme and conducting surprise safety inspections of the construction sites for the Hong Kong-Zhuhai-Macau Bridge (Hong Kong Section) as commissioned by the Highways Department. We also managed new works contracts as well as maintenance and improvement works contracts under the Housing Authority Safety Audit Schemes, and conduct regular surprise safety inspections for new works contracts.

In addition to managing the Housing Authority's Occupational Injury and Disease Surveillance System, we continued to partner with the Hong Kong Housing Society to manage the Safety Audit Scheme for its new projects and deploy our staff to deliver safety talks at construction sites on regular basis. Consultancy services on Work Safe Behaviour Programme were also provided for government department, so that good practice could be developed to strengthen the safety culture in the organisation. Moreover, we offer consultancy services such as professional safety audits and risk assessment across industries, including vessel maintenance companies, telecommunication companies, container terminals, international watch dealers, printing and food industries, with an aim to motivate companies to build and maintain safe and healthy workplaces.

### PROFESSIONAL CERTIFICATION FOR GREATER RECOGNITION

The Hong Kong Safety and Health Certification Scheme (HKSHCS) provides certification services on Safety and Health Management System for industries, communities and enterprises, thereby ensuring the

development of an effective safety management systems with continuous improvement through re-certification. The HKSHCS currently offers certification services to the "OSH Star Restaurant Scheme" which recognises restaurants implementing good OSH management system. During the year, the "OSH Star Enterprise – RMAA Safety Accreditation Scheme" expanded its services including Non-SMEs with 50 employees or more, to enhance the safety awareness of the RMAA industry for the purpose of reducing the occurrence of industrial accidents.

Given the growing concerns over the OSH of the recycling industry in recent years, the "OSH Star Enterprise – Recycling Industry Safety Enhancement Pilot Scheme" has been introduced to the recycling industry. Through this pilot scheme, we would provide the enterprises specific OSH consultancy services and training subsidies in purchasing safety equipment, as well as certification services on safety and health management system. The scheme aims at improving workplace safety, efficiency and productivity, and at the same time strengthening employees' safety knowledge, in order to enhance overall OSH standards. Since the launch, six enterprises have been awarded as Star Enterprises. We look forward to have more enterprises successfully go through the stringent safety audit and obtain the certification to support the sustainable development of the recycling industry.



新增設的「回收再造業職安健提升先導計劃」為業界提供各項顧問服務、培訓等支援，有助提升行業的職安健水平。

*New certification service for the "Recycling Industry Safety Enhancement Pilot Scheme" provides support to the industry including specific consultancy services and training courses to enhance the industry's safety standard.*

# 專業資格 全面提升 Improving Professional Qualification



除向不同行業的機構提供認證服務，「香港安健認證計劃」亦透過訂定統一的標準和程序，包括專業資格、特定訓練和實際經驗等，為職安健從業員及合資格人士提供認可服務，以確保有關人士有能力及資歷以應付和執行有關職責，從而有效地提升他們於業界的認受性和安全表現。當中包括認可安全稽核員和認可安全顧問等。我們亦新增了不同的認可及續期服務，包括「安全督導員（建造業）自願認可服務」，透過提供此自願性的認可服務，統一安全督導員所須具備的資歷，確保督導員具有豐富經驗及有關知識，提升他們在業界的認受性。此外，「認可職業復康顧問」是配合本局與保險業界合作推出為期兩年的「建造業及指定行業受傷僱員重投工作先導計劃」而建立。為配合先導計劃的推行，香港安健認證計劃為向受傷僱員提供復康管理服務之人士進行資歷認可，讓他們能夠在與僱主及受傷員工協調中提供專業的意見和服務，讓僱員能早日康復重返崗位。

## 全面支援中小企提升職安健水平

提升本港的職安健水平，其中一項重要工作便是為缺乏資源的中小企提供支援，鼓勵中小企推行職業安全及健康改善計劃。本局設有多項的資助計劃，協助中小企購買符合安全規格的安全設備及個人防護裝備。去年新增設「安全帽連Y型帽帶資助計劃」，資助從事建造業的合資格中小企購買最多20套的安全帽連Y型帽帶產品，工友配戴附有帽帶的安全帽能防止安全帽鬆脫，藉此減低人體墮下時頭部受傷的程度；也推出了「改良版輕便工作台資助計劃」，資助中小企購買這些離地工作的安全設施，以提升高處工作安全。

本局在推動企業的職安健發展不遺餘力，期望以我們的專業團隊為政府部門及私人企業提供顧問、認證等服務，支持僱主僱員創造一個安全及健康的工作環境，進一步提升本港的職安健水平。



全新推出的「建造業及指定行業受傷僱員重投工作先導計劃」，讓認可的職業復康顧問在與僱主和受傷員工協調時提供專業意見。

For the newly launched "Pilot Scheme on Return-to-Work of Injured Employees in Construction and Specified Industries", accredited occupational rehabilitation specialists offer professional advice in the coordination between employers and injured employees.



本局為職安健從業員及合資格人士提供認可服務，確保他們具備應有知識和經驗，提升他們在業界的認受性。

The Council offers accreditation services for OSH practitioners and competent persons to ensure their ability and qualification and thereby increase their recognition in the industry.





Apart from certification services for organisations in various industries, the HKSHCS also offers accreditation services for OSH practitioners and competent persons. The accreditation services include standardised criteria on professional qualifications, specific training and relevant working experience for the OSH practitioners and competent persons. This is to ensure that they possess the necessary qualification and capability to perform the specified duties, thereby enhancing their competency and safety performance.

A number of accreditation and renewal services are introduced. For example, the voluntary accreditation service for the “Accredited Safety Supervisor (Construction)” has standardized requirements on working experience and training, to ensure that Accredited Safety Supervisor would have sufficient experience and knowledge when carrying out their duties. Besides, in support of the two-year “Pilot Scheme on Return-to-Work of Injured Employees in Construction and Specified Industries” jointly launched by the Council and the insurance sector, the HKSHCS introduced the accreditation service for “Accredited Occupational Rehabilitation Specialist” (AORS). It aims to accredit specialists who would provide professional support assisting the injured workers in timely rehabilitation treatment and coordinate with the employer for early return-to-work.



「職安健星級企業—裝修及維修業安全認可計劃」已推廣至供50人或以上的非中小型企業申請。  
“OSH Star Enterprise – RMAA Safety Accreditation Scheme” expanded its services to Non-SMEs with 50 employees or more.

## FULL SUPPORT FOR SMEs TO RAISE OSH STANDARDS

One of the important tasks in enhancing Hong Kong's OSH standards is to support SMEs which are lacking resources and encourage them to implement OSH improvement programmes. Several sponsorship schemes are in place to support SMEs' purchase of safety equipment and personal protective equipment that comply with the relevant safety specifications. Launched last year, the “Safety Helmets with Y-type Chin Straps Sponsorship Scheme” grants subsidies to eligible SMEs for buying a maximum of 20 sets of safety helmets with Y-type chin straps. By wearing safety helmets fixed with chin straps, workers can reduce the severity of head injury when falling from height. The Council also introduced the “Enhanced Light-duty Working Platform Sponsorship Scheme” for SMEs to purchase these safety equipment and improve safety for above-ground-works.

The Council spares no effort in promoting OSH development. Leveraging on the consultancy and certification services offered by our professional team to government departments and the private sectors, we are working with the employers and employees to create a safe and healthy environment.



本局與勞工處推出「安全帽Y型帽帶資助計劃」，協助中小企購買合資格的防護裝備，加強保護頭部。  
The Council and Labour Department launched the “Safety Helmets with Y-type Chin Straps Sponsorship Scheme” to help SMEs to acquire appropriate protective equipment for better head protection.



# 深入探研 力求臻善 Pursuing Advancement through In-Depth Research



職安局一直關注各行業職業安全健康的狀況，透過調查所得的數據，分析有關成因及發展情況，根據研究結果作出針對性的建議，採用多管齊下的方式著手提升各行業的職安健表現，長遠締造一個良好的安全文化。

## 已完成的項目

### 流動式起重機操作員之職安健調查

流動式起重機應用廣泛，本局希望透過問卷調查、實地視察和收集意見，了解起重操作員的職安健狀況、他們對吊運安全的認識、有關職安健的訴求，以及操作流動式起重機的安全監督和管理等情況。研究結果顯示業界在吊運安全方面仍有進步空間，包括吊運操作的安全措施、指引、起重機的架設、吊運區的妥善圍封和吊掛方法等。由於不安全的吊運工作不僅影響操作員的自身安全，亦對其他工友及周邊人士構成威脅，故此僱主應加強吊運工作的風險評估，並制定安全施工方案，提升吊運工作的安全水平。

### 香港職場疲勞狀況初步調查

是次研究訪問了1,920名來自不同行業的一般及受傷僱員，了解他們的工作及生活狀況，分析影響疲勞的成因，以及職場疲勞與身心健康的關係等。研究結果顯示，一般與受傷僱員的疲勞狀況沒有顯著的差異。超過四成受訪者的個人及工作



透過研究流動式起重機操作員的工作安全及情況，制定針對性的培訓方案，提升操作員的安全意識。

*Through studying the work safety and condition of workers' mobile crane operation, targeted training is designed for the workers to improve their safety awareness.*

疲勞屬於中等或嚴重，而影響疲勞的因素來自多方面，包括一些個人背景因素，運動習慣、睡眠狀況，以及工作狀況。本局希望透過是次調查對職場疲勞的情況有初步了解，有助日後作深入研究，提出針對性的建議，改善香港職場疲勞的問題。

### 外伸桁架式竹棚I形金屬支架的優化設計研究

香港不少舊樓的維修工程使用外伸桁架式竹棚。棚架的負載能力與錨固金屬支架之膨脹螺栓的強度和數量有直接影響。業界多採用I形金屬支架（俗稱「狗臂架」），但這些金屬支架存在錨固和安裝問題，其安全程度備受關注。此研究通過實驗測試和電腦分析，優化I型支架上述的兩個問題，提高其安全性和可靠性。

## 進行之中的主要研究項目

### 優化香港裝修及維修工程的懸空式工作台設計

本研究透過資料搜集，從工程學角度重新設計工作台，並就其安全性、穩定性及可靠性作出測試。經過示範和多次意見收集後再改良，期望能為業界設計一個符合相關安全標準的快速安裝懸空式工作台，為工人提供一個安全、有效的工作台系統，避免意外發生。

### 本港僱員的工作壓力和相關的成本影響研究

工作壓力不但影響個人心理及生理健康，亦會為企業和社會帶來負面影響。為深入了解香港僱員的工作壓力狀況以及工作壓力對社會和經濟的影響，本局開展了是項研究。本研究以工業與組織心理學理論為基礎，綜合工作壓力研究的最新進展，並涵蓋多個行業，包括建造業、教育、飲食、運輸等。



對I形金屬支架的質量和負載能力作測試，從而進一步優化其設計，提升安全性和可靠性。

*Tests on the quality and load capacity of "I" type metal brackets are conducted to optimise its design and increase its safety and reliability.*



The Council has always been concerned about the OSH situations in different industries. Findings and data collected from our evidence-based research would form a firm foundation for our strategic recommendations for improvement measures. Multi-pronged approach would be adopted to partner with different industries for raising their safety performance and building a strong safety culture in the long run.

## COMPLETED RESEARCH PROJECTS

### OSH Survey for Mobile Crane Operators

Mobile cranes are widely used in various industries. Through surveys, field inspections and collection of opinions, the Council gained a better understanding of lifting operators' OSH situations, their knowledge of workplace safety and OSH concerns, and also the supervision and monitoring of the safety of mobile cranes. The survey results indicated that there is room for improvement in terms of lifting safety, including the safety measures, rules, erecting the mobile cranes, proper fencing for the lifting zone and rigging practices etc. Unsafe lifting operations not only affect operator's own safety, but also pose a threat to other workers and people around. Therefore, employers should step up the risk assessment of lifting operations and develop appropriate safety measures, in order to enhance lifting safety.

### Preliminary Survey on Occupational Burnout in Hong Kong Workplaces

The survey interviewed a mix of 1,920 injured and non-injured employees from a wide range of industries about their work conditions and lifestyle, analysing the causes of occupational burnout and its effect on well-being. The survey showed little difference in occupational burnout level between injured and non-injured employees. Over 40% of respondents suffered from moderate or serious level of occupational burnout caused by many factors including demographic factors, exercise habits, quality of sleep and working conditions. The survey findings provide preliminary insights into the issue of occupational burnout at workplace and guide further research efforts, in order to come up with targeted recommendations for combating occupational burnout in Hong Kong.

### Study on Improved Design of "I" Type Metal Brackets for Truss-out Bamboo Scaffoldings

Truss-out bamboo scaffoldings are commonly used in maintenance work for old buildings in Hong Kong. The strength and the number of expansion bolts used to anchor the metal brackets have a direct effect on the load capacity of the scaffold. While commonly used in the construction industry, the "I" type metal brackets present anchorage and installation problems that have raised safety concerns. This study employs experiments and computerised analysis to improve the anchorage and installation of "I" type brackets for better safety and reliability.

## ONGOING MAJOR RESEARCH PROJECTS

### Enhancing the Safety Design of Truss-out Working Platforms for RMAA Works in Hong Kong

This study aims to collect information for devising new working platform designs from an engineering perspective and test their safety, stability and reliability. Improvements were made based on the feedback collected which will shape the design of a rapid demountable platform that can be quickly installed yet meeting safety standards for the industry, so as to provide a safe, effective and accident-free working platform for workers.

### Study on Occupational Stress and Its Social and Economic Implication in Hong Kong

Work-related stress is a growing concern around the world that affects not only the health and well-being of employees, but also the productivity of organizations and the society at large. This study is a large-scale, cross-sectional survey investigating the occupational stress among Hong Kong employees from the perspective of social and economic impact. It integrates recent advances in stress research, as well as theories and practices in industrial and organizational psychology, covering a wide range of industries, including construction, education, health care, insurance, public administration, transportation, accommodation and food services, etc.



藉研究了解香港僱員的工作壓力情況及工作壓力為社會和經濟帶來的影響。  
We conducted a research on occupational stress of workers in Hong Kong to identify its cost impacts on society and economy.



### 評估道路工程產生的瀝青煙霧對健康的不良影響

瀝青常用於香港的道路工程，但瀝青在加熱過程中會產生煙霧，危害工人的身體健康。本研究透過分析有關瀝青煙霧的濃度與成份，與及對人體所造成的影響等，從而建議使用瀝青時所需執行的職安健措施，以保障從業員的健康。

### 將開展的主要研究項目

#### 香港升降機維修保養從業員之職業安全健康狀況調查

升降機維修需要經過專業培訓，從業員進行維修工作時帶有一定危險，因此本局將透過了解從業員的能力、工作習慣、對職業安全的認識等，並就過往八至十年的工傷意外情況作分析，調查結果將有助針對行業的職安健表現提出相應的改善方案，制定務實的培訓課程，提升從業員對職業安全的認識及重視。

#### 預防在工作場所內滑倒、絆倒及跌倒的運動方案

根據勞工處的數據顯示，2016年在工作場所內滑倒、絆倒及跌倒佔了工傷意外個案約三成，也是不同意外類別中的首位。這些意外有機會導致嚴重傷亡或事故，影響工作並帶來經濟後果。本研究旨在了解滑倒、絆倒及跌倒在香港的現況，比較不同預防跌倒方案的成效，並制定一套有效的平衡訓練方案，改善個人的身體平衡，減低跌倒的機會，防止意外發生。



針對香港的在職人士面對繁重工作和壓力大的問題作出調查，了解職場疲勞的情況以助日後提出針對性的建議及改善方案。

We conducted survey on problems faced by Hong Kong workers about heavy workload, and work stress. Such understanding helps us formulate targeted recommendations and improvement plans.

#### 最佳職安健研究項目及職安健學生研究獎學金

已達第十八屆的「最佳職安健研究項目獎項」，旨在鼓勵專上學生對本港的職安健情況及發展作深入探討及研究。今年共有五個獲獎項目，課題包括紮鐵工作職業安全風險的研究、虛擬實境建築安全訓練系統的應用、僱員單手靜態拉力的安全設計、剖析深蹲造成腰背痛的成因，以及使用手工具器械如何影響香港建築工人的研究。而「職安健學生研究獎學金」繼續獲得大專學生的歡迎，共接獲13個研究課題的申請，涉及不同行業及層面。本局期望有關獎學金能鼓勵大專學生積極進行職安健有關的研究，從而有助提升社區層面對職安健的認識。

我們會繼續留意社會各行業的職安健情況和發展，透過調查和研究取得詳細數據，再作分析，針對行業的特殊情況制定相應措施、培訓課程及改善方案。本局更會積極與專業團體和學術機構合作，為職安健的發展提供學術及數據支援，攜手提升職安健水平和安全文化。



在工作場所內滑倒、絆倒及跌倒的個案一直是不同意外類別中的首位，藉研究制定有效的訓練方案，減低意外發生。

Slips, trips and falls at work have been the most frequent accident. We devised effective training programs to reduce the chance of accident.



到訪工地向前線員工了解其工作環境及安全意識，從而就有關研究作出針對性的建議。

We visited construction sites to understand front-line workers' OSH awareness so as to offer appropriate recommendations.





### Assessment and Mitigation of the Adverse Health Effects of Asphalt Fumes Generated in Road Construction in Hong Kong

Asphalt is a material frequently used in road works in Hong Kong, and it releases fumes when heated, which pose health risks to workers. By analysing the concentration and composition of asphalt fumes and their health impacts, this study will propose effective safety measures for the use of asphalt during road works, in order to protect practitioners' health.

### UPCOMING MAJOR RESEARCH PROJECTS

#### Survey on the OSH Conditions of Lift Repair and Maintenance Workers in Hong Kong

Lift repair and maintenance works require professional training and pose a number of safety risks to practitioners. For this reason, the Council has decided to look into practitioners' skills, work habits and OSH knowledge and analyse the work injuries in the past eight to ten years. The findings would identify improvement plans based on the industry's safety performance in order to enhance workers' OSH knowledge and awareness.



將研究升降機維修保養從業員的能力和 work 習慣等，有助日後提出相關的改善方案。

*Skills and work habits of lift repair and maintenance workers are to be studied facilitating the formulation of improvement measures.*

#### Development of a Balance Training Programme to Prevent Falls in Workplace

According to Labour Department figures in 2016, slips, trips and falls accounted for approximately 30% of all work injuries and were the most frequent type of accident. Such accidents can cause serious injuries or death, and affect work performance with economic consequences. This study aims to understand Hong Kong's current situation regarding slips, trips and falls, compare the effectiveness of different fall intervention programmes and devise a set of effective balance training programmes to improve balance ability for preventing falls in workplace.

#### OSH Best Project Award and OSH Student Research Scholarship

The 18th OSH Best Project Award aims to encourage tertiary students to explore and study in-depth the OSH situation and developments in Hong Kong. This year, five projects are awarded for projects covering topics of "Safety Hazards of Manual Bar-bending", "Application of Virtual Reality in Construction Safety Training", "One-handed Static Pull Strength of Employees for Work Safety Design", "Analysis of Low Back Pain Caused by Prolonged Squatting" and "Research on Vibration Effect of Using Handtools of Hong Kong Construction Workers". The OSH Student Research Scholarship received applications for 13 research topics on a wide range of industries. The Council hopes the scholarships would encourage tertiary students to actively conduct OSH-related research to enhance the community's OSH knowledge.

We would continue to monitor the OSH development of different industries through surveys and studies collecting detail data follow with thorough analysis and recommendations. Active collaboration with professional bodies and academic institutions would be pursued for academic and evidence support for enhancing the safety and health standards and building a better safety culture.



「最佳職安健研究項目獎項」鼓勵專上學生對本港的職安健情況作深入研究。  
The OSH Best Project Award aims to encourage tertiary students to conduct in-depth research on the OSH issues in Hong Kong.

# 多元資訊 覆蓋全面 Diverse Information with Comprehensive Coverage



隨著數碼科技的普及，網上媒體成為市民大眾獲取資訊的一個重要途徑。我們全面利用網上渠道加強推廣及傳遞訊息，配合傳統的大眾媒體作宣傳，期望以有效和便捷的方式全方位向市民提供最新的資訊。

## 資訊傳遞快捷多元

利用網上媒介瀏覽資訊已成為市民生活的一部份。本局與時並進，早已開發不同的網上渠道宣傳職安健訊息。我們利用網上媒介便捷的特點，將有關資料適時在 Facebook、Instagram、職安局的流動裝置應用程式及網站等發佈，亦不時將活動資訊、宣傳單張及影片等上載，讓市民足不出戶也可獲取資訊。同時，我們亦在 Facebook 以輕鬆有趣的方法及有獎問答遊戲等方式分享知識，在吸引市民瀏覽的同時，亦可讓市民尤其是年青人能第一時間獲悉全面的資訊。我們的流動裝置應用程式更提供一站式服務，包括職安健資訊、行事曆、相關法例等訊息。



## 電子宣傳拉近距離

拍攝網上短片宣傳是現今推廣活動的大趨勢。我們邀請著名藝人及運動健兒拍攝宣傳短片，例如《職安男廚神》由著名藝員何廣沛及「職安健星級大廚」陳國強師傅演出，在無線電視上播放，以輕鬆的手法帶出預防工傷的妙法；另外也有香港女子單車運動員李慧詩參與拍攝以「安全帽帶要扣好頭部先算保護好」為主題的宣傳短片等，短片同時上載至網站、Facebook 及本局的 YouTube 頻道，憑藉他們在社會上的知名度和吸引力，可更有效向市民傳遞工作安全健康訊息。



本局不時利用流動應用程式或受歡迎的媒體平台，向大眾市民宣傳職安健訊息。  
OSH messages are disseminated to the public through mobile applications or popular media platform from time to time.



本局進時並進，利用網上媒體如 Facebook 傳遞職安健資訊，以輕鬆有趣的手法增進與市民的雙向溝通。  
The Council progresses with time and made use of online media like Facebook to promote OSH messages to the public with enhanced interaction.



本局的流動裝置應用程式資訊全面，更設有「職安健信箱」讓市民提出有關問題，並從中獲取回覆，加強互動與溝通。  
Our mobile application is informative and comprehensive, with the "OSH Mailbox" facilitating communication between public and the Council.





With the advances in digital technology, social media platforms become an important channel which the general public obtain their information from. We take advantage of different social media platforms to promote and disseminate OSH messages, together with the conventional mass media, we would be reaching out effectively and speedily to our targeted groups and the general public.

### FAST AND WIDE SPREADING OF INFORMATION

Browsing information on the Internet has become part of our everyday lives. Progressing with time, the Council has long developed various channels for the promotion of OSH messages. We leverage on the convenience of the online media by publishing OSH information on Facebook, Instagram and the Council's website and mobile application where appropriate. In addition, we upload our event information as well as promotional leaflets and videos from time to time, so that OSH information can be acquired at anywhere. Apart from that, we share OSH knowledge in interesting ways and through quizzes on Facebook, which not only attracts more viewers, but also engaging the general public, especially young people, to access comprehensive, up-to-date and relevant information. Our mobile application provides one-stop services on OSH information, event calendar and relevant laws.

### CONNECTING THROUGH E-PROMOTION

Nowadays, producing short videos for online promotion is popular. We invited famous artistes and athletes to participate in the video production, such as "OSH Celebrity Chef" starring renowned artiste Matthew Ho as well as "Star Master Chef" Chan Kwok-keung. In this video screened on TVB, tips on preventing work injuries were conveyed in a light hearted approach. We also produced a promotional video entitled "Wearing Safety Helmet with Chin Strap for Maximum Head Protection", featuring Sarah Lee, Hong Kong professional cyclist, and uploaded it to our website, Facebook page and YouTube channel. With the popularity of these public figures, OSH messages could be conveyed more effectively.



本局邀請名人拍攝短片在電視及網上渠道播放，以輕鬆手法傳遞職安健訊息。  
The Council invited celebrities to participate in promotional videos screened on TV and the Internet to convey OSH messages in a lively manner.

# 多元資訊 覆蓋全面 Diverse Information with Comprehensive Coverage



此外，我們於年前委託電視廣播有限公司製作的「師傅再出馬」飲食業安全短片，以輕鬆手法講述飲食業常見的職業意外，簡而重之的帶出基本安全知識。我們策略性地選擇在飲食業員工和市民工餘及午膳時間播放短片，藉此向大眾宣傳職安健訊息。此系列短片在新加坡舉行的「第二十一屆世界工作安全與衛生大會」的「國際職安健影片及多媒體比賽」中，擊敗了來自38個國家共235個參賽作品，奪得「影片組別大獎」。

## 大眾媒體增強覆蓋面

除了利用網上及新媒體宣傳，我們繼續在大眾平台傳遞職安健訊息，從不同渠道接觸各階層，包括出版書籍、單張、期刊和海報等，同時繼續在巴士車身、地鐵燈箱、電台及電視台發放資訊。年內，我們在電視台播放各類宣傳短片，例如針對建造業工人的「建造業安全第一」短片，以及內容環繞飲食業工作安全、裝修維修業工作安全等短片。我們亦製作短劇「職安精靈學堂」並在香港電台播放，以互動形式演繹不同的職安健課題，致力把職安健訊息滲透至社會各層面。



本局的短片再次在國際性的職安健影片及多媒體比賽中獲獎。  
The Council's short promotional video received an international award of recognition..

## 多種語言照顧不同需要

少數族裔及外籍僱工對工作安全的認識和了解，一直是本局關心的議題。因此我們會刊發不同語言的宣傳刊物和單張，並在香港電台播送短劇「家傭職安小貼士」，向少數族裔宣傳家務助理的工作安全與健康的訊息。我們更在尼泊爾和巴基斯坦文的報章刊登一些插畫職安訊息，宣傳裝修維修及建造業職安健的訊息，務求照顧社會上不同人士的需要。此外，本局位於青衣的職安健學院設有職安健資訊中心，收藏了超過7,000本與職安健有關的書籍，以及逾20多種雜誌、期刊及通訊，供市民閱覽。

社交網絡的普及和新科技的應用，確實讓我們在宣傳推廣時帶來不少方便。我們不單能把資料適時發放，亦可增加與市民的互動，了解他們的需要和對職安健不同議題的看法，擴闊了我們與大眾市民溝通的渠道，期望能更全面地向社會各階層傳遞職安健訊息。



本局亦繼續在巴士車身、地鐵燈箱等大眾平台發放資訊，從不同渠道接觸各階層。

The Council continues to disseminate information to people from all walks of life through general platforms like bus bodies and MTR stations.





Moreover, we commissioned TVB to produce the “OSH Master Chef II” video for the catering industry, describing common accidents in the industry and sharing simple safety knowledge in a lively manner. We disseminated the message by strategically showing the clip during lunch time and off hours of catering workers. This short video won the grand award (film category) among 235 entries from 38 countries in the International Occupational Safety and Health Video and Multimedia Competition held during the XXI World Congress on Safety and Health at Work 2017 in Singapore.

### INCREASING COVERAGE THROUGH MASS MEDIA

Apart from the Internet and new media, we continue to send OSH messages to people from all walks of life through general platforms, ranging from books, leaflets, periodicals, posters, bus bodies and MTR stations, to radio and TV. During the year, we showed on TV various promotional videos, such as “Construction Industry: Safety First”, targeting construction workers, and other videos on work safety for catering and RMAA. We also produced the “Occupational Safety Wizard” short drama broadcasted on RTHK, discussing different OSH topics in an interactive manner while effectively disseminating OSH messages to all members of Hong Kong.



本局亦照顧少數族裔的需要，刊發不同語言的宣傳單張以提升他們對工作安全的認識和了解。  
Leaflets in various languages are published for the ethnic minority workers to enrich their OSH awareness and understanding.

### MULTIPLE LANGUAGES FOR DIFFERENT NEEDS

The Council has always been concerned about the OSH knowledge of the ethnic minorities and foreign domestic helpers. Therefore, we produced promotional publications and leaflets in different languages, and a short drama entitled “OSH Tips for Domestic Helpers” on the RTHK in order to promote OSH to domestic helpers among ethnic minorities. Easy to understand cartoons are published on Nepalese and Pakistani newspapers providing OSH tips for RMAA and construction workers, in an effort to address the needs of different people. Furthermore, in our Tsing Yi OSH Academy, there is an OSH Information Centre which keeps more than 7,000 OSH-related books and over 20 types of magazines, periodicals and newsletters for public access.

Use of social media and technologies have indeed brought about much convenience to our promotional work. Apart from the timely dissemination of information, we benefit from the expanded channels of communications which could actively engage the public while obtaining their feedbacks and views. OSH information would effectively be outreach to different sectors of the community.



本局定期出版《綠十字》及印刷各類海報、宣傳單張及小冊子等宣傳品，向市民傳遞職安健資訊。  
“Green Cross” magazine, posters and leaflets of different themes are published by the Council regularly to promote OSH messages to the public.

提升職安健水平是世界各地的共同信念，從國際社會的推行情況和經驗，不斷學習與相互交流，將外國的精髓帶入我們的社會，取當中的優點互補不足，從而推動本港的職安健水平達致更卓越的表現。

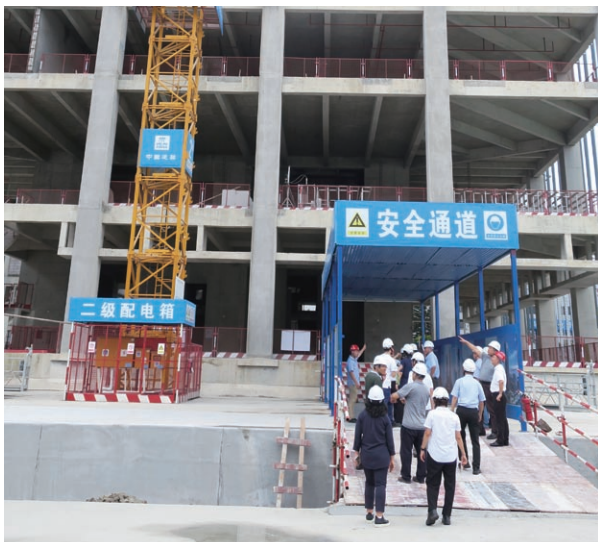
## 實地考察 借鑒海外

### 廣東省建築工地安全考察

本局在東莞市建築業協會的安排下，前往當地實地考察，並與協會及建築公司的安全人員會面，了解中國內地建築業的安全措施和工地管理情況，以及如何作人性化的安全推廣及培訓。考察團更有機會參觀工地內的「安全教育培訓體驗館」，嘗試不同的體感培訓設施，例如「洞口墜落體驗」和「操作平台傾倒體驗」等，讓成員感受從體感訓練所帶來的培訓效果，有助啟發本港推行職安健培訓的發展。

### 「第九屆粵港澳安全知識競賽」

本局與澳門勞工事務局及廣東省安全生產監督管理局合辦的「第九屆粵港澳安全知識競賽」，旨在透過比賽讓三地參加者有機會在職業安全健康知識上作相互交流和切磋。比賽內容包括三地的職安健法律知識和多個行業與工序的職安健常識，



考察團到東莞了解當地建築業的安全措施和工作管理情況。  
*A delegation visited construction sites in Dongguan to understand their safety measures and management system.*

透過問答、短片和實務操作題等，考驗參加者對職安健的認識，而香港的代表隊亦在企業組中奪得亞軍。比賽對所有參加者來說是一個難得的學習機會，不單能促進三地交流，亦可藉此提升各地的職安健水平。

### 相互交流攜手提升職安健水平

本局透過參與海外國際性的職安健會議和講座，與其他國家的專家交流及分享本港的成功經驗，了解全球職安健發展的情況，從中獲取最新資訊。年內，本局代表前往新加坡出席「第21屆世



「第九屆粵港澳安全知識競賽」為三地的參加者提供持續進步的平台。  
*The 9th Guangdong, Hong Kong & Macau Regional Safety Quiz provides a platform for continuous improvement among the three regions.*



本局在新加坡舉行的「第21屆世界工作場所安全與衛生大會」上，分享如何透過建立夥伴關係提高職安健水平。  
*The Council shared its progress on OSH through partnerships at the XXI World Congress on Safety and Health at Work 2017 held in Singapore.*





Improving workplace safety and health standards is a globally shared vision. Through ongoing exchange with international communities and learning from their experiences, we incorporate the best practices from overseas and adapting for local implementation so as to enhance the safety performance of Hong Kong.

## BENCHMARKING STUDY VISIT WITH OVERSEAS BEST PRACTICES

### Guangdong Province construction site visit

The Council participated in a study visit organised by the Dongguan Construction Industry Association. We met with safety professionals from the Association and a construction company to better understand industry safety measures, site management and safety promotion and training in Mainland China. The participants also visited a safety education and training centre at the site to experience various motion training facilities, such as “falling from height” and “tilting working platform”. Such first-hand experience helped inspire the development of OSH training in Hong Kong.

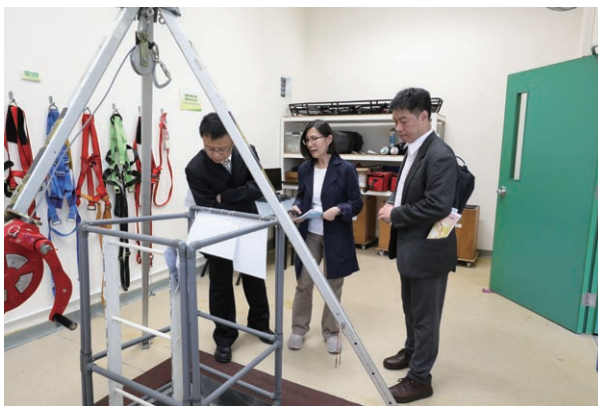
### 9th Regional Guangdong, Hong Kong & Macau Safety Quiz

The Council collaborated with the Macau Labour Affairs Bureau and the Administration of Work Safety of Guangdong Province in organising the 9th Regional Guangdong, Hong Kong & Macau Safety Quiz with

the aim of enhancing communication and sharing of OSH knowledge among the three regions. The quiz covered OSH laws of the three regions and general OSH knowledge of various industries and procedures. Through quiz, video clips and tests on practical operations, the contestants were tested on their understanding of OSH. The Hong Kong team ranked second in the enterprise category. The quiz served as a valuable learning opportunity that promoted exchange and raised OSH standards in the regions.

### Enhancing OSH through exchange

By joining international OSH conferences and seminars, we exchanged ideas and shared successful experiences with experts from around the world. We stayed tuned for worldwide OSH development. During the year, representatives from the Council attended the XXI World Congress on Safety and Health at Work 2017 held in Singapore. We shared our experiences in building partnerships for adding values to our work, for example inviting local and international experts to exchange on topical issues for a better understanding of the global OSH development. We also introduced



台灣勞動部勞動及職業安全衛生研究所代表參觀職安健學院教學設備。  
Representatives from the Taiwan Institute of Labour, Occupational Safety and Health of Ministry of Labour visited the training facilities of Council's OSH Academy.



來自英國的職業衛生安全協會代表參觀本局的青衣職安健學院。  
Visitors from the Institution of Occupational Safety and Health (IOSH), UK Visited our OSH Academy in Tsing Yi.



「國際工作場所安全與衛生大會」，分享本局如何積極透過合作夥伴模式開展各項工作例如邀請本地和海外專家作專題性交流，藉以增加大家對海外職安健發展情況的了解。本局亦同時介紹了我們利用虛擬實景及三維電腦技術發展的一套培訓設施 OSH CAVE，模擬工地實際環境以進行安全培訓，讓參加者親身感受缺乏安全措施所帶來的危險，從而加深受訓人員對職業安全的認識和關注。我們期望透過交流和分享，藉此借鑒各地推廣職安的方法和最新技術，促進職安健的發展，從而提升香港的職安健水平。

此外，我們亦在新加坡舉行的「亞太區職業安全健康周年會議」分享了「好心情@健康工作間」推廣活動，鼓勵僱主及僱員共同創造安全及健康工作間。在新疆烏魯木齊舉行的「第25屆海峽兩岸及香港、澳門地區職業安全健康學術研討會」上亦分享了「建立職場新文化及推行健康工作間」活動之經驗和成果，同時發表了本港就「園藝及樹藝工作之職業安全健康狀況之調查」結果。在深圳舉行的「第十九屆中國國際高新技術成果交易會—安全生產創新發展會議」亦介紹了香港推行安全工作文化的工作經驗，以及國際社會保障協會「零傷亡願景」的理念和當中的七大黃金準則。

透過參與國際會議、研討會及進行實地考察，與世界各地的專業人士分享經驗及了解各地職安健的發展情況，能擴闊我們推行職安健的思維，汲取各地最新資訊，將成功的例子和推行的關鍵元素注入我們職安健的發展計劃中，讓本局不斷與時並進，促進本港的職安健發展。



通過在國際論壇上分享和交流，我們可以把各地職安健最佳實務範例帶回香港。  
Through sharing and exchanges at international forums, we would bring back Hong Kong inspiring experience and best practices of OSH.



由粵港澳三地輪流主辦的「粵港澳安全知識競賽」促進三地在安全健康知識的交流，提升各地的職安健水平。  
The Guangdong, Hong Kong & Macau Regional Safety Quiz, which the three regions take turns to host, facilitates exchange of OSH knowledge and raises OSH standards of the three regions.



新加坡基建發展成熟，本局為香港建造業界安排實地考察，交流職安健經驗。  
The Council arranged site visits for Hong Kong's construction industry to exchange best practices with the Singapore counterparts.





OSH CAVE, a training facility developed through virtual reality and 3D computer technologies, simulating a near-real-incident experience for safety training, so that the participants would experience danger without protection and thus increased their safety awareness. Through global exchange and sharing, we continue to benchmark on the latest OSH development and new technologies internationally for raising the workplace safety and health standards in Hong Kong.

Moreover, in Singapore's Asia Pacific Occupational Safety and Health Organization Conference, we introduced our "Joyful@Healthy Workplace" campaign which encouraged employers and their workers to create a safe and healthy working environment. At the 25th Quadripartite Conference on Occupational Safety and Health held in Urumqi, we shared insights

and achievements in fostering a new working culture and promoting a healthy workplace while announcing results of our Survey on Occupational Safety and Health in the Arboriculture and Horticulture Industry. At the 19th China Hi-Tech Fair in Shenzhen, we briefed the audience on our promotion of work safety culture, the Vision Zero campaign of the International Social Security Association and its seven Golden Rules.

Taking part in international conferences, seminars and site visits overseas, we shared our experience with other professionals and learned about OSH development in various regions. With new perspectives and information obtained, we incorporated best practices and other key elements into our OSH promotion, keeping the Council in pace with the new development in OSH.



本局邀請英國衛生部特別顧問嘉露·布萊克教授出席座談會，介紹工作間壓力管理在英國的最新發展。  
The Council invited Professor Dame Carol Black, special advisor of Department of Health, UK to conduct a sharing session on latest development of workplace stress management in UK.



來自韓國的專業人士到本港參與交流活動，分享職安健發展的最新趨勢。  
Professionals from Korea visited our OSH Academy for mutual exchanges and sharing on the latest trend of OSH.



本局在新疆烏魯木齊舉行的研討會上分享推行健康工作間活動之經驗。  
In the conference held in Urumqi, the Council shared its insights on promoting healthy workplace campaign in Hong Kong.





# 附錄

## Appendices



1	財務報告 Financial Statements	42
2	職業安全健康局成員名單 Membership of the Occupational Safety and Health Council	62
3	職安局會議出席率 Council Meeting Attendance	64
4	職業安全健康局組織圖 Organisation Chart of the Occupational Safety and Health Council	66
5	專責委員會委員名單 Membership of the Functional Committees	68
6	行業安全及健康委員會委員名單 Membership of the Industry-based Safety & Health Committees	76
7	參與訓練課程人士資料統計 Statistics Profile of Participants Attending Training Courses	92
8	訓練課程及講座摘要 Summary of Training Programs and Seminars	96

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 獨立核數師報告 致職業安全健康局各成員 (根據《職業安全健康局條例》成立)

#### 意見

本核數師(以下簡稱「我們」)已完成審核職業安全健康局(「職安局」)列載於第46頁至第61頁之財務報表，此財務報表包括於2018年3月31日的財務狀況表、截至該日止年度的收支結算表、資本及盈餘變動表及現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註解釋。

我們認為，該等財務報表已根據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港財務報告準則真實且公平地反映職安局於2018年3月31日的財政狀況及截至該日止年度的財務表現及現金流量，並已按照《職業安全健康局條例》(香港法例第398章)妥善編製。

#### 意見的基礎

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則(「香港審計準則」)及《職業安全健康局條例》(香港法例第398章)進行審核工作。我們於該等準則下的責任在我們的報告內「核數師就審核財務報表須承擔的責任」中作進一步闡述。根據香港會計師公會的「專業會計師道德守則」(「守則」)，我們獨立於職安局，並已遵循守則履行其他道德責任。我們相信，我們所獲得的審核憑證能充足及適當地為我們的意見提供基礎。

### INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH COUNCIL (ESTABLISHED UNDER THE OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH COUNCIL ORDINANCE)

#### OPINION

We have audited the financial statements of Occupational Safety and Health Council (the "Council") set out on pages 46 to 61, which comprise the statement of financial position as at 31 March 2018, and the statement of income and expenditure, statement of changes in capital and reserves, and statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Council as at 31 March 2018 and of its financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRS") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in accordance with the Occupational Safety and Health Council Ordinance (CAP 398).

#### BASIS FOR OPINION

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSA") issued by the HKICPA and the Occupational Safety and Health Council Ordinance (CAP 398). Our responsibilities under those standards are further described in the "Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements" section of our report. We are independent of the Council in accordance with the HKICPA's "Code of Ethics for Professional Accountants" (the "Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.



# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 在年報中的其他資料

職安局須對其他資料承擔責任。其他資料包括載入年報之資料，惟不包括載入財務報表及本行的核數師報告的資料。

我們對財務報表的意見並不涵蓋其他資料，我們亦不會對其他資料發表任何形式的核證結論。

就我們對財務報表的審核而言，我們的責任為閱讀其他資料，從而考慮其他資料是否與財務報表或我們在審核過程中獲悉的資料存在重大不符，或似乎存在重大錯誤陳述。基於我們已執行的工作，倘我們認為其他資料有重大錯誤陳述，我們須報告該事實。就此，我們概無須作出報告之事項。

### 職安局就財務報表須承擔的責任

職安局須負責遵照香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則及《職業安全健康局條例》(香港法例第398章)，編製及真實而公平地列報該等財務報表。這責任包括設計、實施及維護與編製真實公平地列報的財務報表相關的內部控制，以確保財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

於編製財務報表時，職安局須負責評估持續經營的能力，並在適用情況下披露與持續經營相關的事項，並運用持續經營為會計基礎，除非職安局有意清盤或停止經營或別無其他實際的替代方案。

職安局亦須負責監控財務報告過程。審核委員會協助職安局履行此方面的責任。

### OTHER INFORMATION IN THE ANNUAL REPORT

The Council is responsible for the other information. The other information comprises the information included in the annual report but does not include the financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the financial statements does not cover the Other Information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the Other Information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of the Other Information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

### THE COUNCIL'S RESPONSIBILITIES FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The Council is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the HKICPA and the Occupational Safety and Health Council Ordinance (CAP 398), and for such internal control as the Council determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the Council is responsible for assessing the ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the Council either intends to liquidate or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

The Council is also responsible for overseeing the financial reporting process. The audit committee assists the Council in discharging its responsibilities in this regard.

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 核數師就審核財務報表須承擔的責任

我們的目標為對財務報表是否不存在由欺詐或錯誤而導致的任何重大錯誤陳述取得合理保證，並出具包括我們意見的核數師報告。本報告乃根據審計業務約定書並僅向整體成員作出報告。除此之外，本報告並無其他用途。我們概不會就本報告內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

合理核證是高水平的核證，但不能保證按香港審計準則進行的審計在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可因欺詐或錯誤產生，倘個別或整體在合理預期情況下可影響使用者根據該等財務報表作出的經濟決定時，則被視為重大錯誤陳述。

我們根據香港審計準則執行審核的工作之一，是在審核的過程中運用專業判斷及保持專業懷疑。我們亦：

- 識別及評估由於欺詐或錯誤而導致財務報表存在重大錯誤陳述的風險，設計及執行審核程序以應對該等風險，以及獲取充足和適當的審核憑證，作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述或凌駕內部監控的情況，因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 了解與審核相關的內部監控，以設計適當的審計程序，惟並非旨在就內部監控的有效性發表意見。

### AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE FINANCIAL STATEMENTS

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. This report is made solely to you, as a body, in accordance with the terms of our engagement, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSA's will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSA's, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the internal control.



# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



- 評估職安局所採用會計政策的恰當性及作出會計估計和相關披露的合理性。
- 對職安局採用持續經營會計基準的合適性作出結論，並根據所獲得的審核憑證。對職安局繼續經營的能力可構成重大疑問的事件或情況，是否存在與之相關的重大不確定性作出結論。倘我們認為存在重大不確定性，則有必要在核數師報告中提請使用者注意財務報表中的相關披露。倘有關披露不足，則修訂我們意見。我們的結論乃基於截至我們的核數師報告日期止所得的審核憑證。然而，未來事項或情況可能導致職安局不能持續經營。
- 評估財務報表的整體呈報方式、結構及內容，包括披露資料，以及財務報表是否公平反映相關交易和事項。
- evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the Council.
- conclude on the appropriateness of the use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Council's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Council to cease to continue as a going concern.
- evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

除其他事項外，我們就審計的計劃範圍及時間，以及重大審計發現（包括於審計期間我們識別的任何內部監控重大缺陷）與職安局溝通。

We communicate with the Council regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

香港立信德豪會計師事務所有限公司  
執業會計師  
譚國耀  
執業證書編號 P02575

BDO Limited  
Certified Public Accountants  
Tam Kwok Yiu  
Practising Certificate Number P02575

香港，2018年6月14日

Hong Kong, 14 June 2018

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 收支結算表

截至2018年3月31日止年度

### STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2018

		附註 Note	2018 港幣 HK\$	2017 港幣 HK\$
<b>收入</b>	<b>Income</b>			
徵款收入	Levy income	5	120,750,492	126,932,877
贊助收入	Sponsorship		2,110,000	1,425,000
利息收入	Interest income		3,732,896	2,883,102
訓練課程成本收回	Recovery from training courses		20,334,228	19,858,020
顧問服務收入	Consultancy service fee		8,106,784	8,107,447
秘書處服務收入	Secretarial service fee		—	1,300,000
協作項目收入	Collaborative project income		9,434,312	12,725,511
其他收入	Other income		561,034	563,383
<b>總收入</b>	<b>Total income</b>		<b>165,029,746</b>	<b>173,795,340</b>
<b>支出</b>	<b>Expenditure</b>			
經常性支出	Operational expenditure	6	(138,730,345)	(128,070,017)
協作項目支出	Collaborative project expenditure		(9,434,312)	(12,725,511)
非經常性支出	Non-recurrent expenditure	7	(2,195,460)	(6,113,718)
<b>總支出</b>	<b>Total expenditure</b>		<b>(150,360,117)</b>	<b>(146,909,246)</b>
<b>本年度盈餘及全面收入</b>	<b>Surplus and total comprehensive income for the year</b>		<b>14,669,629</b>	<b>26,886,094</b>

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務狀況表

於 2018 年 3 月 31 日

### STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

AS AT 31 MARCH 2018

		附註 Note	2018 港幣 HK\$	2017 港幣 HK\$
<b>非流動資產</b>	<b>Non-current assets</b>			
物業及設備	Property and equipment	8	57,844,659	65,471,314
按金	Deposits		409,832	409,832
			<b>58,254,491</b>	65,881,146
<b>流動資產</b>	<b>Current assets</b>			
應收賬款及其他應收款項	Accounts and other receivables	9	3,537,003	2,636,352
定期存款	Fixed deposits		313,071,517	283,655,528
現金及銀行結餘	Cash and bank balances		8,302,701	13,450,588
			<b>324,911,221</b>	299,742,468
<b>流動負債</b>	<b>Current liabilities</b>			
應付賬款及應計費用	Accounts payable and accruals	13	22,869,705	21,525,988
預收賬款	Receipts-in-advance		22,170,134	20,965,112
合約員工約滿酬金準備	Provision for gratuity		403,178	79,448
			<b>45,443,017</b>	42,570,548
<b>流動資產淨值</b>	<b>Net current assets</b>		<b>279,468,204</b>	257,171,920
<b>淨資產</b>	<b>Net assets</b>		<b>337,722,695</b>	323,053,066
<b>資本及儲備</b>	<b>Reserves fund</b>			
總盈餘	Accumulated surplus	10	241,690,512	222,581,752
資本儲備	Capital funds	10	57,844,659	65,471,314
發展儲備	Development fund	10	3,300,000	–
物業維修儲備	Building maintenance fund	10	34,887,524	35,000,000
			<b>337,722,695</b>	323,053,066

財務報表於 2018 年 6 月 14 日經職安局通過及授權發表，並由下列代表簽署：

陳海壽博士，太平紳士  
主席

The financial statements were approved and authorised for issue by the Council on 14 June 2018 and are signed on its behalf by:

Dr. Alan Chan Hoi-shou, JP  
Chairman



# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 現金流量表

截至 2018 年 3 月 31 日止年度

### STATEMENT OF CASH FLOWS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2018

		2018 港幣 HK\$	2017 港幣 HK\$
<b>經營活動之現金流量</b>	<b>Operating activities</b>		
本年度盈餘	Surplus for the year	14,669,629	26,886,094
調整：	Adjustments for:		
折舊	Depreciation	8,683,713	9,150,297
利息收入	Interest income	(3,732,896)	(2,883,102)
<b>營運資金變動前之盈餘</b>	<b>Surplus before working capital changes</b>	<b>19,620,446</b>	<b>33,153,289</b>
減少應收賬款及其他 應收款項	Decrease in accounts and other receivables	90,061	953,699
增加／(減少)應付賬款及 應計費用	Increase/(decrease) in accounts payable and accruals	1,343,717	(6,432,777)
增加／(減少)預收賬款	Increase/(decrease) in receipts-in-advance	1,205,022	(2,809,735)
增加／(減少)合約員工 約滿酬金準備	Increase/(decrease) in provision for gratuity	323,730	(419,040)
<b>經營活動之現金流入淨值</b>	<b>Net cash generated from operations</b>	<b>22,582,976</b>	<b>24,445,436</b>
<b>投資活動之現金流量</b>	<b>Investing activities</b>		
購買物業及設備之付款	Purchase of property and equipment	(1,057,058)	(1,056,297)
增加定期存款	Increase in fixed deposits	(29,415,989)	(21,771,462)
已收利息收入	Interest income received	2,742,184	2,656,247
<b>投資活動之現金流出淨值</b>	<b>Net cash used in investing activities</b>	<b>(27,730,863)</b>	<b>(20,171,512)</b>
<b>現金及現金等值項目 (減少)／增加淨額</b>	<b>Net (decrease)/increase in cash and cash equivalents</b>	<b>(5,147,887)</b>	<b>4,273,924</b>
<b>年初現金及現金等值項目</b>	<b>Cash and cash equivalents at beginning of year</b>	<b>13,450,588</b>	<b>9,176,664</b>
<b>年終現金及現金等值項目</b>	<b>Cash and cash equivalents at end of year</b>	<b>8,302,701</b>	<b>13,450,588</b>
<b>現金及現金等值項目之 結餘分析：</b>	<b>Analysis of cash and cash equivalents at end of year:</b>		
現金及銀行結餘	Cash and bank balances	8,302,701	13,450,588

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 資本及盈餘變動表

### STATEMENT OF CHANGES IN CAPITAL AND RESERVES

截至 2018 年 3 月 31 日止年度

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2018

		總盈餘	資本儲備	發展儲備	物業維修儲備	總額
		Accumulated surplus	Capital funds	Development fund	Building maintenance fund	Total
		港幣	港幣	港幣	港幣	港幣
		HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
於 2016 年 4 月 1 日	Balance at 1 April 2016	187,820,441	73,565,314	-	34,781,217	296,166,972
轉往物業維修儲備用作儲備金	Transfer to building maintenance fund on provisions of building maintenance reserve	(218,783)	-	-	218,783	-
轉往資本儲備用作購買物業及設備	Transfer to capital funds on additions of property and equipment	(1,056,297)	1,056,297	-	-	-
轉自資本儲備以配對年度折舊費用	Transfer from capital funds to match depreciation charge for the year	9,150,297	(9,150,297)	-	-	-
年度全面收入總額	Total comprehensive income for the year	26,886,094	-	-	-	26,886,094
於 2017 年 3 月 31 日及 2017 年 4 月 1 日	Balance at 31 March 2017 and 1 April 2017	222,581,752	65,471,314	-	35,000,000	323,053,066
轉往物業維修儲備用作儲備金	Transfer to building maintenance fund on provisions of building maintenance reserve	(7,100,000)	-	-	7,100,000	-
轉自物業維修儲備以配對物業維修開支	Transfer from building maintenance fund to match expenditure on building maintenance	7,212,476	-	-	(7,212,476)	-
轉往資本儲備用作購買物業及設備	Transfer to capital funds on additions of property and equipment	(1,057,058)	1,057,058	-	-	-
轉自資本儲備以配對年度折舊費用	Transfer from capital funds to match depreciation charge for the year	8,683,713	(8,683,713)	-	-	-
轉往發展儲備	Transfer to development fund	(3,300,000)	-	3,300,000	-	-
年度全面收入總額	Total comprehensive income for the year	14,669,629	-	-	-	14,669,629
於 2018 年 3 月 31 日	Balance at 31 March 2018	241,690,512	57,844,659	3,300,000	34,887,524	337,722,695

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至2018年3月31日止年度

#### 1. 法團地位

職業安全健康局(「職安局」)於1988年根據《職業安全健康局條例》(香港法例第398章)成立。其註冊地址及運作地點為香港北角馬寶道28號華匯中心19樓。

職安局的宗旨是(a)加深市民對職業安全及健康的認識；(b)促進現代科技的使用；(c)促進教育及訓練；(d)傳播技術性知識；(e)發展策略及制訂活動程序；(f)提供顧問服務；及(g)鼓勵及便利政府、僱主、僱員及有關的專業團體與學術團體之間的合作及交流，以進一步鼓勵及推廣工人工作時的更高安全健康標準。

#### 2. 編製基準

##### (a) 合規聲明

此等財務報表已根據所有適用香港財務報告準則、香港會計準則及詮釋(以下統稱「香港財務報告準則」)及按照《職業安全健康局條例》之規定而編製。

##### (b) 計量基準

財務報表已根據歷史成本基準編製。

##### (c) 呈列與功能貨幣

財務報表乃以港元呈列，而港元亦為職安局之功能貨幣。

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2018

#### 1. CORPORATE STATUS

The Council is established under the Occupational Safety and Health Council Ordinance (CAP 398) in 1988. The registered office and place of operation is situated at 19th Floor, China United Centre, 28 Marble Road, North Point, Hong Kong.

The purposes of the Council are (a) to foster greater awareness among the community; (b) to promote the application of modern technology; (c) to promote education and training; (d) to disseminate technical knowledge; (e) to develop strategies and formulate programmes; (f) to provide consultancy services; and (g) to encourage and facilitate co-operation and communication between the Government, employers, employees and relevant professional and academic bodies, in furtherance of the encouragement and promotion of higher standards of safety and health for people at work.

#### 2. BASIS OF PREPARATION

##### (a) Statement of compliance

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which collective term includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the requirements of the Occupational Safety and Health Council Ordinance (the "Ordinance").

##### (b) Basis of measurement

The financial statements have been prepared under the historical cost basis.

##### (c) Functional and presentation currency

The financial statements are presented in the Council's functional currency, Hong Kong dollars ("HK\$").



# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至2018年3月31日止年度

#### 3. 採納香港財務報告準則 （「準則」）

##### (a) 採納新訂／經修訂的準則－2017 年4月1日生效

採納以下新訂／經修訂的準則對職安局於本會計年度及過往會計年度之財務報表並無重大影響。

香港會計準則第7號之修訂本 披露措施

##### (b) 已頒佈但尚未生效之新訂／經修訂的準則

已頒佈但尚未生效之新訂／經修訂的準則中，下列為與職安局財務報表潛在相關，惟職安局並無提前採用。

香港財務報告準則 第9號	金融工具 <sup>1</sup>
香港財務報告準則 第15號	客戶合同收入 <sup>1</sup>
香港財務報告準則 第15號之修訂本	客戶合同收入 (澄清香港財務報告 準則第15號) <sup>1</sup>
香港財務報告準則 第16號	租賃 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> 於2018年1月1日或之後開始的年度期間生效

<sup>2</sup> 於2019年1月1日或之後開始的年度期間生效

職安局現正評估這些新訂／經修訂的準則之潛在影響，直至目前為止，職安局認為採用這些新訂／經修訂的準則不會為職安局的財務報表帶來成重大變動。

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2018

#### 3. ADOPTION OF HONG KONG FINANCIAL REPORTING STANDARDS (“HKFRSs”)

##### (a) Adoption of new/revised HKFRSs-Effective 1 April 2017

The adoption of the following amendments in the current reporting period had no material effect on the Council's financial statements.

Amendments to HKAS 7 Disclosure Initiative

##### (b) New/revised HKFRSs that have been issued but are not yet effective

The following new/revised HKFRSs, potentially relevant to the Council's financial statements, have been issued, but are not yet effective and have not been early adopted by the Council.

HKFRS 9	Financial Instruments <sup>1</sup>
HKFRS 15	Revenue from Contracts with Customers <sup>1</sup>
Amendments to HKFRS 15	Revenue from Contracts with Customers (Clarifications to HKFRS 15) <sup>1</sup>
HKFRS 16	Leases <sup>2</sup>

<sup>1</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2018

<sup>2</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2019

The Council is assessing the potential impact of these new/revised HKFRSs and the Council has so far concluded that the application of these new/revised HKFRSs will have no material impact on the Council's financial statements.

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至2018年3月31日止年度

#### 4. 主要會計政策

##### (a) 物業及設備

物業及設備乃按成本減累計折舊及累計減值虧損列賬。

物業及設備之成本包括其購買價及收購該等項目直接應佔之成本。其後成本只有在與該項目有關之未來經濟利益有可能流入職安局，而該項目之成本能可靠計量時，才計入資產之賬面值或確認為獨立資產。所有其他維修及保養在產生之財政期間內於收支結算表內確認為開支。

物業及設備按其估計可使用年期以直線法計算折舊，以下列年率撇銷其成本。

土地及建築物	2%
傢具及裝置	20%
辦公室設備	33%
租賃物業裝修	11%
車輛	33%

可使用年期、剩餘價值及折舊方法乃於每個報告期末覆核，並於適當時作出調整。

倘資產之賬面值高於其估計可收回金額，則即時撇減至其可收回金額。

出售一項物業及設備之盈虧乃出售所得款項淨額與其賬面值之差額，並於收支結算表內確認。

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2018

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

##### (a) Property and equipment

Property and equipment are stated at acquisition cost less accumulated depreciation and impairment losses.

The cost of property and equipment includes its purchase price and the costs directly attributable to acquisition of the items. Subsequent costs are included in the asset's carrying amount or recognised as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Council and the cost of them can be measured reliably. All other costs, such as repairs and maintenance are charged to the statement of income and expenditure during the period in which they are incurred.

Depreciation is provided to write off the cost of property and equipment over their estimated useful lives, using the straight line method, at the following rates per annum:

Leasehold land and buildings	2%
Furniture and fixtures	20%
Office equipment	33%
Leasehold improvements	11%
Motor vehicle	33%

The assets' residual values, depreciation methods and useful lives are reviewed annually, and adjusted if appropriate, at each reporting date.

An asset is written down immediately to its recoverable amount if its carrying amount is higher than the asset's estimated recoverable amount.

The gain or loss arising on retirement or disposal is determined as the difference between the sale proceeds and the carrying amount of the asset and is recognised in the statement of income and expenditure.

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至 2018 年 3 月 31 日止年度

#### 4. 主要會計政策 (續)

##### (b) 營運租賃開支

倘租約條款列明擁有權之絕大部份風險及回報轉讓予承租人，則該租約分類為融資租賃。所有其他租約均列作營運租賃。

根據營運租賃應付之總租金按租期以直線法在收支結算表中扣除。已收租金優惠於租期內確認為總租金開支之組成部份。

##### (c) 僱員福利

根據香港會計師公會頒布之會計準則第 19 號「僱員福利」，員工於年終應有假期應列入應計費用內。

##### (d) 資產減值

於各報告期末，職安局檢討資產之賬面值，以釐定是否有任何跡象顯示該等資產已出現減值虧損，或先前確認之減值虧損不復存在或可能已減少。倘資產之可收回金額估計少於其賬面值，則該項資產之賬面值將降至其可收回金額。減值虧損乃即時確認為開支。

倘減值虧損其後撥回，則資產之賬面值將提高至其修訂後之估計可收回金額，惟經提高之賬面值不得超過往年該項資產在無確認減值虧損之情況下原應釐定之賬面值。撥回之減值虧損乃即時確認為收入。

##### (e) 應付賬款及其他應付款項

應付賬款及其他應付款項先按公平價值確認，其後按攤銷成本入賬，但如折現影響並不重大，則按成本入賬。

##### (f) 應收賬款及其他應收款項

應收賬款及其他應收款項先按公平價值確認，其後按攤銷成本減去呆壞賬減值虧損後所得數額入賬。在此情況下，收款會按成本減去呆壞賬減值虧損後所得數額入賬。

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2018

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

##### (b) Operating leases

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the lease transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

The total rentals payable under operating leases are charged as expenses on a straight-line basis over the lease term. Lease incentives received are recognised as an integrated part of the total rental expense, over the term of the lease.

##### (c) Employee benefits

Staff leave entitlements at the end of the reporting period are taken up as liabilities according to Hong Kong Accounting Standard 19 "Employee Benefits".

##### (d) Impairment of assets

At the end of each reporting period, the Council reviews the carrying amounts of its assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If the recoverable amount of an asset is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset is reduced to its recoverable amount. Impairment losses are recognised as expenses immediately.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but so that the increased carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of an impairment loss is recognised as income immediately.

##### (e) Accounts and other payables

Accounts and other payables are initially recognised at fair value and thereafter stated at amortised cost unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

##### (f) Accounts and other receivables

Accounts and other receivables are initially recognised at fair value and thereafter stated at amortised cost less impairment losses for bad and doubtful debts. In such cases, the receivables are stated at cost less impairment losses for bad and doubtful debts.



# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至2018年3月31日止年度

#### 4. 主要會計政策 (續)

##### (g) 現金及現金等值

現金及現金等值包括銀行及手頭上現金、銀行及其他金融機構的通知存款，及隨時可轉換為一筆已知數金額現金而價值變動風險不大、且在購入後一般於3個月內到期的短期高流通性投資。

##### (h) 收入確認

如果經濟利益很可能會流入職安局，而收入又能夠可靠地計量時，下列各項收入便會確認：

徵款收入於確立應支付職安局時入賬。

利息收入運用實際利率法於其累計時確認。

訓練課程成本收回及服務收入於提供相關服務時入賬。

贊助收入是用以配對其相關項目支出。

##### (i) 撥備及或然負債

如果職安局須就已發生的事件承擔法律或推定義務，因而預期會導致含有經濟效益的資源外流，在可以作出可靠的估計時，職安局便會就該時間或金額不定之負債計提撥備。

倘經濟利益不大可能會流出，或有關金額不能可靠估計時，則有關責任將披露為或然負債，除非經濟利益流出之可能性極微。有可能之責任（其存在僅可由一項或多項未來事件之出現與否確定）亦披露為或然負債，除非經濟利益流出之可能性極微。

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2018

#### 4. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (CONTINUED)

##### (g) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at acquisition.

##### (h) Recognition of income

Income is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Council and when the income can be measured reliably, on the following bases:

Levy is recognised as income when it becomes payable to the Council.

Interest income is recognised as it accrues using the effective interest method.

Recovery from training courses and service fee income are recognised when the related services are provided.

Sponsorship income is recognised to match the costs that they are intended to compensate.

##### (i) Provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised for liabilities of uncertain timing or amount when the Council has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, which will probably result in an outflow of economic benefits that can be reasonably estimated.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, the existence of which will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events, are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至2018年3月31日止年度

#### 5. 徵款收入

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2018

#### 5. LEVY INCOME

		2018 港幣 HK\$	2017 港幣 HK\$
徵款收自	Levies received from		
– 政府	– Government	5,874,334	6,115,902
– 僱員補償保險徵款 管理局	– Employees' Compensation Insurance Levies Management Board	114,876,158	120,816,975
		<b>120,750,492</b>	<b>126,932,877</b>

- (a) 僱員補償保險徵款條例第七條訂明，僱員補償保險徵款管理局於每季度按指明的比率分配其資源淨額予職安局。

職安局於截至2018年3月31日止年度，獲分配之僱員補償保險徵款管理局資源淨額之比率為20/58 (2017年度：20/58)。

- (b) 僱員補償保險徵款率為僱員補償保險單保費的5.8% (2017：5.8%)。

- (a) In accordance with Section 7 of the Employees' Compensation Insurance Levies Ordinance, the Employees' Compensation Insurance Levies Management Board is to distribute a proportion of its net resources to the Occupational Safety and Health Council on a quarterly basis.

The proportion of the net resources of the Employees' Compensation Insurance Levies Management Board to be distributed to the Occupational Safety and Health Council for the year ended 31 March 2018 was fixed at 20/58 (2017: 20/58).

- (b) The Employees' Compensation Insurance Levy payable on each premium payable by an insured in respect of any insurance policy issued by an insurer was prescribed at 5.8% (2017: 5.8%) on the said premium.

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至2018年3月31日止年度

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2018

#### 6. 經常性支出

#### 6. OPERATIONAL EXPENDITURE

		2018 港幣 HK\$	2017 港幣 HK\$
行政費用	Administrative expenses	3,906,225	3,873,172
核數師酬金	Auditor's remuneration	135,000	129,800
折舊	Depreciation	8,683,713	9,150,298
資訊系統	Information	2,440,033	1,975,114
法律及專業顧問費	Legal and professional fees	83,650	108,260
顧問服務及計劃	Consultancy services and programs	6,499,167	2,198,175
海外會議及研討會	Overseas conferences and seminars	323,708	323,122
公共關係	Public relations affairs	11,677	24,372
宣傳項目	Publicity programs	32,105,712	32,756,109
研究撥款	Research grants	452,219	2,569,866
員工薪津	Staff salaries and related costs	54,769,826	52,291,744
訓練及教育	Training and education	22,106,939	22,669,985
物業維修費用	Building maintenance	7,212,476	-
		<b>138,730,345</b>	<b>128,070,017</b>

#### 7. 非經常性支出

#### 7. NON-RECURRENT EXPENDITURE

		2018 港幣 HK\$	2017 港幣 HK\$
建造業及指定行業受傷 僱員重投工作先導計劃	Construction and Designated Industries Injured Employees Return-to-work Pilot Scheme	982,063	2,716
大型基建工程職安健推廣	OSH Campaign for Major Infrastructure Projects	294,800	251,900
職安健星級食肆計劃	OSH Star Restaurant Scheme	-	2,955,819
成立職安健立體虛擬 實境體驗中心	Immersive Type Virtual Reality System for OSH Training	-	500,000
職安健電子媒體宣傳推廣	OSH Digital Media Promotional Campaign	-	437,796
粵港澳安全知識競賽	Guangdong, HK & Macau Safety Quiz Competition	47,545	-
職安健星級企業 一回收再造業職安健 提升先導計劃	OSH Star Enterprise-Recycling Campaign on OSH Pilot Scheme	871,052	565,487
中小企資助計劃	SME Sponsorship Schemes	-	800,000
與衛生署合辦「好心情@ 健康工作間」推廣計劃	DH/OSHC-Joyful@Healthy Workplace Promotional Campaign	-	600,000
		<b>2,195,460</b>	<b>6,113,718</b>



# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至 2018 年 3 月 31 日止年度

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2018

#### 8. 物業及設備

#### 8. PROPERTY AND EQUIPMENT

		土地及 建築物 Leasehold land and buildings 港幣 HK\$	傢具及 裝置 Furniture and fixtures 港幣 HK\$	辦公室 設備 Office equipment 港幣 HK\$	租賃物業 裝修 Leasehold improvements 港幣 HK\$	車輛 Motor vehicle 港幣 HK\$	總額 Total 港幣 HK\$
<b>成本</b>	<b>Cost</b>						
於 1/4/2017	At 1 April 2017	71,024,144	2,247,771	3,740,260	54,488,992	583,257	132,084,424
添置	Additions	-	287,615	517,114	252,329	-	1,057,058
於 31/3/2018	At 31 March 2018	71,024,144	2,535,386	4,257,374	54,741,321	583,257	133,141,482
<b>累積折舊</b>	<b>Accumulated depreciation</b>						
於 1/4/2017	At 1 April 2017	25,704,952	1,448,958	3,269,112	35,606,831	583,257	66,613,110
折舊	Depreciation	1,420,483	405,149	479,918	6,378,163	-	8,683,713
於 31/3/2018	At 31 March 2018	27,125,435	1,854,107	3,749,030	41,984,994	583,257	75,296,823
<b>成本</b>	<b>Cost</b>						
於 1/4/2016	At 1 April 2016	71,024,144	2,190,899	3,249,456	53,980,371	583,257	131,028,127
添置	Additions	-	56,872	490,804	508,621	-	1,056,297
於 31/3/2017	At 31 March 2017	71,024,144	2,247,771	3,740,260	54,488,992	583,257	132,084,424
<b>累積折舊</b>	<b>Accumulated depreciation</b>						
於 1/4/2016	At 1 April 2016	24,284,469	1,027,982	2,448,746	29,312,778	388,838	57,462,813
折舊	Depreciation	1,420,483	420,976	820,366	6,294,053	194,419	9,150,297
於 31/3/2017	At 31 March 2017	25,704,952	1,448,958	3,269,112	35,606,831	583,257	66,613,110
<b>賬面淨值</b>	<b>Carrying amount</b>						
於 31/3/2018	At 31 March 2018	43,898,709	681,279	508,344	12,756,327	-	57,844,659
於 31/3/2017	At 31 March 2017	45,319,192	798,813	471,148	18,882,161	-	65,471,314

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至2018年3月31日止年度

#### 8. 物業及設備(續)

- (a) 土地乃以長期租約方式在香港租借。
- (b) 土地及建築物乃用作職安局之總辦事處及職安健訓練中心。建築物位於香港北角馬寶道28號華匯中心18及19樓。
- (c) 由於自用土地及建築物不能可靠地劃分土地及建築物成份及只有土地成份是清晰地屬於根據營運租賃所持有，整個租賃便分類為融資租賃及根據香港會計準則第17號以香港會計準則第16號入賬。

#### 9. 應收賬款及其他應收款項

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2018

#### 8. PROPERTY AND EQUIPMENT (CONTINUED)

- a) The land is held in Hong Kong on long-term leases.
- (b) The land and buildings are used as head office and training centre of the Council. The properties are situated at 18/F and 19/F, China United Centre, 28 Marble Road, North Point, Hong Kong.
- (c) As the land and buildings held for own use cannot be allocated reliably between the land and building elements and it is clear that only the land element is operating lease, the entire lease is classified as a finance lease and accounted for under HKAS 16 in accordance with HKAS 17.

#### 9. ACCOUNTS AND OTHER RECEIVABLES

		2018 港幣 HK\$	2017 港幣 HK\$
應收賬款	Accounts receivable	1,374,484	1,022,878
其他應收款項及按金	Other receivables and deposits	2,047,413	1,056,701
預付款項	Prepayments	115,106	556,773
		<b>3,537,003</b>	2,636,352

應收賬款經個別或整體認定為沒有減值，其賬齡分析如下：

The ageing analysis of accounts receivable that are neither individually nor collectively considered to be impaired are as follows:

		2018 港幣 HK\$	2017 港幣 HK\$
既無逾期亦無減值	Neither past due nor impaired	1,039,413	908,478
逾期30日內	Within 30 days past due	79,533	64,400
逾期31至60日	31 to 60 days past due	5,538	-
逾期超過60日	Over 60 days past due	250,000	50,000
逾期但並無減值	Past due but not impaired	335,071	114,400
		<b>1,374,484</b>	1,022,878

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至 2018 年 3 月 31 日止年度

#### 9. 應收賬款及其他應收款項 (續)

逾期但並無減值的應收款項乃與若干獨立客戶相關，其於他們有良好還付記錄。根據過往經驗，管理層相信該等結餘無須減值準備，因信用度並無重大變動，而有關結餘仍視為可全部收回。職安局並無就該等結餘持有任何抵押品。

#### 10. 資本及儲備

(a) 儲備性質及目的：

儲備	儲備性質及目的
(1) 總盈餘	於收支結算表中記錄所累計之盈餘。
(2) 資本儲備	資本儲備是配對已購置之物業及設備。資本儲備將轉出至總盈餘以配對年度折舊費用及年度出售物業及設備的收益/(虧損)。
(3) 發展儲備	撥作成立職安健立體虛擬實境體驗中心。
(4) 物業維修儲備	物業維修儲備是為了建築物公用地方的維修及翻新支出。物業維修儲備將轉出至總盈餘以配對相關支出。

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2018

#### 9. ACCOUNTS AND OTHER RECEIVABLES (CONTINUED)

Receivables that were past due but not impaired relate to a number of independent debtors that have a good track record with the Council. Based on past experience, management believes that no impairment allowance is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality and the balances are considered fully recoverable. The Council does not hold any collateral over these balances.

#### 10. CAPITAL AND RESERVES

(a) The following describes the nature and purposes of reserve funds:

Funds	Nature and purpose of funds
(1) Accumulated surplus	Cumulative surplus recognised in statement of income and expenditure.
(2) Capital funds	Capital funds represent funds used by the Council for the purchase of property and equipment. Capital funds are released to the accumulated surplus in line with the related depreciation and gain/(loss) on disposal charged to the statement of income and expenditure.
(3) Development fund	Fund set aside for setting up Immersive Type Virtual Reality System for OSH Training.
(4) Building maintenance fund	Building maintenance fund represent funds used by the Council for the refurbishment of the public area of leasehold buildings. The funds will be released to the accumulated surplus with the related expenditure charged to the statement of income and expenditure.



# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至2018年3月31日止年度

#### 10. 資本及儲備(續)

##### (b) 資本管理

職安局的資本包括於財務狀況表中之總盈餘，資本儲備，發展儲備及物業維修儲備。

職安局管理資本的主要目標是保障職安局持續經營的能力以及確保職安局於可見未來支付到期的負債。

職安局按照職安局的資本管理規定定期審閱及管理職安局的資本結構。

#### 11. 承擔

##### 營運租賃承擔

於2018年3月31日，職安局根據不可撤銷之營運租賃而於未來應支付之最低租賃總額如下：

		2018 港幣 HK\$	2017 港幣 HK\$
第1年內	Within one year	12	12
第2至5年內	In the second to fifth years inclusive	13	25
		25	37

#### 12. 稅務

按稅務條例第88條，職安局獲豁免一切稅項。

#### 13. 僱員休假權利

於應付賬款及應計費用中就員工應有假期的撥備為港幣4,850,140(2017：港幣4,831,408)。

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2018

#### 10. CAPITAL AND RESERVES (CONTINUED)

##### (b) Capital management

Capital of the Council comprises accumulated surplus, capital funds, development fund and buildings maintenance fund as shown in the statement of financial position.

The Council's primary objectives when managing capital are to safeguard the Council's ability to continue as a going concern and to enable the Council to meet its liabilities as they fall due for the foreseeable future.

The Council's capital structure is regularly reviewed and managed with due regard to the capital management practices of the Council.

#### 11. COMMITMENTS

##### Operating lease commitments

At 31 March 2018, the Council had commitments for future minimum lease under non-cancellable operating leases in respect of land and buildings which fall due as follows:

#### 12. TAXATION

The Council is not liable to Hong Kong profits tax by virtue of Section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

#### 13. STAFF LEAVE ENTITLEMENTS

Included in the accounts payable and accruals is accrual for staff leave entitlements of HK\$4,850,140 (2017: HK\$4,831,408).

# 附錄 1：財務報告

## Appendix 1: Financial Statements



### 財務報表附註

截至 2018 年 3 月 31 日止年度

#### 14. 財務風險管理

職安局面對以下各項財務風險：

##### (a) 利率風險

職安局面對利率變化的市場風險的資產主要有銀行結餘及定期存款。

##### (i) 利率概述

下表詳列職安局於結算日之銀行結餘及定期存款的利率概述：

		2018 港幣 HK\$	2017 港幣 HK\$
銀行存款	Bank deposits	316,221,248	287,843,136
實際利率	Effective annual interest rate	0.85%-1.76%	0.07%-1.80%

##### (ii) 敏感度分析

於 2018 年 3 月 31 日，若利率增加／減少 100 (2017: 20) 個基點，所有其他變項保持不變，則職安局的本年度盈餘及總盈餘會增加／減少港幣 1,436,021 (2017: 港幣 204,339)。

上述敏感度分析乃假設利率變動於結算日發生，並應用於在該日存在之浮動利率銀行存款面對的利率風險增加／減少 100 個基點是按管理層對利率於截至下一個年度結算日止期間內的合理可能變動的評估。

##### (b) 信貸風險

職安局並無重大的信貸風險。

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2018

#### 14. FINANCIAL RISK MANAGEMENT

The Council is exposed to various financial risks which are discussed below:

##### (a) Interest rate risk

The Council's exposure to market risk for changes in interest rates relates primarily to the bank balances and fixed deposits.

##### (i) Interest rate profile

The following table details the interest rate profile of the Council's bank balances and fixed deposits at the end of the reporting period:

		2018 港幣 HK\$	2017 港幣 HK\$
銀行存款	Bank deposits	316,221,248	287,843,136
實際利率	Effective annual interest rate	0.85%-1.76%	0.07%-1.80%

##### (ii) Sensitivity analysis

At 31 March 2018, it is estimated that a general increase/decrease of 100 (2017:20) basis points in interest rates, with all other variables held constant, would increase/decrease the Council's surplus for the year and accumulated surplus by HK\$1,436,021 (2017: HK\$204,339).

The sensitivity analysis above has been determined assuming that the changes in interest rates had occurred at the end of the reporting period and had been applied to the exposure to interest rate risk for bank deposits in existence at that date. The 100 basis points increase or decrease represents management's assessment of a reasonably possible change in interest rates over the period until the end of next reporting period.

##### (b) Credit risk

The Council has no significant concentration of credit risk.

## 附錄 2：職業安全健康局成員名單 Appendix 2: Membership of the Occupational Safety and Health Council



### 主席

陳海壽博士，太平紳士

(由 2017 年 8 月 22 日起)

黃天祥工程師，銅紫荊星章，太平紳士

(至 2017 年 8 月 21 日止)

### 副主席

陳永安先生(由 2017 年 8 月 22 日起)

陳海壽博士，太平紳士

(至 2017 年 8 月 21 日止)

### 成員

鄭少佳先生

蔣麗苓女士

周聯僑先生，榮譽勳章

關寶珍工程師

梁偉雄工程師

蒙德揚博士

吳慧儀女士，榮譽勳章，太平紳士

蕭倩文女士

司徒佩玉教授

譚國榮先生

徐偉添先生

王少嫻女士

楊傳亮先生，銅紫荊星章，太平紳士

袁妙齡女士

許海航先生

發展局總助理秘書長(工務)(由 2017 年 12 月 29 日起)

張偉文博士

發展局總助理秘書長(工務)(至 2017 年 12 月 28 日止)

陳嘉信先生，太平紳士

勞工處處長

郭富超博士

政府化驗所助理政府化驗師(法證事務部)





## 附錄 2：職業安全健康局成員名單

### Appendix 2: Membership of the Occupational Safety and Health Council

#### CHAIRMAN

Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP

(from 22 August 2017)

Ir Conrad WONG Tin-cheung, BBS, JP

(up to 21 August 2017)

#### VICE-CHAIRMAN

Mr CHAN Wing-on (from 22 August 2017)

Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP

(up to 21 August 2017)

#### MEMBERS

Mr Allen CHENG Siu-kai

Ms CHIANG Lai-ling

Mr CHOW Luen-kiu, MH

Ir Helen KWAN Po-jen

Ir Alex LEUNG Wai-hung

Dr David MONG Tak-yeung

Ms NG Wai-yee, MH, JP

Ms SIU Sin-man

Professor Grace SZETO Pui-yuk

Mr Ivan TAM Kwok-wing

Mr TSUI Wai-tim

Ms WONG Siu-han

Mr Charles YANG Chuen-liang, BBS, JP

Ms Wendy YUEN Miu-ling

Mr Thomas HUI Hoi-hon

Chief Assistant Secretary (Works)

Development Bureau (from 29 December 2017)

Dr Raymond CHEUNG Wai-man

Chief Assistant Secretary (Works)

Development Bureau (up to 28 December 2017)

Mr Carlson CHAN Ka-shun, JP

Commissioner for Labour

Dr KWOK Fu-chiu

Assistant Government Chemist (Forensic Science Div)

Government Laboratory

# 附錄 3：職安局會議出席率

## Appendix 3: Council Meeting Attendance



下表載列各職安局成員在 2017-18 年度的職安局大會會議出席率：

職安局大會會議	
<b>職安局成員</b>	
陳海壽博士，太平紳士(主席)	4/4
陳永安先生(副主席)	4/4
鄭少佳先生	4/4
蔣麗苓女士	4/4
周聯僑先生，榮譽勳章	4/4
關寶珍工程師	4/4
梁偉雄工程師	4/4
蒙德揚博士	4/4
吳慧儀女士，榮譽勳章，太平紳士*	3/3
蕭倩文女士	4/4
司徒佩玉教授 <sup>#</sup>	2/2
譚國榮先生	3/4
徐偉添先生*	1/3
王少嫻女士	2/4
楊傳亮先生，銅紫荊星章，太平紳士	2/4
袁妙齡女士	3/4
發展局總助理秘書長(工務)	3/4
勞工處處長或其代表	4/4
政府化驗師或其代表	3/4

\* 於 2017 年 8 月 22 日起出任職安局成員

<sup>#</sup> 於 2017 年 9 月 30 日起出任職安局成員

2017-18 年度職安局成員平均出席率為 86%。



### THE FOLLOWING TABLE SETS OUT THE ATTENDANCE OF COUNCIL MEMBERS AT COUNCIL MEETINGS IN 2017-18:

	Council Meeting
<b>Council Members</b>	
Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP (Chairman)	4/4
Mr CHAN Wing-on (Vice-Chairman)	4/4
Mr Allen CHENG Siu-kai	4/4
Ms CHIANG Lai-ling	4/4
Mr CHOW Luen-kiu, MH	4/4
Ir Helen KWAN Po-jen	4/4
Ir Alex LEUNG Wai-hung	4/4
Dr David MONG Tak-yeung	4/4
Ms NG Wai-yee, MH, JP*	3/3
Ms SIU Sin-man	4/4
Professor Grace SZETO Pui-yuk #	2/2
Mr Ivan TAM Kwok-wing	3/4
Mr TSUI Wai-tim*	1/3
Ms WONG Siu-han	2/4
Mr Charles YANG Chuen-liang, BBS, JP	2/4
Ms Wendy YUEN Miu-ling	3/4
Chief Assistant Secretary (Works), Development Bureau	3/4
Commissioner for Labour or his representative	4/4
Government Chemist or his representative	3/4

\* As Council Member from 22 August 2017

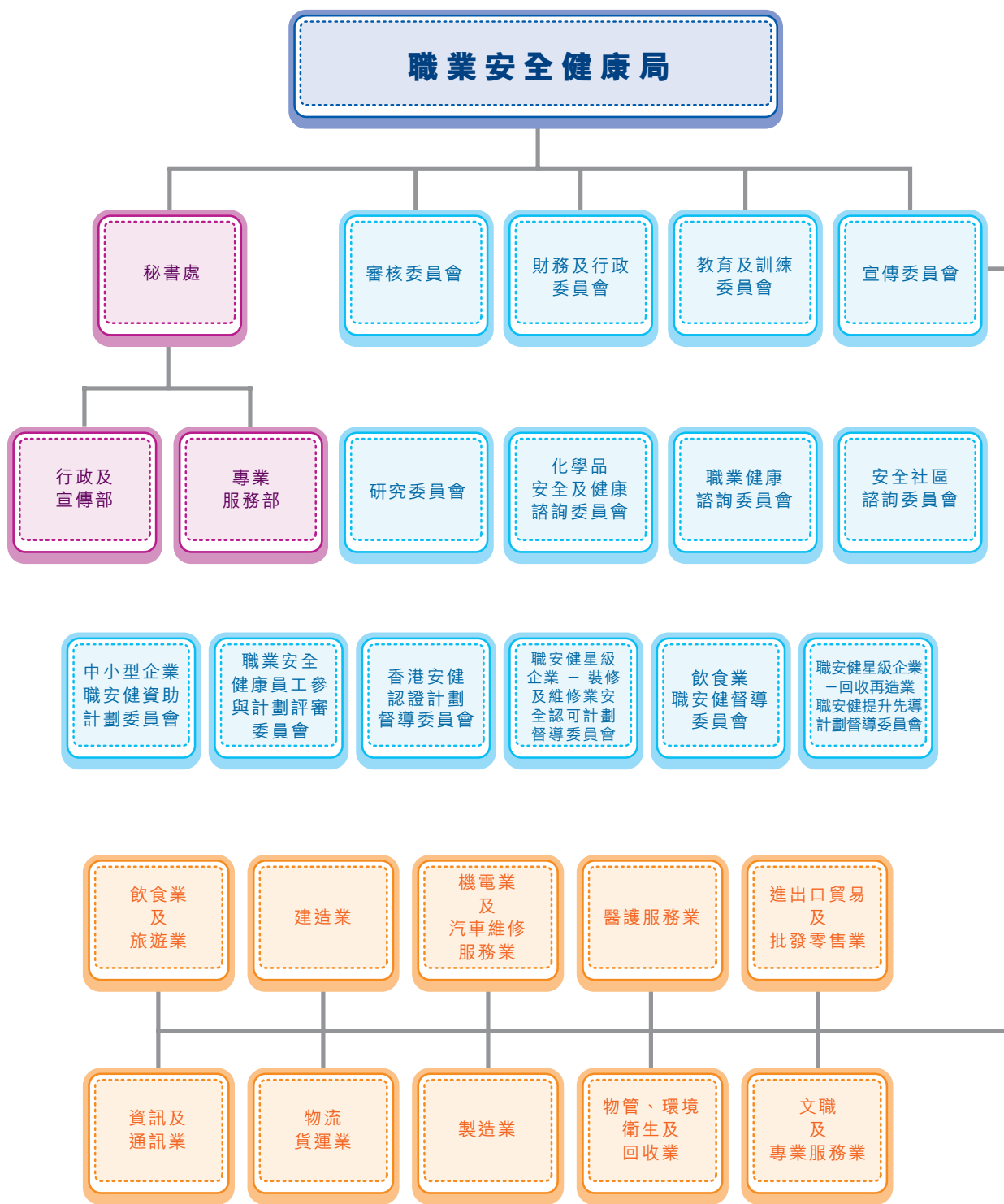
# As Council Member from 30 September 2017

The average attendance rate of Council Members in 2017-18 is 86%.



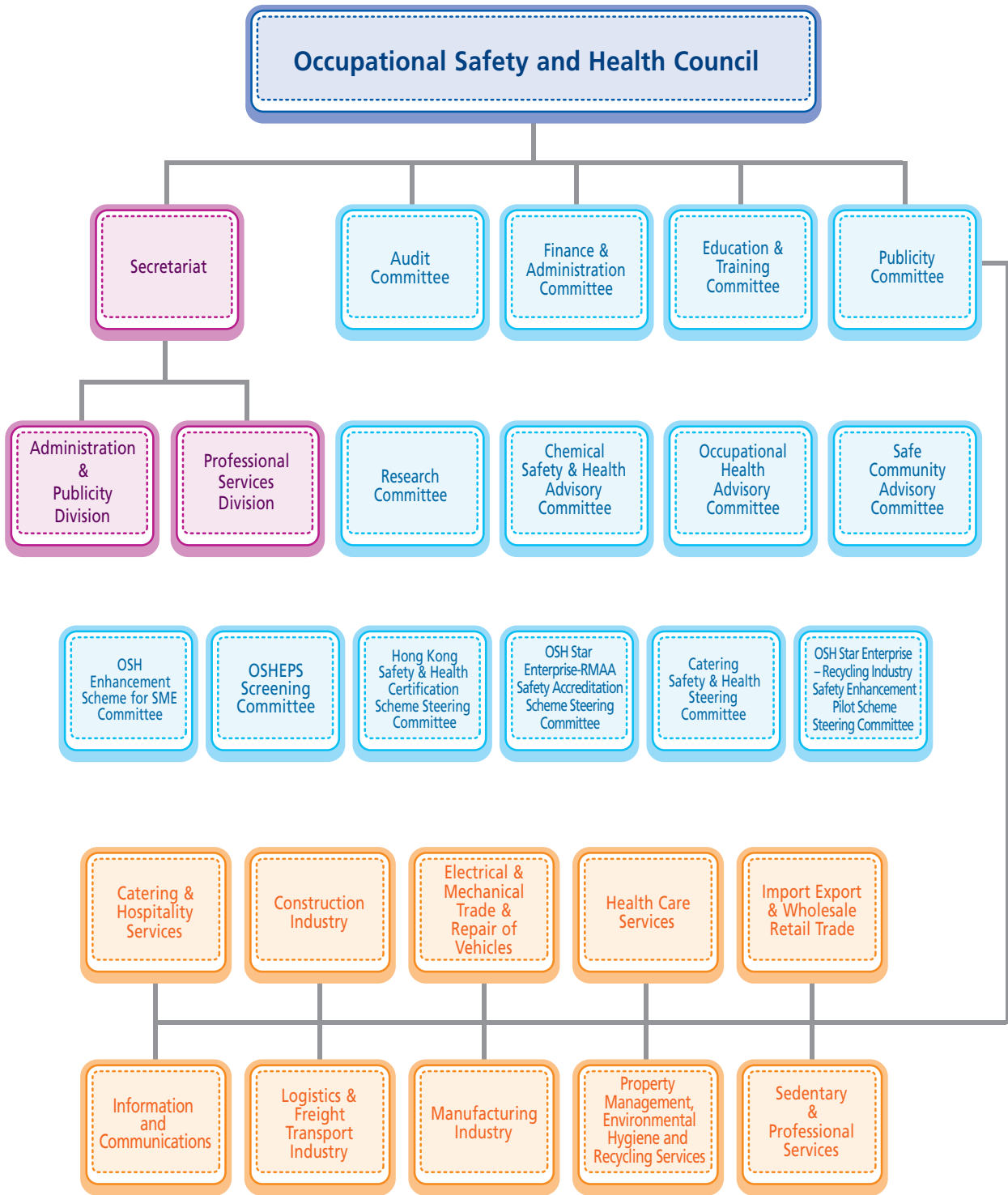
# 附錄 4：職業安全健康局組織圖

## Appendix 4: Organisation Chart of the Occupational Safety and Health Council



# 附錄 4：職業安全健康局組織圖

## Appendix 4: Organisation Chart of the Occupational Safety and Health Council



# 附錄 5：專責委員會委員名單

## Appendix 5: Membership of the Functional Committees



### 審核委員會

#### 委員名單

陳海壽博士，太平紳士 (主席)

周聯僑先生，榮譽勳章

蒙德揚博士

袁妙齡女士

梁永恩先生，太平紳士

### AUDIT COMMITTEE

#### MEMBERSHIP

Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP (*Chairman*)

Mr CHOW Luen-kiu, MH

Dr David MONG Tak-yeung

Ms Wendy YUEN Miu-ling

Mr Jeff LEUNG Wing-yan, JP

### 財務及行政委員會

#### 委員名單

譚國榮先生 (主席)

蔣麗苓女士

王少嫻女士

楊傳亮先生，銅紫荊星章，太平紳士

郭富超博士

鄧苑珊女士

職安局總幹事 (當然委員)

### FINANCE AND ADMINISTRATION COMMITTEE

#### MEMBERSHIP

Mr Ivan TAM Kwok-wing (*Chairman*)

Ms CHIANG Lai-ling

Ms WONG Siu-han

Mr Charles YANG Chuen-liang, BBS, JP

Dr KWOK Fu-chiu

Ms Queenie TANG Yuen-shan

Executive Director, OSHC (*Ex-officio member*)

### 教育及訓練委員會

#### 委員名單

陳海壽博士，太平紳士 (主席)

周聯僑先生，榮譽勳章

梁偉雄工程師

徐偉添先生

吳楚媚女士

職安局總幹事 (當然委員)

### EDUCATION AND TRAINING COMMITTEE

#### MEMBERSHIP

Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP (*Chairman*)

Mr CHOW Luen-kiu, MH

Ir Alex LEUNG Wai-hung

Mr TSUI Wai-tim

Ms NG Chor-mei, Mimi

Executive Director, OSHC (*Ex-officio member*)



## 附錄 5：專責委員會委員名單 Appendix 5: Membership of the Functional Committees



### 宣傳委員會

#### 委員名單

陳永安先生 (主席)	Mr. CHAN Wing-on ( <i>Chairman</i> )
周聯僑先生，榮譽勳章	Mr. CHOW Luen-kiu, MH
王少嫻女士	Ms. WONG Siu-han
許海航先生	Mr Thomas HUI Hoi-hon
郭宏興先生	Mr KWOK Wang-hing
伍新華先生，榮譽勳章	Mr Lawrence NG San-wa, MH
溫建文博士，工程師	Ir Dr Sammy WAN Kin-man
梁子超醫生	Dr LEUNG Chi-chiu
吳家榮先生	Mr NG Ka-wing
姚金鴻先生	Mr Kenny YIU Kam-hung
黃世基先生	Mr Ricky Wong Sai-kay
王兆佳先生	Mr WONG Siu-kai
梁樹根先生	Mr Elton LEUNG Shi-kan
徐益謙先生	Mr Mike TSUI Yick-him
陳家禮先生 (由 2018 年 3 月 3 日起)	Mr CHAN Ka-lai (from 3 March 2018)
蔡偉成先生 (至 2018 年 3 月 2 日止)	Mr TSOI Wai-shing (up to 2 March 2018)
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )

### PUBLICITY COMMITTEE

#### MEMBERSHIP

### 研究委員會

#### 委員名單

司徒佩玉教授 (主席)	Professor Grace SZETO Pui-yuk ( <i>Chairperson</i> )
蕭倩文女士	Ms SIU Sin-man
徐偉添先生	Mr TSUI Wai-tim
郭富超博士	Dr KWOK Fu-chiu
何孟儀醫生，太平紳士 (由 2017 年 12 月 18 日起)	Dr Mandy HO Mang-yee, JP (from 18 December 2017)
梁禮文醫生，太平紳士 (至 2017 年 12 月 17 日止)	Dr Raymond LEUNG Lai-man, JP (up to 17 December 2017)
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )
彭一邦博士，工程師，太平紳士 (增選委員)	Ir Dr Derrick PANG Yat-bond, JP ( <i>Co-opt Member</i> )

### RESEARCH COMMITTEE

#### MEMBERSHIP

# 附錄 5：專責委員會委員名單

## Appendix 5: Membership of the Functional Committees



### 化學品安全及健康諮詢委員會

### CHEMICAL SAFETY AND HEALTH ADVISORY COMMITTEE

#### 委員名單

#### MEMBERSHIP

郭富超博士 (主席)	Dr KWOK Fu-chiu ( <i>Chairman</i> )
蕭倩文女士	Ms SIU Sin-man
蔣麗苓女士	Ms CHIANG Lai-ling
司徒佩玉教授	Professor Grace SZETO Pui-yuk
李佩詩博士	Dr Priscilla LEE Pui-sze
黃志明先生	Mr WONG Chi-ming
李鴻基教授	Professor LEE Hung-kay
郭雅欣女士	Ms KWOK Nga-yan
溫國峰先生	Mr Donald WUN Kwok-fung
林建軍先生	Mr LAM Kin-kwan
方偉雄博士	Dr Raymond FONG Wai-hung
潘國明醫生	Dr Paul POON Kwok-ming
呂幹雄博士	Dr Edwin LUI Kon-hung
伍秉忠博士 (由 2017 年 9 月 22 日起)	Dr NG Ping-chung (from 22 September 2017)
唐偉方先生 (至 2017 年 9 月 21 日止)	Mr TONG Wai-fong (up to 21 September 2017)
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )

## 附錄 5：專責委員會委員名單 Appendix 5: Membership of the Functional Committees



### 職業健康諮詢委員會

### OCCUPATIONAL HEALTH ADVISORY COMMITTEE

#### 委員名單

#### MEMBERSHIP

司徒佩玉教授 (主席)	Professor Grace SZETO Pui-yuk ( <i>Chairperson</i> )
鄭少佳先生	Mr Allen CHENG Siu-kai
袁妙齡女士	Ms Wendy YUEN Miu-ling
江永明醫生	Dr Henry KONG Wing-ming
陳景康醫生	Dr CHAN King-hong
李繼業先生	Mr LEE Kai-yip
郭啟謙醫生	Dr KWOK Kai-him
蘇子樺先生	Mr Patrick SO Tsz-wah
蕭嘉韻女士	Ms Katherine SHIU Ka-wan
詹柏榮醫生	Dr CHIM Pak-wing
何孟儀醫生，太平紳士 (由 2017 年 12 月 18 日起)	Dr Mandy HO Mang-ye, JP (from 18 December 2017)
梁禮文醫生，太平紳士 (至 2017 年 12 月 17 日止)	Dr Raymond LEUNG Lai-man, JP (up to 17 December 2017)
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )

### 職安健星級企業－裝修及維修業安全 認可計劃督導委員會

### OSH STAR ENTERPRISE – RMAA SAFETY ACCREDITATION SCHEME STEERING COMMITTEE

#### 委員名單

#### MEMBERSHIP

陳海壽博士，太平紳士 (主席)	Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP ( <i>Chairman</i> )
蒙德揚博士	Dr David MONG Tak-yeung
麥平生先生	Mr MAK Ping-sang
許海航先生	Mr Thomas HUI Hoi-hon
黃世道先生	Mr Gordon WONG Sai-yau
伍榮發先生	Mr Ronnie NG Wing-fat
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )



## 附錄 5：專責委員會委員名單

### Appendix 5: Membership of the Functional Committees



#### 飲食業職安健督導委員會

#### CATERING SAFETY & HEALTH STEERING COMMITTEE

##### 委員名單

##### MEMBERSHIP

陳永安先生(主席)	Mr CHAN Wing-on ( <i>Chairman</i> )
方成就先生	Mr FONG Shing-chau
盧淑嫻女士(由2017年6月21日起)	Ms LO Shuk-han (from 21 June 2017)
劉逸明先生(至2017年6月20日止)	Mr Billy LAU Yat-ming (up to 20 June 2017)
胡麟先生	Mr WOO Lun
楊位醒先生，銅紫荊星章，榮譽勳章	Mr YEUNG Wai-sing, BBS, MH
李遠康先生	Mr LEE Yuen-hong
羅大智先生	Mr LO Tai-chi
梁驅騰先生	Mr LEUNG Kui-tang
羅克聲先生	Mr LAW Hak-sing
邱金榮先生	Mr Kelvin YAU Kam-wing
郭宏興先生	Mr KWOK Wang-hing
鄧余莉華女士	Mrs TANG YU Li-hua
麥平生先生	Mr MAK Ping-sang
職安局總幹事(當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )

#### 職業安全健康員工參與計劃 評審委員會

#### OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH EMPLOYEES' PARTICIPATION SCHEME (OSHEPS) SCREENING COMMITTEE

##### 委員名單

##### MEMBERSHIP

王少嫻女士(主席)	Ms WONG Siu-han ( <i>Chairperson</i> )
鄭少佳先生	Mr Allen CHENG Siu-kai
梁偉雄工程師	Ir Alex LEUNG Wai-hung
陳家禮先生(由2018年3月3日起)	Mr CHAN Ka-lai (from 3 March 2018)
蔡偉成先生(至2018年3月2日止)	Mr TSOI Wai-shing (up to 2 March 2018)
職安局總幹事(當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )

## 附錄 5：專責委員會委員名單

### Appendix 5: Membership of the Functional Committees

#### 香港安健認證計劃督導委員會

#### HONG KONG SAFETY AND HEALTH CERTIFICATION SCHEME STEERING COMMITTEE

##### 委員名單

##### MEMBERSHIP

陳海壽博士，太平紳士 (主席)	Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP ( <i>Chairman</i> )
蔣麗苓女士	Ms CHIANG Lai-ling
周奕希先生，銅紫荊星章，太平紳士	Mr CHOW Yick-hay, BBS, JP
梁偉豪先生	Mr Alfred LEUNG
黃傑龍先生，太平紳士	Mr Simon WONG Kit-lung, JP
楊中源先生	Mr YEUNG Chung-yuen
伍榮發先生	Mr Ronnie NG Wing-fat
劉賜添先生	Mr LAU Chee-tim
許海航先生	Mr Thomas HUI Hoi-hon
麥平生先生	Mr MAK Ping-sang
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )

#### 職安健星級企業－回收再造業職安健提升先導計劃督導委員會

#### OSH STAR ENTERPRISE – RECYCLING INDUSTRY SAFETY ENHANCEMENT PILOT SCHEME STEERING COMMITTEE

##### 委員名單

##### MEMBERSHIP

陳海壽博士，太平紳士 (主席)	Dr Alan CHAN Hoi-shou, JP ( <i>Chairman</i> )
伍榮發先生	Mr Ronnie NG Wing-fat
羅耀荃先生	Mr LO Yiu-chuen
劉耀成博士	Dr LAU Yiu-shing
陳培浩先生	Mr CHAN Pui-ho
林龍圍先生	Mr LAM Lung-wai
陳家禮先生	Mr CHAN Ka-lai
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )

# 附錄 5：專責委員會委員名單

## Appendix 5: Membership of the Functional Committees



### 安全社區諮詢委員會

### SAFE COMMUNITY ADVISORY COMMITTEE

#### 委員名單

#### MEMBERSHIP

關寶珍工程師 (主席)	Ir Helen KWAN Po-jen (Chairperson)
鄭少佳先生	Mr Allen CHENG Siu-kai
吳慧儀女士，榮譽勳章，太平紳士	Ms NG Wai-yee, MH, JP
許明通醫生	Dr Eric HUI Ming-tung
李瑞超先生	Mr Albert LEE Shui-chiu
袁敏兒女士	Ms YUEN Man-yee
鍾錦麟先生	Mr CHUNG Kam-lun
黃頌行先生	Mr Thomas WONG Chung-hang
何毅淦先生	Mr Stanley HO Ngai-kam
楊位款先生，榮譽勳章，太平紳士	Mr YEUNG Wai-foon, MH, JP
丘詠仙女士	Ms YAU Wing-sin
李詠民先生	Mr LEE Wing-man
黃德祥醫生	Dr WONG Tak-cheung
周奕希先生，銅紫荊星章，太平紳士	Mr CHOW Yick-hay, BBS, JP
利錦輝先生	Mr LEE Kam-fai
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC (Ex-officio member)



## 附錄 5：專責委員會委員名單

### Appendix 5: Membership of the Functional Committees



#### 中小型企業職安健資助計劃委員會

#### OSH ENHANCEMENT SCHEME FOR SME COMMITTEE

##### 委員名單

##### MEMBERSHIP

蒙德揚博士 (主席)	Dr David MONG Tak-yeung ( <i>Chairman</i> )
蕭倩文女士	Ms SIU Sin-man
鄭少佳先生	Mr Allen CHENG Siu-kai
吳慧儀女士，榮譽勳章，太平紳士	Ms NG Wai-ye, MH, JP
胡麟先生	Mr WOO Lun
李貝特先生	Mr LEE Pui-tack
廖國名先生	Mr LIU Kwok-ming
林天賦先生	Mr LAM Tin-fu
黎國輝先生	Mr Geoffrey LAI Kwok-fai
于仲恒先生	Mr YU Chung-hang
邱華康先生	Mr YAU Wah-hong
伍新華先生，榮譽勳章	Mr Lawrence NG San-wa, MH
陳家禮先生 (由 2018 年 3 月 3 日起)	Mr CHAN Ka-lai (from 3 March 2018)
蔡偉成先生 (至 2018 年 3 月 2 日止)	Mr TSOI Wai-shing (up to 2 March 2018)
職安局總幹事 (當然委員)	Executive Director, OSHC ( <i>Ex-officio member</i> )

# 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

## Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



### 1. 飲食業及旅遊業安全及健康委員會

郭宏興先生(主席)  
飲食業職工總會

鄧余莉華女士(副主席)  
香港旅遊業僱員總會

何仁清先生  
中西飲食業職工會

陳光輝先生  
香港洋務工會

許藝苑先生  
香港導遊總工會

曾偉城先生  
酒店及餐飲從業員協會

羅大智先生  
港九茶居工業總會

羅偉雄先生  
港九酒樓茶室總工會

姚滿輝先生  
群生飲食技術人員協會

王柏源博士  
香港食品委員會有限公司

梁耀霖先生·榮譽勳章  
香港旅行社協會

黃雲妮女士(由2017年7月1日起)  
香港酒店業協會

倪詠詩女士(至2017年6月30日止)  
香港酒店業協會

莊樹煌先生  
香港旅遊業議會

### 1. CATERING & HOSPITALITY SERVICES SAFETY & HEALTH COMMITTEE

Mr KWOK Wang-hing (*Chairman*)  
Eating Establishment Employees General Union

Mrs TANG YU Li-hua (*Vice-Chairperson*)  
Hong Kong Tourism Industry Employees' General Union

Mr Jacky HO Yan-ching  
Chinese and Western Food Workers Union

Mr Henry CHAN Kwong-fai  
Hong Kong Union of Chinese Workers in Western Style Employment

Mr Chuck HSU Ngai-yuen  
Hong Kong Tour Guides General Union

Mr TSANG Wai-shing  
Hotels, Food and Beverage Employees Association

Mr LO Tai-chi  
Hong Kong and Kowloon Tea-house Workers General Union

Mr LAW Wai-hung  
Hong Kong and Kowloon Restaurant & Café Workers General Union

Mr YIU Moon-fai  
Kwan Sang Catering Professional Employees Association

Dr Leslie WONG Pak-yuen  
The Hong Kong Food Council Ltd

Mr Paul LEUNG Yiu-lam, MH  
Hong Kong Association of Travel Agents

Ms Winnie WONG (from 1 July 2017)  
Hong Kong Hotels Association

Ms Cherris NGAI Wing-sze (up to 30 June 2017)  
Hong Kong Hotels Association

Mr Tony CHONG  
Travel Industry Council of Hong Kong

# 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

## Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



### 1. 飲食業及旅遊業安全及健康委員會 (續)

馮秉孝先生  
香港飲食業聯合總會

何錦榮先生  
香港餐務管理協會

何健先生  
香港餐飲聯業協會

胡麟先生  
現代管理(飲食)專業協會

陳祥佐先生  
港九新界屋邨酒樓業商會有限公司

黎偉強先生(由2018年1月18日起)  
勞工處

曾昭宏先生(至2018年1月17日止)  
勞工處

何偉雄先生  
香港職業安全健康聯會

### 1. CATERING & HOSPITALITY SERVICES SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

Mr FUNG Bing-hau  
Hong Kong Catering Industry Association

Mr HO Kam-wing  
The Association for Hong Kong Catering Services Management Ltd

Mr HO Kin  
Hong Kong Federation of Restaurants & Related Trades

Mr WOO Lun  
Association of Restaurant Managers Ltd

Mr CHAN Cheung-chor  
Estates' Restaurants (HK) Merchant Association Ltd

Mr Andrew LAI Wai-keung (from 18 January 2018)  
Labour Department

Mr TSANG Chiu-wang (up to 17 January 2018)  
Labour Department

Mr Boris HO Wai-hung  
The Hong Kong Federation of Occupational Safety and Health Associations

### 2. 建造業安全及健康委員會

伍新華先生, 榮譽勳章(主席)  
香港建造業分包商聯會

蔣孝康先生(副主席)  
香港建造商會

范佐文先生  
香港坭水建築業職工會

羅世雄先生  
香港建造及裝修工程從業員協會

嚴鋼盛先生  
香港建造業總工會

### 2. CONSTRUCTION INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE

Mr Lawrence NG San-wa, MH (*Chairman*)  
Hong Kong Construction Sub-contractors Association

Mr CHEUNG Hau-hong (*Vice-Chairman*)  
The Hong Kong Construction Association Ltd

Mr FAN Chor-man  
Hong Kong Brick-laying & Construction Trade Workers' Union

Mr LAW Sai-hung  
Hong Kong Construction and Decoration Workers Association

Mr YIM Kong-shing  
Hong Kong Construction Industry Employees General Union

## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



### 2. 建造業安全及健康委員會(續)

李小麟先生  
香港裝修及屋宇維修從業員協會

### 2. CONSTRUCTION INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

Mr LI Siu-lun  
Hong Kong Decoration Trade & Building Maintenance Employees Association

黎志仁先生  
港九油漆業總工會

Mr LAI Chi-yan  
Hong Kong and Kowloon Painters General Union

何炳德先生  
港九搭棚同敬工會

Mr HO Ping-tak  
Hong Kong and Kowloon Bamboo Scaffolding Workers Union (Tung-king)

周健恒先生  
註冊小型工程承建商(個人及獲授權簽署人)僱員協會

Mr CHOW Kin-hang  
Registered Minor Works Contractor (Individual and Authorized Signatory) Employees Association

陳正先生  
香港地產建設商會

Mr Gregory CHAN Ching  
The Real Estate Developers Association of Hong Kong

吳彩華先生  
香港建築業承建商聯會

Mr NG Choi-wah  
Hong Kong General Building Contractors Association

蘇汝恒先生  
香港棚業商會有限公司

Mr Flord SO Yu-hang  
Hong Kong & Kowloon Scaffolders General Merchants Association Ltd

黃國華先生  
註冊小型工程承建商聯會

Mr WONG Kwok-wah  
Minor Works Contractor Association

林靖國先生  
註冊小型工程承建商簽署人協會有限公司

Mr Kent LAM Jing-kwok  
Registered Minor Works Contractor Signatory Association Ltd

蔡尚明先生  
屋宇署

Mr CHOI Sheung-ming  
Buildings Department

劉賜添先生  
香港房屋委員會

Mr Timothy LAU Chee-tim  
Hong Kong Housing Authority

吳兆堃先生(由2018年3月14日起)  
海事處

Mr NG Siu-kwan (from 14 March 2018)  
Marine Department

黃敬偉先生(至2018年3月13日止)  
海事處

Mr WONG King-wai (up to 13 March 2018)  
Marine Department



## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



### 2. 建造業安全及健康委員會 (續)

### 2. CONSTRUCTION INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

袁子諾先生  
勞工處

Mr Murphy YUEN Tsz-lok  
Labour Department

黃紹祥先生 (由 2018 年 1 月 24 日起)  
發展局

Mr WONG Shiu-cheung (from 24 January 2018)  
Development Bureau

吳永雄先生 (至 2018 年 1 月 23 日止)  
發展局

Mr NG Wing-hung (up to 23 January 2018)  
Development Bureau

阮巧儀女士 (由 2018 年 1 月 19 日起)  
建造業議會

Ms YUEN Hou-ye (from 19 January 2018)  
Construction Industry Council

高振漢先生 (至 2018 年 1 月 18 日止)  
建造業議會

Mr Ivan KO Chun-hon (up to 18 January 2018)  
Construction Industry Council

劉志強博士，工程師  
香港工程師學會

Ir Dr Jackson LAU Chi-keung  
The Hong Kong Institute of Engineers

陳育麒先生  
香港建築師學會

Mr Frederick CHAN Yuk-ki  
The Hong Kong Institute of Architects

成偉林先生  
香港職業安全健康聯會

Mr Johnny SHING Wai-lam  
The Hong Kong Federation of Occupational Safety and Health Associations

### 3. 機電業及汽車維修服務業 安全及健康委員會

### 3. ELECTRICAL & MECHANICAL TRADE & REPAIR OF VEHICLES SAFETY & HEALTH COMMITTEE

溫建文博士，工程師 (主席)  
香港機電工程商聯會

Ir Dr Sammy WAN Kin-man (*Chairman*)  
The Hong Kong Federation of Electrical and Mechanical Contractors Ltd

張永豪先生 (副主席)  
港九電器工程電業器材職工會

Mr CHEUNG Wing-ho (*Vice-Chairman*)  
Hong Kong & Kowloon Electrical Engineering & Appliances Trade Workers Union

張立忠先生  
政府機電監工技工職員協會

Mr CHEUNG Lap-chung  
Government Electrical and Mechanical Works Supervisors, Craftsmen and Workmen Association

李昱達先生 (由 2017 年 5 月 6 日起)  
香港汽車維修業僱員總會

Mr LEE Yuk-tat (from 6 May 2017)  
Hong Kong Vehicle Repairing Industry Employee General Union

葉黎慶先生 (至 2017 年 5 月 5 日止)  
香港汽車維修業僱員總會

Mr YIP Lai-hing (up to 5 May 2017)  
Hong Kong Vehicle Repairing Industry Employee General Union

## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

### Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



#### 3. 機電業及汽車維修服務業 安全及健康委員會 (續)

陳楚榮先生  
香港空調製冷業職工總會

溫志強先生  
香港氣體及燃料業從業員協會

郭慶桓先生  
香港電梯業總工會

王少嫻女士  
港九工團聯合總會

梁達純先生  
港九電子工業職工總會

鄭麗嬋博士  
香港工業總會

姚秋樑先生  
香港石油產品商會

廖國名先生  
香港汽車修理同業商會有限公司

胡澤洪先生  
香港空調及冷凍商會有限公司

洪樂天先生  
香港電子業商會

羅志光先生  
香港電梯業協會

蔡勤文先生  
香港電器工程商會有限公司

莫家文先生  
勞工處

許為強先生  
機電工程署

成偉林先生  
香港工程師學會

歐浩科先生  
香港職業安全健康聯會

#### 3. ELECTRICAL & MECHANICAL TRADE & REPAIR OF VEHICLES SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

Mr CHAN Chor-wing  
Hong Kong Air-conditioning & Refrigerating Trades  
Workers General Union

Mr WAN Chee-keung  
The Hong Kong Gas and Fuel Practitioners Association

Mr KWOK Hing-wun  
Hong Kong General Union of Lift and Escalator  
Employees

Ms WONG Siu-han  
Hong Kong and Kowloon Trades Union Council

Mr LEUNG Tat-chun  
Hong Kong and Kowloon Electronics Industry  
Employees' General Union

Dr CHENG Lai-sim  
Federation of Hong Kong Industries

Mr YIU Chow-leung  
Hong Kong Association of Petroleum Products

Mr LIU Kwok-ming  
Hong Kong Vehicle Repair Merchants Association Ltd

Mr WU Chak-hung  
The Hong Kong Air Conditioning & Refrigeration  
Association Ltd

Mr HUNG Lok-tin  
The Hong Kong Electronic Industries Association Ltd

Mr LAW Chi-kwong  
The Lift and Escalator Contractors Association

Mr CHOI Kan-man  
Hong Kong Electrical Contractors' Association Ltd

Mr MOK Ka-man  
Labour Department

Mr Kenny HUI Wai-keung  
Electrical and Mechanical Services Department

Mr Johnny SHING Wai-lam  
The Hong Kong Institution of Engineers

Mr AU Ho-fo  
The Hong Kong Federation of Occupational Safety  
and Health Associations

## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



### 4. 醫護服務業安全及健康委員會

### 4. HEALTH CARE SERVICES SAFETY & HEALTH COMMITTEE

梁子超醫生 (主席) 香港醫學會	Dr LEUNG Chi-chiu ( <i>Chairman</i> ) The Hong Kong Medical Association
吳鳳亮博士 (副主席) 香港衛生界專業團體聯席會議	Dr Bacon NG Fung-leung ( <i>Vice-Chairman</i> ) Joint Conference of Hong Kong Health Care Professional Organizations
吳世宗先生 香港公共醫療員工協會	Mr NG Sai-chung Hong Kong Public Medical Staff Association
陳沛然醫生 香港公共醫療醫生協會	Dr Pierre CHAN Hong Kong Public Doctors' Association
吳偉剛先生 香港消防處救護主任協會	Mr NG Wai-kong Hong Kong Fire Services Department Ambulance Officers Association
鄧德浩先生 香港醫院職工協會	Mr TANG Tak-ho Hong Kong Hospitals Employees Association
楊永釗先生 香港護士協會	Mr YEUNG Wing-chiu Association of Hong Kong Nursing Staff
劉錦萍女士 健康服務從業員協會	Ms LAU Kam-ping Association of Health Service Workers
潘惠賢女士 醫院、診所、護理業職工會	Ms POON Wai-yin Hospitals, Clinics and Nursing Workers Union
馬麗嫻女士 醫院管理局員工協會	Ms MA Lai-han Hospital Authority Staff Association
陳慧玲女士 社會福利署	Ms CHAN Wai-ling Social Welfare Department
羅維佳先生 香港安老服務協會	Mr LO Wei-kai The Elderly Services Association of Hong Kong
江炎輝醫生，榮譽勳章 香港西醫工會	Dr KONG Yim-fai, MH Hong Kong Doctors Union
文保蓮女士，榮譽勳章 香港私家醫院聯會	Ms Manbo MAN Bo-lin, MH The Hong Kong Private Hospitals Association
張麗華女士 香港社會服務聯會	Ms CHEUNG Lai-wah The Hong Kong Council of Social Service

## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



### 4. 醫護服務業安全及健康委員會(續)

陳偉權先生  
消防處(救護車服務)

蔡苑葵女士(由2018年4月1日起)  
衛生署

葉春芬女士(至2018年3月31日止)  
衛生署

源志敏先生  
醫院管理局

陳漢強醫生(由2018年3月13日起)  
勞工處

戚韋智醫生(至2018年3月12日止)  
勞工處

黎大明先生(由2018年4月27日起)  
香港職業安全健康聯會

尹惠愷先生(至2018年4月26日止)  
香港職業安全健康聯會

### 4. HEALTH CARE SERVICES SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

Mr CHAN Wai-kuen  
Fire Services Department (Ambulance Service)

Ms CHOI Yuen-kwai (from 1 April 2018)  
Department of Health

Ms Marianna YIP Chun-fan (up to 31 March 2018)  
Department of Health

Mr YUEN Chi-man  
Hospital Authority

Dr CHAN Hon-keung (from 13 March 2018)  
Labour Department

Dr CHIK Wai-chi (up to 12 March 2018)  
Labour Department

Mr LAI Tai-ming (from 27 April 2018)  
The Hong Kong Federation of Occupational Safety and  
Health Associations

Mr Edward WAN Wai-hoi (up to 26 April 2018)  
The Hong Kong Federation of Occupational Safety and  
Health Associations

### 5. 進出口貿易及批發零售業 安全及健康委員會

吳家榮先生(主席)  
香港中小型企業總商會

韓兵先生(副主席)  
香港中華出入口商會

張活文女士  
香港百貨、商業僱員總會

莊玲瓏女士  
香港服務業僱員協會

關德銘先生  
香港洋酒食品超級市場職員協會

陳楚英女士(由2017年10月16日起)  
香港洋務工會

### 5. IMPORT EXPORT & WHOLESALE RETAIL TRADE SAFETY & HEALTH COMMITTEE

Mr NG Ka-wing (Chairman)  
The Hong Kong General Chamber of Small and  
Medium Business Ltd

Mr HAN Ping (Vice-Chairman)  
The Hong Kong Chinese Importers' & Exporters'  
Association

Ms Joan CHEUNG Wood-man  
Hong Kong Department Stores & Commercial Staff  
General Union

Ms Pauline CHONG Ling-lung  
Hong Kong Services Industry Employees Association

Mr KWAN Tak-ming  
Association of Hong Kong Employees in Wine, Spirit and  
Food Shops and Supermarkets

Ms CHEN Chu-ying (from 16 October 2017)  
Hong Kong Union of Chinese Workers in Western  
Style Employment



## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



### 5. 進出口貿易及批發零售業 安全及健康委員會 (續)

楊莉女士 (至 2017 年 10 月 15 日止)  
香港洋務工會

### 5. IMPORT EXPORT & WHOLESALE RETAIL TRADE SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

Ms YANG Li (up to 15 October 2017)  
Hong Kong Union of Chinese Workers in Western  
Style Employment

丘耀誠先生 (由 2018 年 3 月 8 日起)  
香港進出口貿易從業員協會

Mr YAU Yiu-shing (from 8 March 2018)  
Hong Kong Import and Export Trade Employees  
Association

劉淑杏女士 (至 2018 年 3 月 7 日止)  
香港進出口貿易從業員協會

Ms LAU Shuk-hang (up to 7 March 2018)  
Hong Kong Import and Export Trade Employees  
Association

歐仙麗女士  
商品推廣及零售業僱員總會

Ms Sindy AU Sin-lai  
Commodities Promotion and Retailing Employees  
General Union

李賢勝先生  
香港中華總商會

Mr Leslie LEE Yin-shing  
The Chinese General Chamber of Commerce

周德基先生  
香港出口商會

Mr Adrian CHOU  
The Hong Kong Exporters' Association

余麗姚女士  
香港零售管理協會

Ms Ruth YU  
Hong Kong Retail Management Association

李敬天先生  
香港總商會

Mr Frank LEE King-ting  
The Hong Kong General Chamber of Commerce

褚德衛先生 (由 2018 年 1 月 3 日起)  
勞工處

Mr David CHU Tak-wai (from 3 January 2018)  
Labour Department

袁永強先生 (至 2018 年 1 月 2 日止)  
勞工處

Mr YUEN Wing-keung (up to 2 January 2018)  
Labour Department

李彩紅博士  
香港人類工效學學會

Dr LEE Choi-hung  
The Hong Kong Ergonomics Society

杜武俊先生  
香港職業及環境衛生學會

Mr TO Mo-tsun  
Hong Kong Institute of Occupational and  
Environmental Hygiene

## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單

### Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



#### 6. 資訊及通訊業安全及健康委員會

#### 6. INFORMATION AND COMMUNICATIONS SAFETY & HEALTH COMMITTEE

姚金鴻先生(主席)  
香港無線科技商會

Mr Kenny YIU Kam-hung (*Chairman*)  
Hong Kong Wireless Technology Industry Association

范健文先生(副主席)  
香港資訊科技商會

Mr Eric FAN Kin-man (*Vice-Chairman*)  
Hong Kong Information Technology Federation

彭兆威先生  
香港 I.T. 人協會

Mr PANG Siu-wai  
I.T. People Association of Hong Kong

呂燦錦先生  
香港通訊業人員協會

Mr LUI Chan-kam  
Hong Kong Communication Industry Employees Association

鄧偉棠先生  
香港資訊科技網絡工程人員協會

Mr TANG Wai-tong  
Hong Kong Information Technology & Network Engineering Employees Association

黃潤平先生  
香港電訊業總工會

Mr WONG Yun-ping  
Hong Kong Telecommunications Industry Employees General Union

陳志康先生  
電腦資訊科技人員協會

Mr CHAN Chi-hong  
Computer Information Technology Employees Association

陳儉雯女士  
香港出版總會有限公司

Ms Terri CHAN Kim-man  
Hong Kong Publishing Federation Ltd

伍玲君女士  
香港通訊業聯會

Ms Mia NG Ling-kwan  
Communications Association of Hong Kong

黎振輝先生  
香港報業公會

Mr Eric LAI Chun-fai  
The Newspaper Society of Hong Kong

胡明鑊先生(由 2018 年 1 月 12 日起)  
勞工處

Mr WOO Ming-lau (from 12 January 2018)  
Labour Department

張漢中先生(至 2018 年 1 月 11 日止)  
勞工處

Mr CHEUNG Hon-chung (up to 11 January 2018)  
Labour Department

冼國忠先生  
香港出版學會

Mr Patrick SINN Kwok-chung  
Hong Kong Publishing Professionals Society

周劍媚女士  
香港職業安全健康聯會

Ms Agnes CHOW Kim-mei  
The Hong Kong Federation of Occupational Safety and Health Associations

## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



### 7. 物流貨運業安全及健康委員會

### 7. LOGISTICS & FREIGHT TRANSPORT INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE

黃世基先生 (主席) 香港物流協會	Mr Ricky WONG Sai-kay (Chairman) Hong Kong Logistics Association
楊連碧先生 (副主席) 貨物裝卸運輸業職工會	Mr YEUNG Lin-pik (Vice-Chairman) Goods Loading, Unloading and Transportation Workers Union
陳兆華先生 汽車交通運輸業總工會	Mr Lewis CHAN Siu-wah Motor Transport Workers General Union
張樞宏先生 香港民用航空事業職工總會	Mr CHEUNG Shu-wang The Staffs and Workers Union of Hong Kong Civil Airlines
李志容先生 香港倉庫運輸物流員工協會	Mr LI Chi-yung Hong Kong Storehouses, Transportation & Logistics Staff Association
黃國銳先生 香港航空貨運及速遞業工會	Mr WONG Kwok-yui Hong Kong Air Freight Transport and Express Transport Employee Union
陳迪手先生 貨櫃運輸業職工總會	Mr CHAN Dik-sau Container Transportation Employees General Union
鄧樹城先生 機場空運員工協會	Mr TANG Shi-shing Airport Air Freight Employees' Association
曾憲杰先生 躉船貨艇運輸業工會	Mr TSANG Hin-kit Lighter and Cargo-boat Transportation Workers Union
廖卓賢 (由 2017 年 2 月 7 日起) 中央貨箱搬運業安全委員會	LIU Cheuk-yin (from 7 February 2017) Central Container Handling Safety Committee
馬國豪先生 (至 2017 年 2 月 6 日止) 中央貨箱搬運業安全委員會	Mr Danny MA Kwok-ho (up to 6 February 2017) Central Container Handling Safety Committee
蘇國威先生 (由 2017 年 5 月 17 日起) 香港空運貨站有限公司	Mr SO Kwok-wai (from 17 May 2017) Hong Kong Air Cargo Terminals Ltd
蕭志敏先生 (至 2017 年 5 月 16 日止) 香港空運貨站有限公司	Mr Benny SIU Chi-man (up to 16 May 2017) Hong Kong Air Cargo Terminals Ltd
吳江先生 香港速遞業協會	Mr NG Kwong Hong Kong Courier Association

## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



### 7. 物流貨運業安全及健康委員會(續)

### 7. LOGISTICS & FREIGHT TRANSPORT INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

梁錦華先生  
香港貨倉聯合會

Mr Alan LEUNG Kam-wah  
Hong Kong Godown Association Ltd

嚴興業先生  
香港貨船業總商會有限公司

Mr Eric YIM Hing-yip  
Hong Kong Cargo-vessel Traders' Association Ltd

游達明先生  
香港貨運物流業協會

Mr Bruce YAU Tat-ming  
Hong Kong Association of Freight Forwarding and Logistics

葉俊傑先生  
香港貨櫃車主聯會有限公司

Mr Michael YIP Chun-kit  
Hong Kong Container Tractor Owner Association Ltd

洪綺華女士(由 2017 年 5 月 17 日起)  
香港機場管理局

Ms Anna HUNG Yee-wah (from 17 May 2017)  
Airport Authority Hong Kong

吳永安先生(至 2017 年 5 月 17 日止)  
香港機場管理局

Mr Duncan NG Wing-on (up to 17 May 2017)  
Airport Authority Hong Kong

朱志偉先生(由 2017 年 4 月 19 日起)  
海事處

Mr CHU Chi-wai (from 19 April 2017)  
Marine Department

李震江先生(至 2017 年 4 月 18 日止)  
海事處

Mr LEE Chun-kong (up to 18 April 2017)  
Marine Department

陳偉良先生(由 2018 年 4 月 4 日起)  
勞工處

Mr CHAN Wai-leung (From 4 April 2018)  
Labour Department

鄭元雄先生(由 2018 年 4 月 3 日止)  
勞工處

Mr CHENG Yuen-hung (up to 3 April 2018)  
Labour Department

王志恒先生(由 2017 年 10 月 12 日起)  
運輸署

Mr WONG Chi-hang (from 12 October 2017)  
Transport Department

黃文達先生(至 2017 年 10 月 11 日止)  
運輸署

Mr WONG Man-tat (up to 11 October 2017)  
Transport Department

沈德賢先生  
香港職業安全健康聯會

Mr SUM Tak-yin  
The Hong Kong Federation of Occupational Safety and  
Health Association





## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees

### 8. 製造業安全及健康委員會

### 8. MANUFACTURING INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE

王兆佳先生 (主席)  
香港聯合船塢集團有限公司

Mr WONG Siu-kai (Chairman)  
Hong Kong United Dockyards Ltd

鍾細榮博士 (副主席)  
港九塑膠製造商聯合會

Dr CHUNG Sai-wing (Vice-Chairman)  
Hong Kong and Kowloon Plastic Products Merchants  
United Association Ltd

余文培先生  
香港五金電子科技業總工會

Mr YU Man-pui  
Hong Kong Metal and Electronic Industries General Union

王浩強先生  
香港印刷出版媒體業工會

Mr WONG Ho-keung  
Hong Kong Printing and Publishing Media Industry  
Workers Union

吳炳康先生  
香港膠業從業員協會

Mr NG Ping-hong  
Hong Kong Rubber & Plastic Industry Employees Union

黃海祥先生  
香港聯合船塢集團總工會

Mr WONG Hoi-cheung  
Hong Kong United Dockyards Group Employees  
General Union

林化強先生  
洗熨業職工會

Mr LAM Fa-keung  
Laundry Trade Employees' Union

黃鑑權先生，榮譽勳章，太平紳士  
港九金飾珠寶業職工會

Mr WONG Kam-kuen, MH, JP  
Hong Kong & Kowloon Gold Ornaments & Jewellery Trade  
Workers' Union

賴永明先生  
港九修造船業工會

Mr LAI Wing-ming  
Hong Kong & Kowloon Ship Building & Repairing Trade  
Workers Union

張桂英女士  
港九紡織染業職工總會

Ms CHEUNG Kwai-ying  
Hong Kong and Kowloon Spinning, Weaving and  
Dyeing Trade Workers General Union

李德明先生  
港九塑膠製品自由工會

Mr LEE Tak-ming  
Hong Kong and Kowloon Plastic Products Free  
Workers Union

陳基先生  
南區造船業總會有限公司

Mr Kandy CHAN Ki  
Southern District Shipbuilding  
Association Ltd

## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



### 8. 製造業安全及健康委員會(續)

郭岳榮先生  
香港工業總會

吳國安先生  
香港中華廠商聯合會

謝鐵城先生  
香港印刷業商會

李希文先生  
香港洗衣商會

陳德智先生  
香港華商織造總會

許文偉先生  
香港塑膠業廠商會有限公司

吳兆堃先生(由2018年3月28日起)  
海事處

黃敬偉先生(至2018年3月27日止)  
海事處

羅永釗先生(由2017年12月19日起)  
勞工處

梁樂泉先生(至2017年12月18日止)  
勞工處

李志滿博士  
香港職業安全健康聯會

### 8. MANUFACTURING INDUSTRY SAFETY & HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

Mr Jimi KWOK Ngok-wing  
Federation of Hong Kong Industries

Mr Dennis NG Kwok-on  
The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong

Mr Francis TSE Tit-shing  
The Hong Kong Printers Association

Mr Benson LI Hei-man  
The Laundry Association of Hong Kong Ltd

Mr CHAN Tak-che  
The Hong Kong Chinese Textiles Mills Association

Mr HUI Man-wai  
The Hong Kong Plastics Manufacturers Association Ltd

Mr NG Siu-kwan (from 28 March 2018)  
Marine Department

Mr WONG King-wai (up to 27 March 2018)  
Marine Department

Mr LAW Wing-chiu (from 19 December 2017)  
Labour Department

Mr LEUNG Lok-chuen (up to 18 December 2017)  
Labour Department

Dr LI Chi-moon  
The Hong Kong Federation of Occupational Safety and  
Health Associations

## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



### 9. 物管、環境衛生及回收業安全 及健康委員會

### 9. PROPERTY MANAGEMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE AND RECYCLING SERVICES SAFETY AND HEALTH COMMITTEE

梁樹根先生 (主席)  
香港護衛及物業管理從業員總會

Mr Elton LEUNG Shi-kan (*Chairman*)  
Hong Kong General Union of Security and Property  
Management Industry Employees

陳培浩先生 (副主席)  
環保業職工會

Mr CHAN Pui-ho (*Vice-Chairman*)  
Eco Industry Labour Union

陳嘉興先生  
香港園林及樹藝專業人員總會

Mr CHAN Ka-hing  
Hong Kong Landscape and Arboriculture Professional  
General Union

林龍圍先生  
香港環保、物流及清潔從業員協會

Mr LAM Lung-wai  
Hong Kong Environmental Services Logistics and  
Cleaning Employees Association

林少雄先生  
香港環境服務職工會

Mr LAM Siu-hung  
Hong Kong Environmental Services Employees Union

劉慧妍女士  
家庭服務從業員協會

Ms LAU Wai-yin  
Home Services Employees Association

周桂英女士  
商業機構及家居服務從業員協會

Ms CHOW Kwai-ying  
Commercial Organization and Domicile Services  
Employees Association

譚國榮先生  
香港物業管理公司協會

Mr TAM Kwok-wing  
The Hong Kong Association of Property Management  
Companies

陳國強先生  
香港清潔商會

Mr CHAN Kwok-keung  
Hong Kong Cleaning Association Ltd

陳錦月女士  
香港殺蟲業協會

Ms Doris CHAN Kam-yiith  
Hong Kong Pest Management Association

何達培先生 (由 2017 年 8 月 31 日起)  
香港園境承造商協會

Mr Daniel HO Tat-pui (from 31 August 2017)  
Hong Kong Greening Contractors Association

梁穎衡先生 (至 2017 年 8 月 30 日止)  
香港園境承造商協會

Mr LEUNG Wing-han (up to 30 August 2017)  
Hong Kong Greening Contractors Association

羅耀荃先生  
香港環保回收業總商會

Mr LO Yiu-chuen  
Hong Kong General Association of Re-cycling Business

## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees



### 9. 物管、環境衛生及回收業安全 及健康委員會 (續)

劉耀成先生  
香港環保廢料再造業總會

### 9. PROPERTY MANAGEMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE AND RECYCLING SERVICES SAFETY AND HEALTH COMMITTEE (CONTINUED)

Mr LAU Yiu-shing  
Hong Kong Recycled Materials & Re-production Business  
General Association Ltd

甄瑞嫻女士  
香港環境衛生業界大聯盟

Ms Catherine YAN Sui-han  
Environmental Services Contractors Alliance

黃家聰先生  
食物環境衛生署

Mr Perry WONG Ka-chung  
Food and Environmental Hygiene Department

黎陳慧芬女士  
香港房屋委員會

Mrs Clara LAI CHAN Wai-fan  
Hong Kong Housing Authority

陳志明先生  
香港房屋協會

Mr CHAN Chi-ming  
Hong Kong Housing Society

梁漢文先生  
勞工處

Mr LEUNG Hon-man  
Labour Department

黃銘喜先生  
香港職業及環境衛生學會

Mr WONG Ming-hei  
Hong Kong Institute of Occupational and Environmental  
Hygiene

### 10. 文職及專業服務業 安全及健康委員會

### 10. SEDENTARY & PROFESSIONAL SERVICES SAFETY & HEALTH COMMITTEE

徐益謙先生 (主席)  
香港銀行華員會

Mr Mike TSUI Yick-him (Chairman)  
Chinese Bankers Club, Hong Kong

羅智豪先生 (副主席)  
香港文職及專業人員總會

Mr LAW Chi-ho (Vice-Chairman)  
Hong Kong Clerical and Professional Employees General Union

徐繼堯先生  
香港文職人員總會

Mr TSUI Kai-yiu  
Hong Kong Clerical Employees General Union

郭昶先生  
香港地產代理專業協會

Mr KWOK Chong  
Society of Hong Kong Real Estate Agents Ltd

鄧家坤先生  
香港洋務工會

Mr TANG Ka-kwan  
Hong Kong Union of Chinese Workers in Western Style  
Employment





## 附錄 6：行業安全及健康委員會委員名單 Appendix 6: Membership of the Industry-based Safety & Health Committees

### 10. 文職及專業服務業 安全及健康委員會 (續)

張利敏女士  
香港保險業總工會

Ms Ronnie CHEUNG Lee-man  
Hong Kong Insurance Practitioners General Union

劉穎子女士  
香港銀行業僱員協會

Ms Anna LAU Wing-chi  
Hong Kong Banking Employees Association

姚志勤先生  
高級公務員評議會 (職方)

Mr YIU Chi-kan  
Senior Civil Service Council (Staff Side)

曾育芬女士  
公務員事務局

Ms Joyce TSANG Yuk-fan  
Civil Service Bureau

李慧芬女士  
香港中華廠商聯合會

Ms Stella LEE Wai-fun  
The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong

吳偉毅先生  
香港中華總商會

Mr Ringo NG Wai-ngai  
The Chinese General Chamber of Commerce

謝順禮先生  
香港地產代理商總會

Mr Calvin TSE Shun-lai  
Hong Kong Real Estate Agencies General Association

丘振雄先生  
香港保險業聯會

Mr Jonathan YAU Chun-hung  
The Hong Kong Federation of Insurers

何靜君女士  
香港華商銀行公會有限公司

Ms Tammy HO Ching-kwan  
The Chinese Banks' Association Ltd

黃浩然先生  
香港僱主聯合會

Mr Lawrence WONG  
Employers' Federation of Hong Kong

陳淑嫻女士  
香港總商會

Ms Christina CHAN Shuk-han  
The Hong Kong General Chamber of Commerce

蘇建雄先生  
勞工處

Mr SO Kin-hung  
Labour Department

李志明先生  
香港人力資源管理學會

Mr David LI Chi-ming  
Hong Kong Institute of Human Resource Management

柯嘉倫博士  
香港人類工效學學會

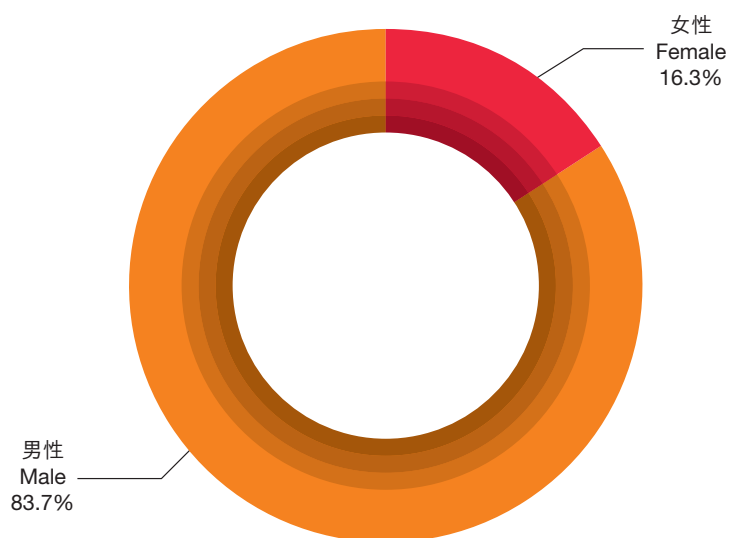
Dr OR Ka-lun  
The Hong Kong Ergonomics Society

# 附錄7：參與訓練課程人士資料統計

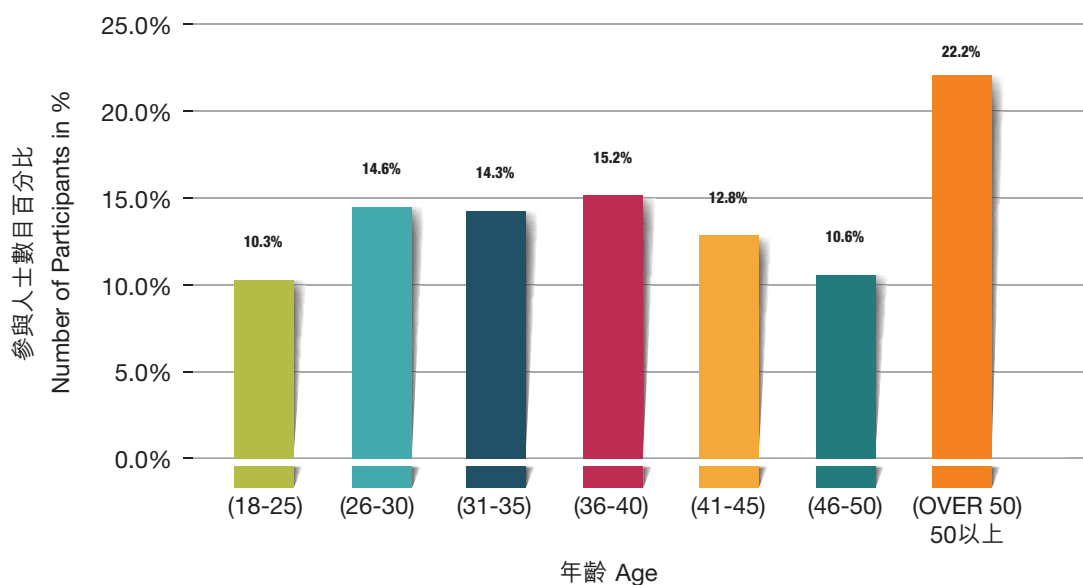
## Appendix 7: Statistics Profile of Participants Attending Training Courses



### 性別分佈 GENDER DISTRIBUTION



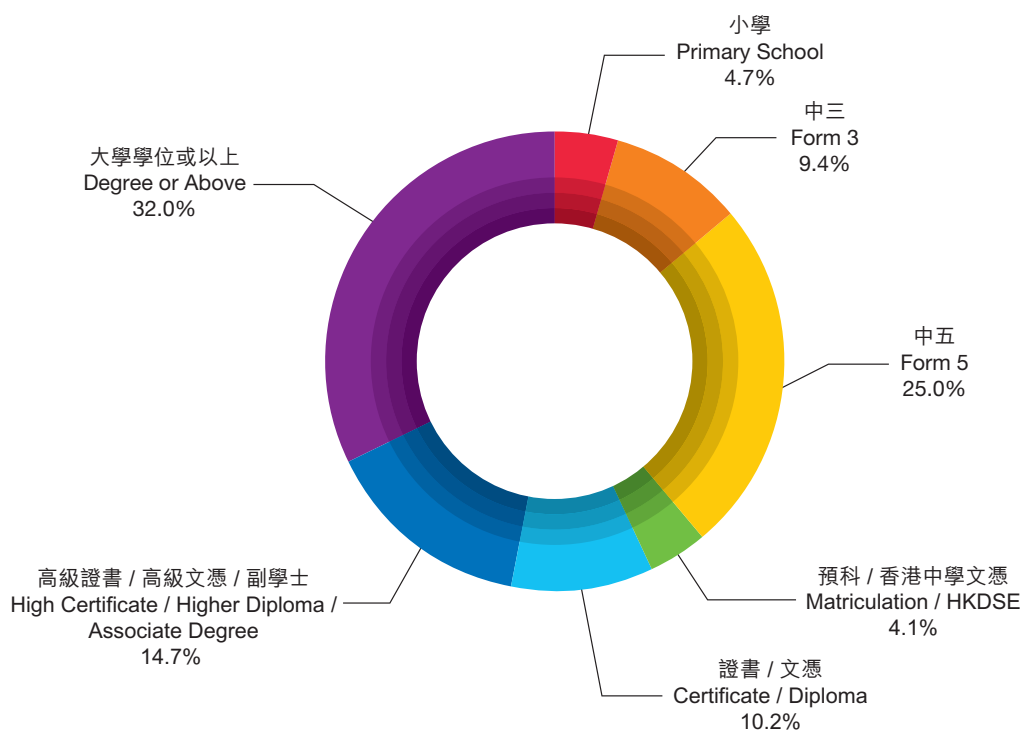
### 年齡分佈 AGE DISTRIBUTION



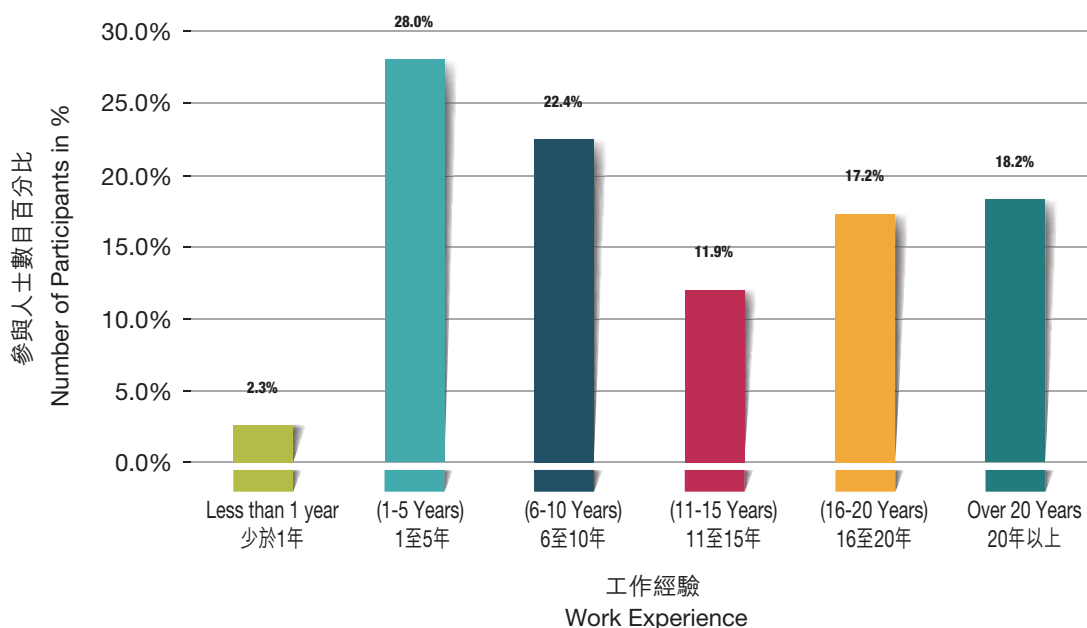
# 附錄7：參與訓練課程人士資料統計 Appendix 7: Statistics Profile of Participants Attending Training Courses



## 教育程度分佈 EDUCATION LEVEL DISTRIBUTION



## 工作經驗分佈 WORK EXPERIENCE DISTRIBUTION

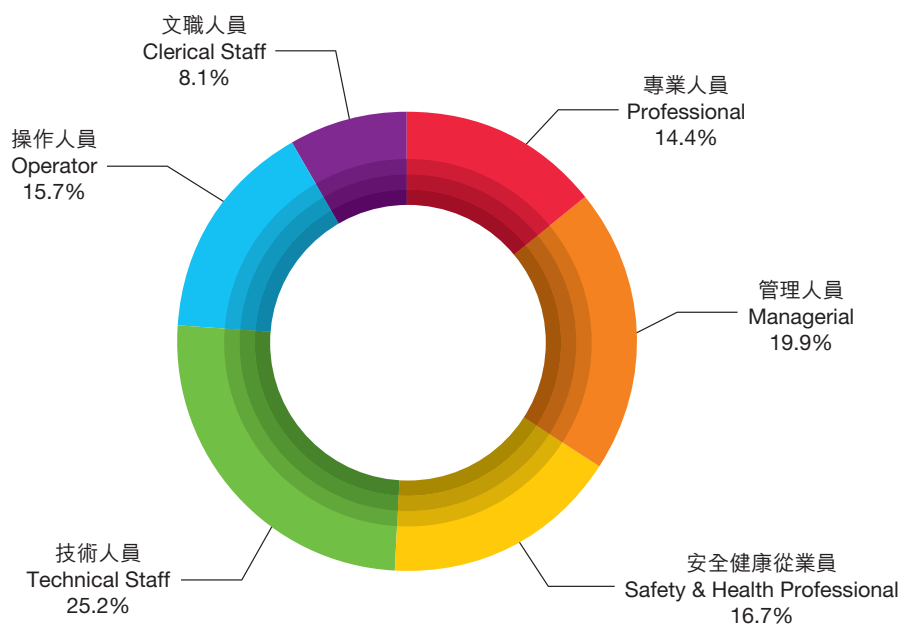


# 附錄7：參與訓練課程人士資料統計

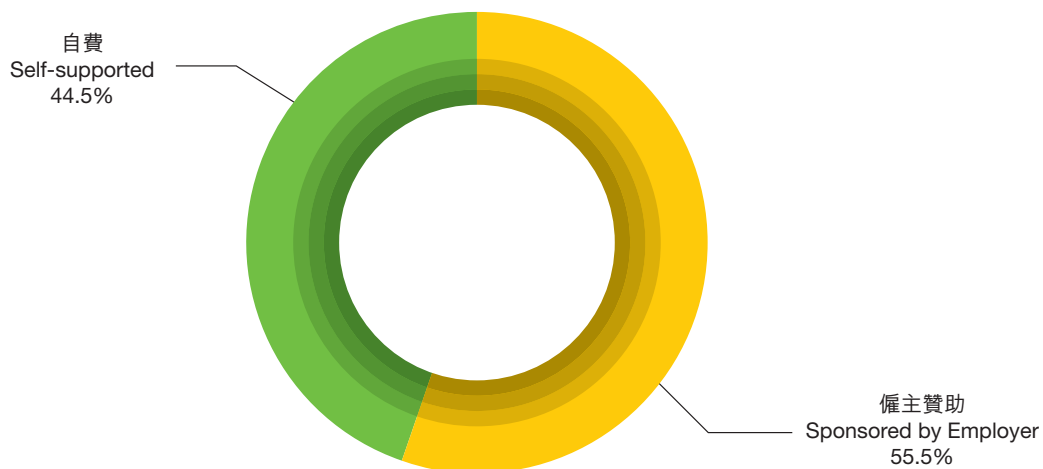
## Appendix 7: Statistics Profile of Participants Attending Training Courses



### 職業 / 專業分佈 OCCUPATION / PROFESSION DISTRIBUTION



### 課程贊助分佈 COURSE SPONSORSHIP DISTRIBUTION



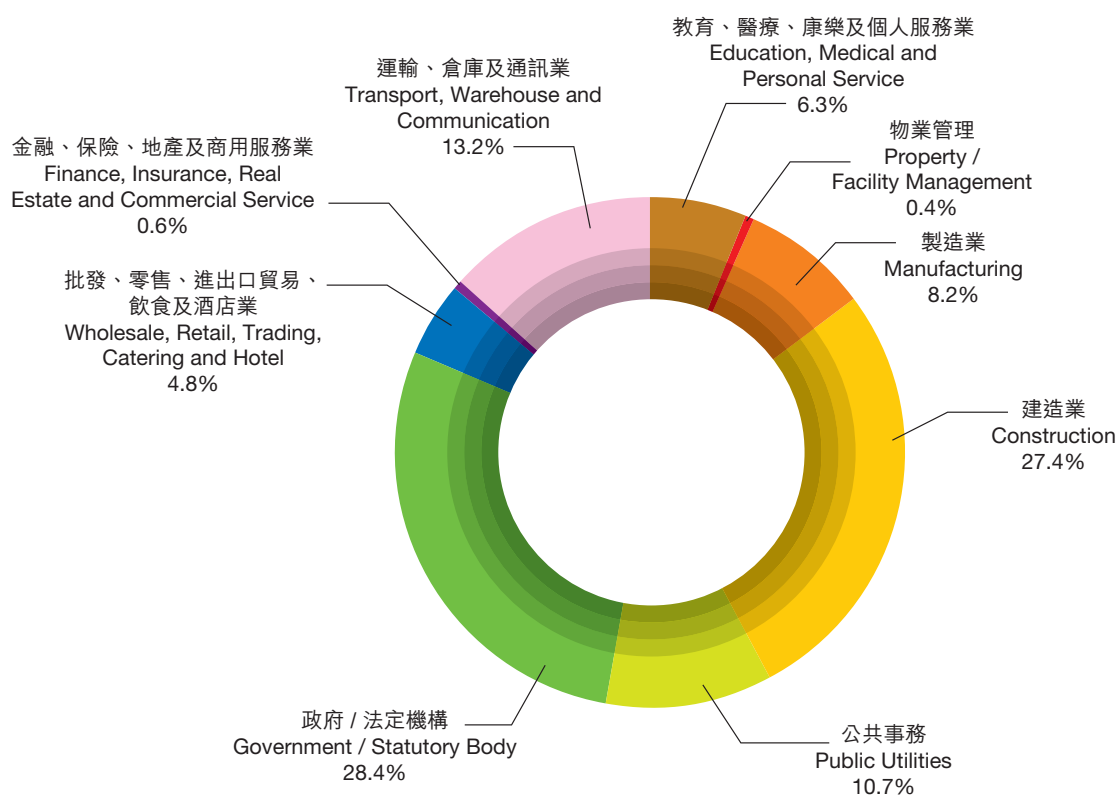


# 附錄7：參與訓練課程人士資料統計

## Appendix 7: Statistics Profile of Participants Attending Training Courses



### 行業分佈 SECTOR DISTRIBUTION



# 附錄 8：訓練課程摘要

## Appendix 8: Summary of Training Programmes



I. 公眾課程	課程總班數	參加者總數
i 一般職業安全及健康課程	955	17,917
ii 職業安全健康督導員證書課程	310	7,031
iii 合資格人士證書課程	173	2,529
iv 職業安全及健康管理課程	151	2,299
v 鍋爐安全課程	46	1,044
vi 工程師的安全健康管理課程	5	80
	<b>1,640</b>	<b>30,900</b>
II. 公司內部訓練課程	478	15,013
III. 公開講座	44	6,752
IV. 安全及健康講座	222	26,640
總數合共	<b>2,384</b>	<b>79,305</b>



I. Public Courses	No. of Programmes	No. of Participants
i General Occupational Safety and Health Courses	955	17,917
ii Occupational Safety and Health Supervisor Courses	310	7,031
iii Certificate of Competence Courses	173	2,529
iv Occupational Safety and Health Management	151	2,299
v Boiler and Receiver Safety Courses	46	1,044
vi Health and Safety Course for Graduate Engineer	5	80
	<b>1,640</b>	<b>30,900</b>
II. In-Company Training	478	15,013
III. Open Seminars	44	6,752
IV. Safety and Health Talks	222	26,640
<b>Total</b>	<b>2,384</b>	<b>79,305</b>







本報告採用環保紙張印刷

This Report is printed on environmentally friendly paper



中國香港北角馬寶道28號華匯中心19樓  
19/F., China United Centre, 28 Marble Road,  
North Point, Hong Kong SAR, China  
電話 Tel: (852) 2739 9377 傳真 Fax: (852) 2739 9779  
電子郵件 E-mail: [oshc@oshc.org.hk](mailto:oshc@oshc.org.hk)  
網址 Website: [www.oshc.org.hk](http://www.oshc.org.hk)

